

# SOLEMNE TE DEUM

Pueblo evangélico tributó impresionante bienvenida al Presidente Pinochet y su esposa con ocasión del Servicio de Acción de Gracias efectuado en la Catedral Evangélica, por el aniversario de la Independencia de Chile

(Pág. 5)



# LA NACION

Santiago de Chile - Lunes 17 de Septiembre de 1984 - N° 22.009 - Año LXVIII - 2<sup>a</sup> Edición

L	LOCALES	E	VISITAS	V
COLO COLO		UNIV. DE CHILE		
NAVAL		RANGERS		
MAICHIQUATO		UNIV. CATOLICA		
UNIV. ESPAÑOLA		EVERTON		
STRA. WANDERERS		SAN LUIS		
MAGALLANES		PALESTINO		
UDP. SAN FELIPE		COBRELOA		
UNIVERSITARIO		FERNADEZ VIAL		
UDP. ARICA		COBRESAL		
GREEN CROSS		TRASANDINO		
NAUCOLO UNIDO		UDERIA BIO-BIO		
UDP. SANTA CRUZ		QUINTERO UNIDO		
LO MIRANDA		UNION LA CALERA		



EXIJA SU...

## Mundo Deportes

La emoción del deporte  
con el más completo equipo periodístico  
de la prensa nacional, a cargo de Héctor Vega Onésimo

Hoy y todos los días

Aumentó su ventaja al ganar 1-0 a la "U" y perder Cobreloa y Cobresal

# COLO COLO SE ESCAPA

(Págs. 20-21-22-23-24-25-26 y 27)

## EXCLUSIVO

Lista de las 12.000 familias beneficiadas con sitios semiurbanizados en la Región Metropolitana

## Fascículo N° 9

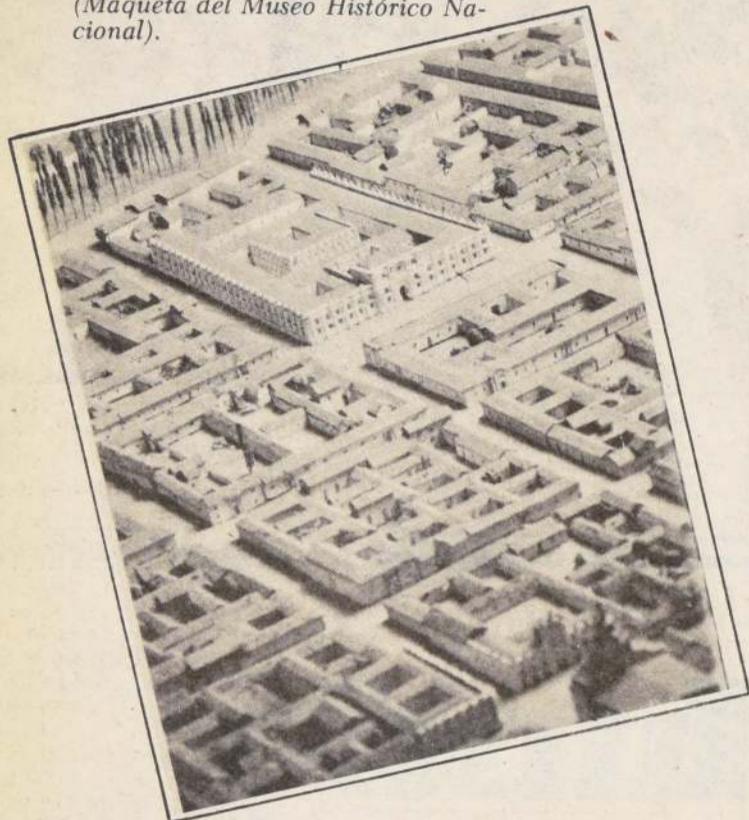
### PRUEBA DE CONOCIMIENTOS ESPECIFICOS



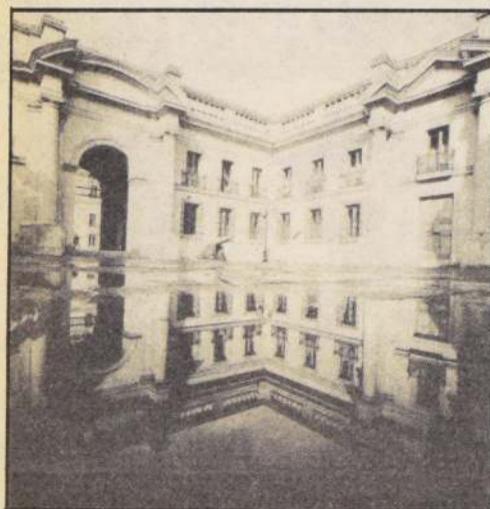
El lanzamiento de Caszely no traerá esta vez resultados por la cerrada defensa azul. El ariete del conjunto albo anotó posteriormente el gol mediante el cual Colo Colo ganó a Universidad de Chile 1-0, manteniéndose como puntero invicto del Campeonato Nacional.

Inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19  
8 7 6 5 4 3 2 1

Así era la Moneda en la época de la Independencia, cuando aún existía el pabellón de Acuñación y Balanza que más tarde mandaría Juan Antonio Ríos a demoler, reemplazándolo por el Patio de los Naranjos. (Maqueta del Museo Histórico Nacional).



Un costado de dicho pabellón, denominado también de Toesca, se aprecia en esta foto que data de 1900.



El Patio de Honor, empedrado y carente de decoración, estuvo destinado a ser el corazón del edificio, igual que la plaza mayor de las ciudades españolas.



## Primera Piedra Bicentenaria

Era la primavera de 1783. Las excavaciones que se hicieron para comenzar la construcción de la Real Casa de Moneda determinaron que a dos metros de profundidad corría, transparente, abundante y subterráneamente, el río Mapocho. Hubo que retroceder al norte y hallar terreno más firme. El 10 de noviembre, cuando quedó determinado el curso del brazo subterráneo del Mapocho, se colocó la primera piedra de la obra creada, dibujada y calculada por el ingeniero italiano Joaquín Toesca.

Fue un proyecto totalmente elaborado en Santiago y estudiado para la realidad

chilena del futuro inmediato. El ingeniero era un joven de 30 años que trabajó en ésta y otras obras que forman la actual presencia urbana de la colonia en nuestra capital.

La Real Casa de Moneda fue inaugurada en noviembre de 1805, pero desde junio de 1845 pasó a ser residencia y despacho del Presidente de la República. El primer ocupante fue el General don Manuel Bulnes Prieto. Este edificio y otros que sobrevivieron a los terremotos del siglo XVIII sufrieron daños importantes en los sismos de 1835 y 1850. Son los únicos que han llegado hasta la actualidad relativamente incólumes.

La mayor transformación la hizo el gobierno del General don Carlos Ibáñez del Campo. Salida la Casa de Moneda propiamente tal y ampliada la construcción con el ala sur, actual Ministerio de Relaciones Exteriores, el nuevo Palacio de la Moneda pasó a enriquecerse con las plazas de la Constitución por el norte y de la Libertad por el sur.

Las ilustraciones, tomadas del libro "Palacio de la Moneda", escrito por Hernán Rodríguez Villegas, muestran aspectos de la casi bicentenaria obra urbanística.



Entre las variadas modificaciones que se le han hecho a la Moneda, en 1930, Carlos Ibáñez del Campo encargó al arquitecto Josué Smith la confección de la fachada hacia la Alameda, lo que actualmente es la Cancillería.



Los Talleres y Oficinas de la Casa de Moneda fueron trasladados a Quinta Normal durante el primer período presidencial de Carlos Ibáñez del Campo. Un aspecto de esos talleres es una fotografía de 1920.



La existencia del Patio de los Naranjos data de 1940 al ser demolido el Pabellón de Toesca. De esa estructura sólo quedan dos fragmentos, que se diferencian del resto del edificio por tener menor altura.

## Logros Sociales

Una parte principal del Mensaje Presidencial entregado al país el pasado 11, estuvo destinado a realizar un recuento de los avances alcanzados en materia de desarrollo social.

Un breve análisis de las estadísticas de los distintos sectores del Estado encargado de llevar adelante los planes y programas orientados a ayudar a los sectores más pobres, permiten obtener una visión global, maciza y contundente, de la efectividad del esfuerzo desplegado.

El problema de la pobreza y su superación definitiva, requieren plantear una estrategia que, armónicamente, ataque de modo integral las raíces de esta situación. Actuar de acuerdo a dicho enfoque tiene la ventaja de evitar el fracaso de acciones y esfuerzos aislados que, con la mejor intención, pueden incluso generar efectos contraproducentes.



Los resultados hasta ahora logrados poseen esa característica de responder a una concepción coherente y global de la pobreza. La principal consecuencia de esta forma de visualizar la labor del Estado en la materia, es la de orientar los recursos financieros y humanos disponibles hacia aquellos grupos de la población en mayor situación de necesidad. Adicionalmente, como esos recursos no siempre son suficientes, la responsabilidad de las autoridades no será plenamente cumplida si no se aumenta la eficacia de la ayuda entregada. En este sentido, la mayor eficacia se logra cuando los grupos beneficiados pasan a disponer de un mayor nivel de bienestar y, a futuro, su esfuerzo personal les permite mantener o incrementar dicho bienestar. En otras palabras, el desarrollo efectivo debiera signifi-

car que, progresivamente, los más pobres abandonan de modo permanente y definitivo su condición de pobres y, por lo mismo, dejan de depender de la ayuda gubernamental.

Las estadísticas disponibles muchas veces pasan desapercibidas para la mayoría de la opinión pública. Igualmente, cuando se las menciona en forma aislada, parecieran no reflejar la enorme importancia que tienen para cuantificar, aún indirectamente, los avances alcanzados.

Sin embargo, lo señalado por el Presidente de la República en su último mensaje a la nación no deja de sorprender. En forma muy resumida, el Jefe del Estado ha mencionado diversos logros, entre los que sobresalen los siguientes: reducción del analfabetismo al 5 por ciento de la población, distribución de más de 4 millones de textos escolares a la educación básica, incremento del 25 por ciento en los aportes fiscales a las universidades, creación de 180 bibliotecas públicas, disminución de la mortalidad infantil y materna, aumento de la atención profesional del parto, extensión de los programas de alimentación complementaria a las embarazadas y niños de hasta 5 años; duplicación de los consultorios de asistencia jurídica, renovación y expansión de la infraestructura judicial y carcelaria, incremento de la cobertura asistencial de menores en situación irregular, entrega de más de 53 mil soluciones habitacionales; continuación de los programas de saneamiento técnico-sanitario y entrega de títulos de dominio.

Tales indicadores permiten comprobar la magnitud de las tareas acometidas y los notables mejoramientos en las condiciones de vida de los más desposeídos. Ello no representa sino la decisión y prioridad otorgada por el Gobierno Militar al combate sistemático a la extrema miseria, tarea para la cual se han destinado proporciones sin precedentes del gasto público.

Los primeros efectos de este trabajo constante se reflejan en los indicadores ya señalados, los siguientes los veremos en los años venideros, pero los beneficiados con dicha labor ya perciben sus cuantiosos beneficios.

## Regionalización Educativa

Durante este Gobierno se han emprendido numerosas experiencias innovadoras en lo que se refiere a educación. Dentro de ellas, una de las realizaciones fundamentales ha sido la regionalización educativa.

En este sentido, Chile es uno de los países que ha logrado el avance más rápido y profundo. Lo que antes era una burocracia centralizada en donde la resolución de los problemas de los profesores se hacía en Santiago, con una dilación en el tiempo enorme, hoy se resuelve a nivel de cada Secretaría Regional Ministerial en forma oportuna. Ello, porque se han establecido manuales de procedimiento, hay un estado de régimen y porque, como es lógico, cada una de las Secretarías conoce profundamente los problemas que enfrenta, tanto de profesores, como de alumnos y de administración. Entonces, es evidente que en un espacio más reducido, con una realidad propia y con recursos propios, la actuación es más fácil y ágil. De esta forma, el Gobierno ha roto con la burocracia.

Dentro del marco de la regionalización, una de las experiencias de mayor envergadura efectuadas durante este régimen ha sido la municipalización. Proceso a través del cual del 84 por ciento de los establecimientos educacionales públicos administrados por el Ministerio fueron traspasados a las municipalidades. Estas últimas entidades son ahora las encargadas de la administración de los colegios, en contacto con las Direcciones Provinciales en lo que al aspecto técnico se refiere. Por lo tanto, son un escalón más dentro del esquema, pues tenemos un nivel nacional que es el que dicta las políticas, da las normas y supervisa; un nivel regional, que en el fondo cumple el mismo papel que el nacional, pero dentro de la realidad regional, interpretando las normas, corrigiendo las fallas, etc., y un nivel provincial, que tiene por objeto estar en contacto con las unidades educativas, prestarles asesoría y captar la problemática directa.

Sin duda que éste es un sistema más dinámico y expedito, y que permite a los chilenos construir su propio destino educacional en cada una de las localidades del país.

## Responsabilidad de Todos

Es un hecho evidente que el avance hacia la plenitud democrática constituye una tarea en la que debemos trabajar todos y cada uno de los chilenos en las distintas actividades en las que cada cual se desenvuelve. Así, los empresarios deben tomar las medidas tendientes a asegurar la mayor productividad en sus empresas y a la vez deben favorecer instantáneas de efectiva integración de los trabajadores en las mismas; por su parte los trabajadores deben cumplir responsablemente sus funciones y participar en actividades auténticamente gremiales a través de organizaciones que, haciendo valer sus legítimos derechos, promuevan la integración, el bienestar y la camaradería de todos.

Los estudiantes deben asumir plenamente sus funciones de tales, cumpliendo su obligación primera de formarse para el futuro y participando en actividades extraacadémicas que ayudan a su formación integral. Particular responsabilidad deben tener los universitarios que deben prepararse para servir a la sociedad en el desempeño eficiente y progresivamente mejor de las profesiones que escogieron para desarrollarse. Todo lo anterior en un ambiente de plena tolerancia y de dinámico respeto. Corresponde a la autoridad universitaria, por su parte, asegurar la posibilidad que legítimas aspiraciones juveniles puedan tener cauces adecuados para su manifestación y mantener el orden necesario que la actividad académica requiere para el desarrollo de su función, respetando y promoviendo en todo instante la libertad de la inteligencia creadora.

Los vecinos tienen la obligación de preocuparse por los problemas naturales que deben enfrentar quienes tienen un lugar común de residencia y junto al alcalde deben buscar las soluciones más prácticas y efectivas para los problemas más urgentes.

Los profesores deben formar e instruir a infancia y juventud en todas las áreas del conocimiento humano que los programas ministeriales exigen, muy especialmente en el conocimiento y respeto de nuestra historia, de nuestros valores y de nuestra cultura.

Deben, simultáneamente, fomentar el respeto a nuestras instituciones e instalar actitudes de tolerancia, de responsabilidad y de convivencia que son tan indispensables y tan vitales para una constructiva vida democrática.

A quienes participan en la actividad política, en cualesquiera de sus instancias y responsabilidades, también corresponde una alta cuota de compromiso con Chile. En primer término deben formar la vanguardia de serenidad en los momentos de respeto recíproco en los instantes de profundos debates, de medida y moderación en toda situación que pueda sugerir más bien precipitación e impulsividad.

Un ejemplo de lo anterior lo hemos encontrado, a través de los años, en el Presidente Pinochet, quien ha unido a las virtudes de serenidad, respeto y moderación, una energía vital en la defensa de los principios fundamentales.

El ejemplo contrario, el de la irresponsabilidad, del fanatismo obcecado, de la negra constante, de la demagogia y de la prepotencia lo hemos visto en algunos políticos opositores que sólo aspiran a detentar el poder para beneficio de parciales y no de la totalidad de los chilenos.

La construcción de la plena democracia es responsabilidad de todos y de cada uno de los habitantes de Chile. Cada cual, desde su perspectiva, debe aportar su cuota de sacrificio y entrega, especialmente quienes aspiran a tener algún lugar destinado en la actividad pública de la nación.



## Informe final sobre la banca intervenida

□ Es probable que la Primera Comisión, donde quedó radicada la iniciativa, solicite a la Junta de Gobierno una ampliación del plazo de estudio

El plazo para despachar el informe final sobre el proyecto de ley que normaliza la situación de los bancos e instituciones financieras intervenidas vence el próximo lunes 24 de este mes. Sin embargo, dado que el estudio del texto es largo y difícil, es probable que la Primera Comisión Legislativa, donde quedó radicada la iniciativa, solicite a la Junta de Gobierno una ampliación de los plazos establecidos.

Dicha iniciativa, que ingresó a trámites legislativos en julio de este año, con calificación de simple urgencia, tiene por objeto normalizar la situación de la banca intervenida, autorizándose una capitalización temporal de ella por parte del Fisco de Chile, quien operará directamente en la recapitalización y en la posterior venta de las acciones.

El mensaje explica que los capitales necesarios para superar los problemas de las entidades intervenidas no podrán ser provistos por particulares, por lo que se estima necesario contar con las facultades legales, para que un organismo estatal pueda efectuar las capitalizaciones necesarias, cuando esto no lo hagan los actuales accionistas o terceros interesados.

Los títulos que adquiera el Estado en virtud de las capitalizaciones, serán vendidos a los interesados en un plazo no superior a los cinco años, en parcialidades anuales no inferiores a 20 por ciento.

En el proyecto se establece que el Fisco no podrá adquirir sino hasta el 49 por ciento del capital pagado de cada empresa, a fin de velar para que la banca intervenida permanezca en el sector privado.

## VEHICULOS Y ESPECIES ABANDONADOS EN LA VIA PUBLICA SEGUNDA PUBLICACION

- El día 2 de septiembre de 1981, se encontró abandonada en Vitacura con Las Tranqueras una motocicleta Honda, color azul, patente L-5181 año 1980, con daños de consideración en la parte anterior y costado.
- El día 27 de diciembre de 1981, se encontró abandonado en calle Carmencita frente al N° 146 un automóvil marca Volvo, patente JBU-749 de Providencia.
- El día 24 de enero de 1982, se encontró abandonado en la Población Los Aromos un vehículo patente NGS-770 de Ñuñoa.
- El día 19 de junio de 1982, se encontró abandonado en Avda. Kennedy frente al N° 4820 un automóvil patente HDC-336 de 1981.
- El día 10 de diciembre de 1982, se encontró abandonado frente al Faro de Apoquindo 26 remos de material plástico, color azul con negro, 1 paleta remo color amarillo, 1 televisor blanco y negro marca Sanyo de 12".
- El día 9 de enero de 1983, se encontró abandonada en Caballero Gallardo esquina Padre Errázuriz una moto Yamaha, color azul, modelo Endura, de 100 cc., sin patente ni tapabarro delantero.
- El día 10 de enero de 1983, se encontró abandonada en Llavería esquina La Gioconda una motocicleta, marca Suzuki, RV-90, color blanca con asiento tevinil negro, sin patente.
- El día 21 de febrero de 1983, se encontró abandonada en Alonso de Córdova esquina Los Militares una máquina sumadora, marca Burroughs, serie J-86772-B estilo J-684, color gris, en regular estado.
- El día 27 de marzo de 1983, se encontraron abandonados en Tupungato esquina La Aurora una bicicleta modelo Mini, color rojo, bombín metálico, una caja de dados, una llave 5/8, un destornillador, un bolso de género, dos pantalones de hombre y una polera, y una llave caimán.
- El día 5 de abril de 1983, se encontró abandonada en A. Vespucio Norte esquina Francisco de Aguirre una bicicleta Bianchi, aro 20, tapabarras cromados, color azul, sin patente.
- El día 8 de junio de 1983, se encontró abandonada en Irlanda frente al N° 587 de Las Condes una bicicleta sin marca, de hombre, color azul, aro 28, media pista.
- El día 12 de junio de 1983, se encontró abandonada en Las Malvas con Capitanía una calculadora marca Casio, color blanco, modelo HL-809.
- El día 22 de agosto de 1983, se encontró abandonado en Cachapoal frente al N° 7734 un automóvil Fiat 600, patente IJL-510 Providencia, color celeste.
- El día 7 de octubre de 1983, se encontró abandonada en calle Virginia frente al N° 7480 una bicicleta Juanito Mena, color azul.



MISS LATINOAMERICA

Ya se encuentra en Estados Unidos Dominique Raab, la hermosa morena que representará a nuestro país en el certamen para elegir a la más bella de Latinoamérica. El concurso se efectúa anualmente en Miami, Florida, y la representante nacional, que se comenta tendría muchas posibilidades al cetro, viajó al país del norte auspiciada por LAN Chile.

Santiago de Chile,  
Lunes 17 de Septiembre de 1984

LA NACION

## En Santiago quedó gordo de la Lotería

El boleto N° 23560, vendido en Santiago, ganador del premio mayor de 30 millones de pesos, teó N° 1.479 de la Lotería de Concepción efectuada ayer.

500 mil pesos ganaron los boletos: 20209 de Santiago y 08722 de Antofagasta.

Con premios de 100 mil pesos fueron favorecidos los siguientes números: 13912 de Valparaíso; 10325 de Santiago; 34569 de Santiago; 09795 de Temuco; 29773 de Santiago; 22873 de Concepción; 14883 de Antofagasta; 34853 de Santiago, 30525 de Santiago.

Los boletos siguientes ganaron premios de 50 mil pesos: 21292 de Temuco; 06832 - 35027 de Santiago; 08098 de Concepción; 03275 de Copiapó; 22306 de Valparaíso; 19799 Los Angeles; 21346 - 10059 - 15160 - 09904 - 20246 de Santiago; 21550 de Antofagasta; 09052 - 28551 - 06704 de Santiago; 30452 de Quimbo; 02090 de Valparaíso; 13732 de Los Angeles.

## Concurso de admisión a las escuelas de la Armada

Entre el 20 y 22 de septiembre próximo se realizará a lo largo de todo el país, la 2<sup>a</sup> etapa del concurso de admisión a las Escuelas Matrices de la Armada.

El concurso es organizado cada año por la Dirección de Instrucción de la Armada, con sede en La Serena, con el objetivo de seleccionar a los futuros alumnos de las Escuelas de Grumetes, de Infantería de Marina y de Artesanos Navales.

Para la participación en la 2<sup>a</sup> etapa la Dirección de Instrucción ha procedido a notificar por correo a uno de los postulantes pre-seleccionados.

Simultáneamente, están siendo exhibidas nómadas con los nombres de los postulantes que podrán seguir participando en esta etapa. Estas nómadas se encuentran expuestas en las siguientes reparticiones:

Gobernación Marítima de Arica; Destacamento de Infantería de Marina N° 1 "Lynch" de Iquique; Gobernación Marítima de Antofagasta; Capitanía de Puerto de Chañaral; Gobernación Marítima de Coquimbo; Gobernación Marítima de Valparaíso; Escuela de Artesanos, Las Salinas, Viña del Mar; Comandancia del sector Naval Quinta Normal, Santiago; Gobernación Marítima de San Antonio; Gobernación Marítima de Talcahuano; Base Naval de Talcahuano; Regimiento de Infantería de Montaña N° 8 "Tucapel" de Temuco; Gobernación Marítima de Valdivia; Gobernación Marítima de Puerto Montt; Gobernación Marítima de Castro; Gobernación Marítima de Puerto Aisén; Gobernación Marítima de Punta Arenas; Destacamento de Infantería Marina N° 4 "Cochrane" de Punta Arenas; Capitanía de Puerto Natales y Distrito Naval Beagle de Puerto Williams.

## Recordaron suceso de Sabra y Shatila

La Federación de Entidades Arabes de Chile, ARAB, recordó ayer, en nombre de la colectividad que es residente, el segundo aniversario del asesinato de refugiados palestinos en los campamentos de Sabra y Shatila, Beirut, el Líbano, ocurrido el 16, 17, 18 y 19 de septiembre de 1982.

En la oportunidad, el presidente de la Federación Confederación Palestina Latinoamericana y del Comité Nelson Hadad, señaló que "con dolor y aflicción recordamos este genocidio de ancianos, mujeres y niños. Nos guía la imperiosa necesidad de respetar la memoria de los miles de mártires palestinos caídos en la lucha de liberación de la tierra usurpada. El mundo no debe olvidar estos hechos".

Asimismo, pidió "el cumplimiento de la resolución 3.236 de la Organización de Naciones Unidas, ONU, entre otros aspectos, reconoce la legitimidad de la lucha del pueblo palestino para repeler al agresor y recuperar sus derechos nacionales por todos los medios a su alcance, de conformidad con la carta de las Naciones Unidas".

### ACCION DE GRACIAS

Como parte de los actos recordatorios, se realizó también ayer una misa de acción de gracias, oficiada por el obispo, monseñor Gabriel Feddul, arzobispo ordinario de Santiago. A la ceremonia asistieron representantes de todas las naciones diplomáticas árabes acreditadas en nuestro país.

La Federación de Entidades Arabes Chilenas agradeció a todos los organismos de esa colectividad en Chile, un total aproximado de 400 mil integrantes. Todos son parte integrante de la sociedad chilena y han contribuido al desarrollo nacional desde distintas actividades.



# SOLO GANGAS

**Piero**  
ALTA PELUQUERIA  
INTERNACIONAL  
OFERTA ANIVERSARIO  
\$ 750  
BASE, CORTE Y PEINADO  
(PROVIDENCIA 2251)  
LOCAL 4  
F: 2512316

BROCHES  
DE PRESION  
  
BOTONES  
  
REMACHES  
HEBILLAS  
BOMBERO NUÑEZ 45  
FONO 371434

**Piero**  
ALTA PELUQUERIA  
INTERNACIONAL  
PROMOCION ESPECIAL  
\$ 500 (hasta 14/9/84)  
BASE, CORTE Y PEINADO  
+ REGALO SORPRESA  
A. PRAT 714 LOCAL 19  
F: 383754

**Daihatsu-Suzuki**  
afinamiento  
Mecánica especializada en  
motores japoneses y frenos.  
Atención permanente todos  
los días del año de 7 A.M. a  
11 P.M.  
AVDA. MATTIA N° 16  
FONO: 5569689

**Piero**  
ALTA PELUQUERIA  
INTERNACIONAL  
OFERTA ANIVERSARIO  
\$ 750  
BASE, CORTE Y PEINADO  
NATANIEL 1012  
F: 6980708

**Piero**  
ALTA PELUQUERIA  
INTERNACIONAL  
OFERTA ANIVERSARIO  
\$ 200  
CORTE VARON  
NATANIEL 1954

**Piero**  
ALTA PELUQUERIA  
INTERNACIONAL  
OFERTA ANIVERSARIO  
\$ 300  
CORTE DAMA  
FDEZ. ALBANO 1050

**Piero**  
ALTA PELUQUERIA  
INTERNACIONAL  
INAUGURACION  
BASE \$ 500  
PROMOCION HASTA  
14 DE SEPTIEMBRE  
EXIJA SU REGALO  
NATANIEL 1050

**OPTICA HUERFANOS**  
SUS LENTES POR SOLO \$ 1.440  
1 marco importado  
o nacional \$ 900  
2 cristales  
blancos \$ 540  
\$ 1.440  
**HUERFANOS 636**  
FONO 331686  
Entre Mac-Iver  
y Miraflores

**MODAS EXCELENTE**  
TRIUMPH  
INTERNACIONAL  
LENTERIAS FINAS  
DE DELANTALES  
DAS - COTONAS  
LERAS - BLUSAS  
DIAS - BLUE  
DAMAS - CAB  
ROS Y NIÑOS  
CIOS COMERCIALES  
SAN DIEGO 200  
TEL: 6985773



ENVASES PARA CALZADOS  
STOCK PERMANENTE  
**Bio-Bio 470**  
Fono 5567615



INTERPUERTOS LTDA.  
Para GRUAS, GIGANTES,  
SOLIDOS  
Mejores precios del  
mercado  
**Grajales 2336**  
Teléf. 94239

**Supermercado**  
del Neumático  
"La Solución"  
GRANDES OFERTAS  
LAS MEJORAMOS  
CONSULTENOS:  
AVDA ESPAÑA 72  
FONOS: 718635 - 710827 - 710207

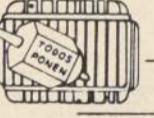
**GEMACO**  
GERMAN MAYO  
SELLADO DE  
CARROCERIAS  
EVITA RUIDOS,  
VIBRACIONES, OXIDA-  
CION Y CORROSION  
EN CARROCERIAS  
TRABAJOS  
GARANTIZADOS  
SANTA ROSA 757  
F: 2224248-2227267

**MARROQUINERIA**  
FABRIZIO LTDA.  
CARPETAS, MALETINES,  
BOLSOS BILLETERAS,  
ARTICULOS  
DE PUBLICIDAD  
y gran surtido en artículos  
de cuero natural y sintético  
Fábrica y Ventas  
**STA. ELENA 1056**  
FONO 343603  
SANTIAGO

**NAMIR CONFECCIONES**  
LINEA  
COMPLETA  
EN ROPA  
DE TRABAJO  
  
—Slacks, overoles  
—Cotonas, delantales  
—Tenidas de cocina, garzón  
—Ropa de agua P.V.C.  
Serrano 472 Stgo Centro  
Teléfono 394728

**BOTIQUINES DE LUJO**  
SANTIA  
Vicuña Mackenna 19  
Fono 2228779  
LLOTA  
Descuentos especiales  
presentando este  
COMERCIAL NAUTICO  
ROB  
MADERA  
SAN DIEGO  
MASISA ENCHUCADA  
TERCIADOS  
FORMATIL  
PUERTAS MELAMINE  
DUROLAC-CHIL  
MADERAS  
SANITARIOS  
MADE  
Kem  
SAN DIEGO  
MASISA ENCHUCADA  
TERCIADOS  
FORMATIL  
PUERTAS MELAMINE  
DUROLAC-CHIL  
MADERAS  
SANITARIOS  
MADE  
CASA DRA  
MATERIALES EL  
Surtidio Com  
Para su Hog  
Industria o Com  
Los Precios  
de Piso  
de Piso  
Fono: 727272-  
728572  
ALPAR  
LOS HUROS  
MARISQUERIA  
LE OFRECE A U  
de grava  
Mariscales y Ce  
Pescado frito  
Caldillo de con  
Chupe de mar  
locos, Cazuelas  
a la olla  
Choros  
Almejas  
Erizos  
ABIERTO TODOS LOS  
MERCADO CENTRAL

  
**NOVIOS ARGOLLAS**  
A mitad de precio  
Oferta para \$ 2.800  
Grabado incluido  
Hechuras,  
composturas, joyas  
finas en general  
SANTO DOMINGO  
Nº 863  
LOCAL 46

**RADIADORES**  
**ANYO**  
POR CALIDAD Y PRECIO  
  
AV. LIB. B.  
O'HIGGINS  
4269  
DEPTO. ING.  
799511  
DEPTO. VENTAS: 795407

**EL DIAMANTE**  
Encendido completo  
accesorios  
repuestos  
JAPONESES  
AMERICANOS  
EUROPEOS  
DIEZ DE JULIO 742  
FONO: 343658

**OFERTA**  
**AZULEJO**  
**BLANCO**  
**15 X 15 M<sup>2</sup>**  
**\$ 520 CON IVA**  
**FERRO LUSAC**  
IRARRAZAVAL 039  
TELEFONO 2221104

**RAYOS X**  
COMPRAVAMOS  
RADIOGRAFIAS TODO  
TIPO. HASTA  
\$ 480 KG.  
TELEFONO  
581826

**Distribuidora "Robles"**  
CARTULINA PINTADA  
**\$ 9,50**  
Calcos, Cinta para máquinas,  
sumar y escribir  
Correctores, lápices Bic  
Cuadernos Perfumería  
Gandarillas N° 161 (Sector La Vega)

**COBRANZAS**  
Y  
**DEFENSAS**  
Cheques, letras, posesiones  
efectivas, excarcelaciones,  
tránsito, juicios, alimentos,  
querellas, estafas,  
apropiaciones indebidas,  
renegociaciones, defensas  
de embargos, y Asesoría  
legal a Instituciones.  
ABOGADOS  
ESPECIALIZADOS  
Avda. Bulnes 79 - Of. 46  
Fono 6989512.

**OFERTA ESPECIAL**  
DE SEPTIEMBRE  
CARRERAS CORTAS  
Y RENTABLES  
  
VACANTES LIMITADAS  
•Asistente Judicial  
•Sec. Ejecutivo Computacional  
•Digitación y Operación de  
Sistemas  
•Enfermería Asistencial  
•Práctico Inyectable  
1°s Auxilios  
•Especialización de Computación  
para Secretarías  
Monjitas 843  
Sector of. 32-33  
Fono: 727272-  
728572

**OPPICI**  
S.L.C.  
FREIDORAS  
INDUSTRIALES  
y semi industriales.  
construidas en acero  
inoxidable.  
Fabricación Nacional,  
Garantía y Servicio  
Técnico.  
Vicuña Mackenna 98  
Esquina Rancagua

**RADIADORES ANYO**  
AUTOMOTRICES  
E INDUSTRIALES  
VENTAS Fono: 795407  
AV. LIB. B. O'HIGGINS 4269  
DEPTO. ING. FONO: 799511

**RESTUCCI**  
Y CIA. LTDA.  
Ofrece, repuestos americanos,  
europeos, todo  
vehículos, y rectificación de  
su motor en nuestro antiguo  
taller ubicado en Lord  
Cochrane 1339, Santiago.  
LORD COCHRANE 1339  
ALAMEDA 2156  
FONOS  
561763 62230

**APARECIO**  
**NUEVA REVISTA**  
**PELOS**  
de ediciones hoja peluquera  
una publicación de peluquería y estética unisex  
con técnicas de cortes y peinados, reportajes  
a campeonatos y exhibiciones con todo lo impor-  
tante de la peluquería chilena e internacional:  
opiniones, novedades científico-técnicas, etc.  
Espere nuestro representante  
mayores informaciones en el fono 6980708

## Esposo y otros dos niños graves Madre e hijo perecen al chocar auto y camioneta

Taxi colectivo transportaba a siete pasajeros y el  
chofer sobre pasó eje central de la calzada

TOFAGASTA, especial para LA  
ONI. — Una dueña de casa y su  
hijo perecieron al chocar el auto  
en que viajaban, un taxi colecti-  
vo que iba a Mejillones, en tanto otras  
personas quedaron heridas de  
menor gravedad.

Las víctimas fatales fueron identifi-  
cadas por Carabineros que se constituyó  
en el sitio del suceso como Ma-  
ría Funes, de 32 años y su hijo  
Valdés Araya, de escasos 11  
meses.

Los lesionados resultaron ser Pedro  
Andrade, de 38, cónyuge de la  
victima, y los otros dos hijos individua-  
lizados como Lorenzo y Nancy, de 5 y 7  
meses, respectivamente, además de  
Merino Lay Pizarro, de 22 y Gloria

Ambos choferes fueron detenidos  
por personal de la policía uniformada y  
puestos a disposición de la justicia ordi-  
naria, mientras se resuelve sobre su  
situación procesal.

Los heridos permanecen internados  
en el Hospital Regional con diagnóstico  
de carácter reservado.

## Síntesis policial

### JOVEN PERCIO EN ACCIDENTE

SANTIAGO. — Como Pamela Cristina Bulo Vargas de 19 años, fue identificada la víctima fatal de un accidente que se produjo ayer en la mañana en el kilómetro 2 de la ruta hacia Lagunillas, cuando un Mazda amarillo se precipitó a una quebrada, por causas que se investigan.

A consecuencia del volcamiento resultaron con heridas de mediana gravedad otros cuatro ocupantes del automóvil, cuyas identidades no se dieron a conocer por el momento.

### ROBOS Y ASALTOS EN CEMENTERIOS

QUILLOTA. — Numerosas denuncias están haciendo particulares, ante la autoridad local, a raíz de los continuos robos y asaltos que se registraron en el Cementerio de "Mayaca".

De acuerdo a las mismas denuncias, de un tiempo a esta parte, desconocidos integrantes de una peligrosa banda, están robando flores, flores, manillas y herramientas diversas, además de asaltar y "cogotear" a las mujeres que llegan solas a dicho lugar.

Los afectados están pidiendo públicamente a través de distintos medios de comunicación de la provincia, la instalación de guardias especiales o bien una vigilancia policial.

Lo mismo está ocurriendo en el cementerio del popular balneario de Quillota, donde antisociales, aplican la misma fórmula de esta ciudad, para lo que constantemente visita dicho lugar, se está alejando del mismo por temor a ser objeto de los malandines.

### PRESO AUTOR DE MACABRA BROMA

QUILLOTA. — A disposición de la Justicia del Crimen fue puesto en el día de las últimas horas Joaquín Castro, de 33 años, luego que tras realizar una macabra broma —según dijo— intentó estrangular con una cadena a una joven en esta ciudad.

El hecho ocurrió en una vivienda de calle Lorca, en esta comuna, cuando el autor trató de hacer una broma a Rosa Mena, para lo cual tomó una cadena y la pasó por el cuello de la joven y colocarle un candado.

La presión Rosa Mena comenzó a ahogarse, hasta desmayarse. Co-  
mo se tornaba crítica y el "bromista" no encontraba la llave del candado optó por cortar la cadena con un fierro.

La joven fue remitida al Hospital San Martín, donde el médico de turno, que la trasladó de urgencia al Hospital Van Buren, en Valparaíso, quedó internada, con diagnóstico de reservado.

### GRAVE DELINCUENTE Y SU VICTIMA

VALPARAISO. — En grave estado permanecen internados en el Hospital de este puerto un lanza y su víctima, luego que el primero después de ser capturado por Carabineros.

El hecho se produjo en la intersección de las Avenidas Brasil con Pudeto, en Olega Rojas Vargas, de 32 años, asaltó a Sonia Labrín Rojas y su hermano, de 60 años de edad, respectivamente, con dominio.

El delinquiente golpeó violentamente a Sonia Labrín, resultando con heridas en la tibia y heridas en el rostro. El antisocial robó la gargantilla que la acción fue observada, a la distancia por Carabineros, quienes iniciaron la persecución, deteniendo al individuo en el interior de un bus Central de urgencia a la Asistencia Pública, donde quedó internado, igual

Declaración del Ministro de Economía, Modesto Collados

## Destacan los avances en reunión de Mar del Plata

□ El Secretario de Estado regresó ayer a Santiago luego de participar en la "cumbre" de países deudores latinoamericanos

Moreno Zamorano, de 21, todos ocupantes del coche de alquiler.

El accidente, de acuerdo a los primeros informes, se produjo a la altura del kilómetro 37, cuando el taxi colectivo, con exceso de pasajeros, conducido por Iván Castillo Rebollo, de 29 años, sobre pasó el eje central de la calzada, impactando de frente a la camioneta gobernada por Jaime Soto Ramos, de 34, con las consecuencias señaladas.

Ambos choferes fueron detenidos por personal de la policía uniformada y puestos a disposición de la justicia ordinaria, mientras se resuelve sobre su situación procesal.

Los heridos permanecen internados en el Hospital Regional con diagnóstico de carácter reservado.

Entre los aspectos positivos, está el acuerdo de negociar íntegramente la deuda externa para obtener mejores condiciones que las actuales.

Concretamente Collados aseguró que "algunos países han tenido principios de acuerdo en que se han aceptado y adoptado varias de las conclusiones de la reunión de ministros de Cartagena y también conversaciones con otras naciones para obtener tasas de referencia más razonables que las pactadas primitivamente".

Entre los aspectos negativos, se señalaron el alza de las tasas de interés en este período, sin que haya tendencias a un descenso, como también los bajos precios de las materias primas".

Precisando respecto al acuerdo del grupo de

los once países frente a las naciones acreedoras explicó que "se invita a los países acreedores a una reunión de ambas partes para el primer semestre del próximo año. Naturalmente que si hay una respuesta favorable a la invitación, ésta será un paso conveniente e importante".

Enseguida, señaló que esta reunión tendría un aspecto más bien político, ya que sería de gobiernos con gobiernos, lo que excedería el marco meramente técnico, sin descartar algunas negociaciones de tipo económico, especialmente las derivadas de las determinaciones de las comisiones de trabajo que tratan de las gestiones ante el Fondo Monetario Internacional y ante el Banco Mundial.

Incluso en ambas materias ya había un preinforme al llegar los ministros a Mar del Plata.

Finalmente, aclaró que las cuestiones bilaterales las asumieron los ministros de Relaciones que concurrieron a la cita de Mar del Plata y que de ellas ya seguramente había informado el Canciller Jaime del Valle.

### Afirma catedrático

## América Latina debe cooperar ante la crisis internacional

"Las autoridades políticas de la región, los distintos organismos internacionales en que participan los países latinoamericanos, los sectores empresariales y, especialmente, el académico, vislumbran que el modo más efectivo para superar los graves problemas que trae consigo la crisis internacional y sus efectos en la economía del continente, es sin lugar a dudas una mayor cooperación en el área".

Así lo afirma el abogado Manuel Casanova Demarchi, Licenciado en Derecho Comunitario en la Universidad de Lovaina, Bélgica, en un artículo que publica la Revista de Derecho Económico de la Universidad de Chile.

Sostiene el articulista que "en los últimos tiempos en América Latina se observa una nueva legitimación del pensamiento, que postula una mayor colaboración entre naciones que presentan identidades comunes innegables".

Ya sea desde el ángulo político, derivado de los importantes cambios que han ido modificando las estructuras de poder de regímenes autoritarios a otros de participación, ya sea desde la voz evolucionada de los sectores empresariales, que ven con angustia el cierre de los mercados interna-

cionales, o desde la perspectiva académica, la idea de integración y cooperación latinoamericana ha renacido con mayor fuerza que antes, opina Casanova.

Una presentación folclórica efectuó al mediodía de ayer el conjunto Antilén en la Casa de la Cultura del Parque Metropolitano. Dirigidos por Manuel Durán y Luis Lizama interpretó el siguiente programa: Te veo en revelación, tonada esquinazo; Si voy pa' mi tierra, refalosa; Cayo una hiedra al mar, perseguidos; Ay de mi que he de vivir, canción de estrado; Yo soy como la sajuriiana, sajuriiana; Los godos, sombrerito; La Margarita, habanfona; Si hubiera pena de muerte, jota; Yo me embarque sin querer, pola; A la luz de la estrella de Venus, romanca; El Palomo, a corrido; A la entradita del bosque, chapecao; La diuca, cueca; Llegaron las fiesta patrias, cueca.

El conjunto Antilén está formado por funcionarios del Parque Metropolitano. Ha tomado parte en diversos encuentros folclóricos, mostrando la calidad de su tierra de recolección y proyección de cantos, bailes y costumbres representativas del país.

El numeroso público aplaudió con entusiasmo su presentación en el Parque Metropolitano.

### Falleció la madre de Juan de Dios Carmona

Víctima de una penosa enfermedad, falleció ayer la señora Rosario Peralta, vda. de Carmona, madre del ex Ministro, ex Senador y ex embajador en España, Juan de Dios Carmona, actual presidente de ADENA.

Los restos de la extinta son velados en la Iglesia de la Divina Providencia, donde hoy a las 15 horas, se oficiará una misa de requiem para luego proceder a su entierro en el Cementerio General, por Avenida la Paz.

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE COLLIPULLI

#### LICITACION PUBLICA

Llámase a licitación pública para la enajenación del terreno e inmueble denominado Matadero Municipal de Collipulli, valor monto mínimo \$ 2.600.000 (dos millones seiscientos mil pesos).

Las bases se encontrarán a disposición de los interesados desde el 20 hasta el 28 de septiembre de 1984, en la Dirección de Obras Municipales, calle Cruz N° 96.

Valor de las Bases \$ 1.000 IVA incluido. Apertura de la Propuesta el día 5 de octubre de 1984, a las 12.00 horas en la oficina del Sr. Alcalde.

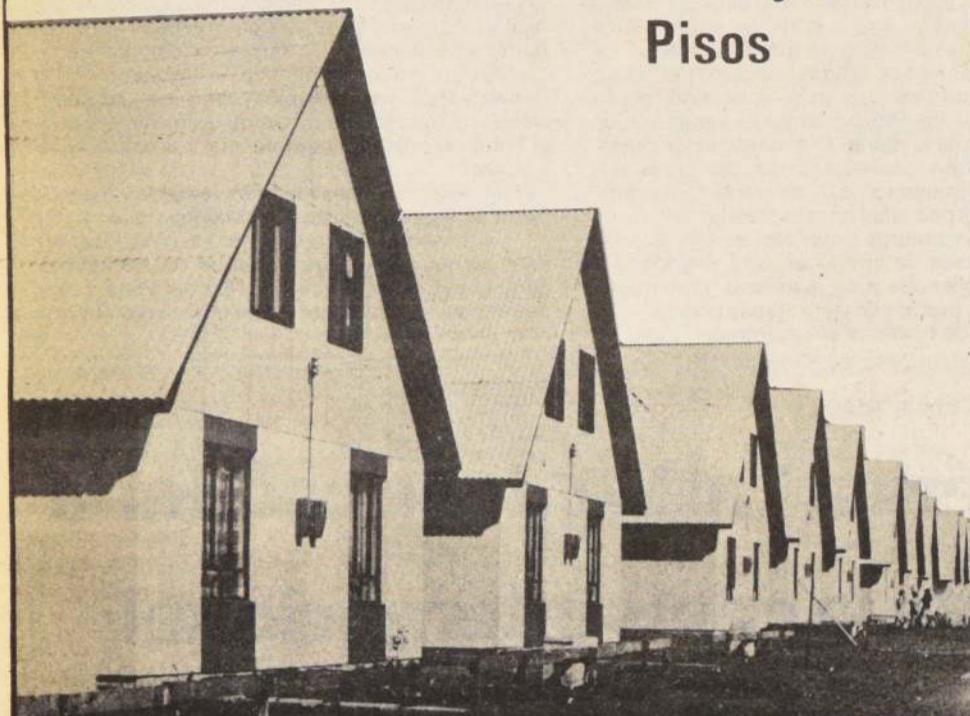
EDUARDO AUBEL SCHOLZ  
ALCALDE

lozapenco MR



## La alternativa más económica para la construcción masiva

Sanitarios  
Azulejos  
Pisos



FABRICA: Cochrane esq. Infante. Fono: 51122  
OFICINA SANTIAGO: Copiapo 750. Fones: 2229379-2227263. Teléx: 241156 Loza CL



MINISTERIO DE VIVIENDA  
Y URBANISMO

SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION  
REGION DEL BIOBIO

### LICITACION PUBLICA N° 13/84

— Mandatos I. Municipalidades (Ley 18.138).  
— Sistema Obra Vendida D.S. N° 17082.

LIC. N°	COMUNA	CANTIDAD	VALOR
13/84-1	Coelmu	8 VIV.	\$ 2.900.000
13/84-2	Coelmu	8 VIV.	2.950.000
13/84-3	Los Alamos	8 VIV.	2.630.000
13/84-4	Los Alamos	12 VIV.	4.129.980
13/84-5	El Carmen	18 VIV.	6.408.000
13/84-6	Tomé	26 VIV.	10.099.986
13/84-7	San Nicolás	22 VIV.	8.928.986

1. — FINANCIAMIENTO: Municipal, con anticipos D.S. N° 809 (M.I.).

2. — PARTICIPANTES: Contratistas con inscripción vigente en cualquier categoría rubros A, B o D del Registro Nacional de Contratistas, con capacidad económica compatible (D.S. N° 127/77).

3. — VENTA ANTECEDENTES: SERVIU Región del Bío Bío, Rengo 476-3er. piso, Concepción, desde el 1º de octubre 1984.

— SERVIU Metropolitano desde el 02.10.84.

— SERVIU Región del Maule, desde el 02.10.84.

— SERVIU Región de la Araucanía, desde el 02.10.84.

4. — VALOR ANTECEDENTES: \$ 900 cada licitación (I.V.A. incluido).

5. — PRESENTACION OFERTAS: El día 19 de octubre de 1984, de 15 de 16 hrs., en las oficinas del Jefe Depto. Técnico, Rengo 476-3er. piso, Concepción, SERVIU Región del Bío Bío.

DIRECTOR SERVIU  
REGION DEL BIOBIO

## REPARADORA MAR HEGEO

Ubicada en Moneda 1025 local 124 comunica a su distinguida clientela que por término de giro se le solicita retirar a la brevedad posible los trabajos encomendados.

REPARADORA MAR HEGEO  
MONEDA 1025 LOCAL 124

### CORPORACION EDUCACIONAL LUIS PASTEUR

Cítase a Asamblea General Extraordinaria de Socios para el día jueves 27 de septiembre a las 20 horas en Luis Pasteur 6335.

Tabla:  
Modificación a los Estatutos  
El Directorio

La seguridad en el uso  
de las calles y caminos, es una  
responsabilidad  
de cada uno de nosotros



## GRANDES ALMACENES PICHARA

PICHARA OFRECE

De nuestra propia fabricación casimir poliéster,  
sulzer todos los colores metro 140 de ancho \$ 268 Mt + I.V.A.

Palm beach poliéster sulzer todos los colores 140

ancho \$ 199 Mt + I.V.A.

Velour todos los colores \$ 185 Mt + I.V.A. (140 ancho)

Visillo variedad de dibujo \$ 89 Mt + I.V.A.

Jersey puño, liso gamuza toalla franela cardada pique'

\$ 765 el kilo + I.V.A.

ROSAS 1074-1088 BANDERA 661-648-SANTIAGO

FONOS 713109-67618-68208

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

SOMOS FABRICANTES

mañita

FCA. DE CONFECCIONES Y UNIFORMES  
ROSAS 1163 FONOS 715001 - FRAMA 11  
FCA. CATEDRAL 909 FONOS 696438 - 11358

Para ELLAS

CON ESTE AVISO UN DESCUENTO

Cartera  
Maleta  
James Bond

REPARACIONES  
EUROPE  
REPARACIONES  
GARANTIZADAS  
MAC IVER 261-7-7000

VIP  
SALON DE PEINADO  
Para ELLAS

Gran Av. J. M.  
5866 San Miguel

El próximo domingo

## Reagan y Alfonsín se reúnen en Nueva York

BUENOS AIRES 16 (ANSA). — Los Presidentes de Argentina, Raúl Alfonsín y de los Estados Unidos, Ronald Reagan, se reunirán el próximo domingo 23, presumiblemente en Nueva York, para analizar las relaciones bilaterales y la situación latinoamericana, confirmó aquí la embajada norteamericana, aunque se descartaba que el endeudamiento con el exterior sería el principal punto a tratar.

Alfonsín que viajará a Nueva York para hablar ante la trigésimo novena asamblea anual de las Naciones Unidas, se reunirá también con dirigentes de la banca norteamericana, la principal acreedora del país, en procura de la renegociación de la abultada deuda externa que alcanza a los 45 mil millones de dólares.

La entrevista del Mandatario con los dirigentes de la banca norteamericana responde a una gestión oficial del ex Secretario de Estado Henry Kissinger quien según fuentes oficiales advirtió a Alfonsín sobre los "riesgos" de pretender liderar un bloque de países deudores pues a un grupo de esa naturaleza se le opone "otro bloque que se articula en sentido contrario".

Kissinger se reunió con Alfonsín el pasado jueves y los medios de prensa argentinos vinculan su presencia

al "álgido tema" del endeudamiento regional.

Fuentes citadas por la prensa local señalaban hoy las expectativas suscitas por la gestión de Alfonsín en Estados Unidos tanto

en su reunión como con los dirigentes de la banca norteamericana, que ayer el ministro de Estado de Estados Unidos, George Shultz, se reunió con los dirigentes de la banca norteamericana.

La Princesa abandonó el hospital NUEVO HIJO DE DIANA se llamará ENRIQUE

LONDRES, 16 (AP). — La Princesa Diana abandonó hoy sonriente el hospital St. Mary de Londres con su nuevo hijo en brazos, 22 horas después de nacer. El bebé será el tercero en la línea de sucesión al trono.

Diana, de 23 años, que salió del hospital vestida con un traje rojo sonrió a la multitud congregada en el lugar que la vitoreó. Su esposo el Príncipe Carlos, de 35, que la acompañaba, la ayudó después a subir a un automóvil que les aguardaba.

Una caravana de tres coches los llevó después hasta la residencia de la familia, el Palacio Kensington en Londres.

Cuando el primer hijo de la pareja, el Príncipe Guillermo, nació en junio de 1982, Diana abandonó el hospital sólo 21 horas después del alumbramiento.

Un anuncio del Palacio

de Buckingham comunicó que Carlos y Diana han dado la bienvenida a su hijo Guillermo, que nació ayer a las 11.30 horas. El bebé es el tercero en la línea de sucesión al trono.

Una declaración del Palacio de Buckingham comunicó que el Príncipe Guillermo nació ayer por la mañana en el hospital St. Mary de Londres con su hermano Guillermo, que nació en 1982, y su hermano menor, que nació en 1982.

Guillermo parecía confundido y se fijó en su hermano cuando su madre volvió hacia un grupo de fotógrafos y camara que estaban apostados frente al hospital. Una multitud que de 200 personas que aguardaba los saludó.

Al cabo de 15 minutos, Guillermo salió del hospital con su hermano Guillermo, mientras que su hermano menor permanecía en su cuna.

James Bond

# Mundo Deportes

Santiago de Chile, Lunes 17 de Septiembre de 1984

LA NACION

ESTADIO LLENO Y UN  
GRITO TRIUNFAL:  
¡COLO COLO!

El festejo eufórico de  
Jaime Vera y Carlos Caszely  
autor del gol de la victoria

LAUDA, A MIL  
KILOMETROS POR HORA  
EMPEZO EN ITALIA  
EL FUTBOL DE  
LAS ESTRELLAS



SAL DE FRUTA  SAL DE FRUTA  SAL DE FRUTA 

ENO ENO ENO

inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

## UNION HIZO LA FUERZA

■ Fue más que Everton pese al 1-1

**N**o es posible discutir el resultado. Lo único que vale en el fútbol, en expresión definitiva, es el gol y el 1 a 1, como marcador definitivo del preliminar de Unión Española y Everton no admite polémica en cuanto a la legitimidad del desenlace. Tan lícito fue el gol inicial de FIGUEROA como legal el tanto de empate de GONZALEZ, logrados en la primera fracción. La mejor, donde el público empezaba a abarrotar el Estadio Nacional mediante el atractivo superior del encuentro de fondo.

Lo que se presta a debate es qué equipo mereció ganar. Obtener los dos puntos en lugar de uno, como fue la repartición. Y aquí no nos demoramos en señalar que Unión Española hizo mayores méritos porque los partidos hay que enfocarlos globalmente, tras el

saldo de los noventa minutos. No a retazos porque resultaría un balance parcial.

¿Qué superioridad le adjudicamos a Unión Española? Su primer mérito haberse sacudido de la desventaja inicial para ir paulatinamente afinando su juego hasta ser el mejor de los protagonistas del interesante encuentro. El mediocampo de Luis Rojas, Valdés, Geoffroy fue, paulatinamente asumiendo preminencia generadora, matizando el argentino (Geoffroy), el enlace con Atanasovici con maniobras individuales de alta calidad. Es un jugador que opta por el espectáculo; podrá excederse en individualidades, pero a la postre sale ganando el público, disfrutando de las habilidades de un rioplatense que sabe bastante con la pelota en su poder.

(Pasa a la Pág. 12)



Pugna entre Atanasovici y Sorace. Con la pelota quedó el calvo defensor viñamarino, jugador de regularidad encomiable. A un gol finalizó empatado el preliminar del clásico máximo del fútbol chileno.



Luis González hace justicia ubicando la pelota en el fondo de las redes del arco de Everton. A esa altura (27 minutos de juego), Unión-Española hacía méritos suficientes para la paridad. La jugada previa de Geoffroy aclaró el panorama al finiquitador.

# PERO NO PUDE GANAR



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

## Unión...

¿Otra condición de Unión Española?

Mayor vitalidad, tanto que en la segunda fracción tuvo cuatro o cinco ocasiones de quebrar el empate. La mayoría de parte del uruguayo Castro, un puntero izquierdo filtrador que careció esta vez de la puntería necesaria. Everton, en la segunda etapa, se refugió en su propio terreno; lo mejor lo había hecho en los minutos iniciales hasta lograr la apertura de la cuenta. Nos pareció, en todo caso, un equipo saturado por el trajín de la semana, sintiendo los efectos del compromiso en que venció al conjunto de Universidad Católica. Es la única explicación de su decadencia en la fracción final donde Unión Española lo hizo todo para ganar, menos el gol.

Como partido fue de atracción. No podían defraudar dos equipos de buena trayectoria en la actual temporada. Y recuérdese que Unión Española y Everton han sido animadores de finales de campeonatos, lo que significa palabra mayor. O sea, fue un buen aperitivo del plato de fondo, del Estadio Nacional.

## PORMENORES

Bajo la dirección de Gastón Castro los equipos alinearon así: UNION ESPAÑOLA (1): Enoch; Belmar, Astengo, S. Gatica, Guzmán; L. Rojas, Valdés, Geoffroy (C. Díaz); L. González, Atanasovici (H. Navarro), Castro. D.T.: Orlando Aravena. BANCA: Espinoza (A.S.), C. Díaz, H. Navarro, Orellana. EVERTON (1): Zapata; Sorece, Contreras, Ashwell, S. Navarro; Leiva (Quezada), García, L. Gatica; P. Díaz, Baeza, Figueroa, Olivera. D.T.: Fernando Riera; BANCA: Ordóñez (A.S.), Quezada, Ghiso, Baeza.

GOLES: A los 10 minutos FIGUEROA, para Everton; empató GONZALEZ, a los 27 minutos, para Unión Española.

SERGIO RAMIREZ BANDA



Asegura Zapata, el arquero viñamarino que había puesto candado a su valla, hasta ser vencido por González a los 27 minutos de juego.



Lo que mejor sabe hacer Geoffroy: sacarse rivales de encima con habilidad rioplatense. Fue vital en la conquista del gol con que Unión Española empató a Everton.

Director:  
Orlando Poblete Iturrate

Editor:  
Héctor Vega Onesime

Jefe de Redacción:  
Sergio Ramírez Banda

Representante Legal:  
Miguel Bejide C.

Redactores:  
Igor Ochoa  
Julio Salvati  
Tito Paris  
Aldo Schiappacasse  
Adolfo Schweitzer  
José González  
Jorge Abufhele  
Guillermo Vilches  
Juan Esteban Lastra  
José Antonio Prieto  
Harold Mayne-Nicholls

Colaboradores:  
Carlos Saavedra  
Carlos Lorca  
Cecilia Rodríguez  
Sergio Santander  
Miriam Torralbo  
Héctor Hugo Sagredo  
Benito Ruiz  
Estadística:  
Carlos Baeza

Fotografía:  
Humberto Guerra  
Gastón Acuña  
Marco Muga  
Helmut Rosas  
Héctor Rojas  
Alberto Bravo  
Luis Care  
Pedro González  
Emilio Goujon  
Roberto Guerrero

Corresponsales:  
Jorge Carrasco  
Hernán Cisternas  
Ezequiel Contreras  
Valentín Alvarez  
Julio Rivas  
Luis Oñate  
Ezequiel Ramírez

Diagramación:  
Dept. Suplementos

Secretaria:  
Gloria Bussienius

Camarines de Everton  
Unión...

## CONFORMES LOS DOS

Total conformidad había en los dos marines. En Everton consideraron positiva la " cosecha" obtenida en sus presentaciones santiaguinas. En Unión Española consideraban que pudieron tener un poco más de suerte, pero que punto estaba bien.

Los directores técnicos de ambos equipos entregaron sus impresiones.

Fernando Riera, que terminó viendo su partido pegado a la reja y mirando casi invariablemente el reloj: "Buen partido, ya que nosotros un empate era un excelente resultado. Debimos liquidar el partido porque los primeros veinticinco minutos, los GOLES: 26' Unión pasó a controlar el encuentro. Apenas sobre todo con la salida de Leiva que es un jugador muy importante en nuestro esquema".

Orlando Aravena, que se mostró muy tranquilo: "Fue un buen partido, nosotros estuvimos mejor en el segundo tiempo. Tuvimos tres o cuatro ocasiones de gol que pudieron decidir el partido, pero el resultado fue justo y lo logramos ante un gran equipo como es Everton".

Los goleadores del preliminar también se refirieron a sus tantos.

Marco Figueroa: "El gol fue producto de una jugada de Geoffroy por la izquierda, tiró centro atrás y después Michel tratara de enviarla adentro metiéndola en la mano de un zaguero y ahí apuntó para mandarla adentro".

Luis González: "El empate fue producto de una jugada de Geoffroy por la izquierda, tiró centro atrás y después Michel tratara de enviarla adentro metiéndola en la mano de un zaguero y ahí apuntó para mandarla adentro".

Ambos arqueros entregaron su versión.

Jaime Zapata: "Fue un partido difícil ya que Unión es un excelente equipo. Nos vamos felices a Viña, ya que los cuatro puntos logramos tres". Le contamos sobre su record, al mantener su valla invicta por 597 minutos. "Crac, Dios lo batimos, porque este es un esfuerzo de todo el equipo. Estoy contento, espero seguir por esta senda".

Enrique Enoch: "Desde los 25 minutos hacia adelante, fuimos superiores y me llegó mucho trabajo. En mi opinión merecimos ganar el partido. En el primer tiempo tuve nada que hacer, fue una jugada muy bien hilvanada de Everton. Figueroa me enfrentó solo y le pegó bien. Despues demostramos por qué estábamos en esta posición".

Edgardo Geoffroy, que salió antes de tiempo producto del cansancio y de algunos golpes, dijo: "No pude trabajar bien en la semana y por eso me cansé antes de tiempo. Fue muy agradable irme en medio de una ovación, ya que eso me llevó a superarme domingo a domingo".

Resultados de Segunda División

## SANTA CRUZ FRENO A QUINTERO UNIDO

La caída del único invicto Quintero Unido  
en manos del líder Santa Cruz fue la nota relevante de esta fecha "dieciochera", correspondiente a la Segunda División. También se desaceleraron el triunfo logrado como visitante por Unión Calera (3 x 2) sobre Super Lo Mirandino, y la vibrante reacción del segundo tiempo de los lotos para imponerse a Deportes Valdivia.

Los resultados y detalles más relevantes de la jornada de ayer fueron los siguientes:

### CURICO 3 OVALLE 1

MALLECO (1): Manríquez; Escobar, Parra, Urrutia, Valenzuela, Páez, Guzmán, Ibarra; Ortega, Ponce, Fabres. IBERIA (2): Luna; Fernández, Roldán, López, J. Muñoz, Manzano, Moya, Castillo; Martínez, Graffigna, Leiva. GOLES: 43' Martínez, 76' Martínez, 80' Ibarra (penal). INCIDENCIAS: Espulsado Moya a los 44'.

### SANTA CRUZ 2 QUINTERO UNIDO 0

CANCHA: Estadio Municipal de Santa Cruz. PÚBLICO: 1.910. RECAUDACION: \$ 218.320. ARBITRO: José Cruz. CURICO UNIDO (3): Talarico; García, Apabila, Helmo, Pacheco; Araniz, Rumbo, Martínez, Orrego, Martínez, Ponce (Flores), Figueiroa del cuadro visitante.

### GENERAL VELASQUEZ 1 IVAN MAYO 0

CANCHA: Estadio Municipal de San Vicente de Tagua Tagua. PÚBLICO: 780 espectadores.

### LO MIRANDA 1 UNION CALERA 3

CANCHA: Estadio Lo Miranda. PÚBLICO: 1.551 espectadores. ARBITRO: Miguel Ángel Santibáñez (UC). GOLES: 48' Santibáñez (UC) 50' Barrera (UC), 52' Juan Carlos Vera (UC) de penal, 77' Santibáñez (UC). INCIDENCIAS: Expulsados los jugadores Juan C. Vera a los 60' y el defensa local Alejandro Reyes a los 74' de juego.

### MALLECO 1 IBERIA 2

CANCHA: Estadio Larraguibel de Angol. ARBITRO: Segundo Toledo.

## POSICIONES

### PRIMERA DIVISION

Por el torneo de Ascenso al cumplirse la 10<sup>a</sup> fecha de la 2<sup>a</sup> rueda, las posiciones de los dos grupos quedaron así:

#### GRUPO NORTE

	Ptos.
1º COLO COLO	18
2º Cobreloa	14
Cobresal	14
Dep. Arica	13
P. Magallanes	11
Dep. Iquique	11
S. Wanderers	10
U. Antofagasta	9
U. San Felipe	9
U. Palestino	8
San Luis	8
Dep. La Serena	8
Reg. Atacama	6
Goleador: con 11 goles: Fdo. González de La Serena.	3

Colo Colo es el único invicto.

#### ZONA B

	Ptos.
U. ESPAÑOLA	14
NAVAL	14
U. de Chile	13
Trasandino	12
Everton	12
U. Católica	12
A. Italiano	10
O'Higgins	9
U. Huachipato	7
Rangers	6
Fernández Vial	5
Green Cross	5
Coquimbo	5
Goleador: con 7 goles: J. Aravena de U. Católica y J. Delgado de Trasandino.	5

### SEGUNDA DIVISION

Por el torneo de Ascenso al cumplirse la 10<sup>a</sup> fecha de la 2<sup>a</sup> rueda, las posiciones de los dos grupos quedaron así:

#### GRUPO NORTE

	Ptos.
1º U. SANTA CRUZ	15
2º Curicó Unido	12
3º Quintero Unido	10
4ºs Dep. Linares	8
Dep. Ovalle	8
Gral. Velásquez	8
U. Calera	8
8º Lo Miranda	7
9º Iván Mayo	4
Goleador: con 8 goles: L. Martínez de Curicó.	

#### GRUPO SUR

	Ptos.
1º PUERTO MONTT	12
2ºs Concepción	11
Dep. Victoria	11
4ºs Lota Schwager	9
Iberia Bío Bío	9
6º Dep. Valdivia	8
7ºs Dep. Laja	7
Malleco Unido	7
9º Dep. Osorno	6
Goleador: L. Zambrano de Valdivia.	

### TERCERA DIVISION

Por el campeonato de Tercera División, cumplida la segunda fecha de la segunda rueda, las posiciones de los 2 grupos quedaron de la siguiente forma:

#### GRUPO A

	Ptos.
1º LAUTARO de Buin	18
2º Colchagua	17
3º Dep. Rengo	16
4º Nuble Unido	15

GOLES: A los 25' el delantero local Hernán Olgún, la única cifra del encuentro.

### LOTA 3 VALDIVIA 2

CANCHA: Estadio de Coronel. GOLES: 22' Bahamondes (L). 28' Jiménez (V), 33' Sáez (V), 48' Horacio Italiano (L), 66' Bonhomme (L).

### VICTORIA 0 CONCEPCION 0

CANCHA: Estadio Municipal de Victoria. PÚBLICO: 1.551 espectadores. ARBITRO: Ricardo Valenzuela. Goles: No se registraron.

### OSORNO 1 PUERTO MONTT 0

CANCHA: Estadio Municipal. GOLES: 16' Benjamín Muñoz anota la única cifra del encuentro. INCIDENCIAS: En la segunda fracción hubo nada menos que cinco expulsados por juego brusco. Los que se fueron a los vestuarios antes del tiempo, fueron: Muñoz y Monsalve del equipo local y los portomontinos Cordero, Durán y Alarcón.

Puente Alto 1x3. Juventud Chépica en su feudo igualó con Lautaro de Buin con el marcador en blanco. Maipú en su casa se anotó la gran goleada y sorpresa de la tarde. Goleó al ex líder Colchagua 5x0. No hay mayores discusiones. Finalmente en Cauquenes, el local Independiente empató en blanco con el chillanejo Nuble Unido.

GRUPO "B".— Una reunión poco grata para los dueños de casa. Santiago Morning llegó a Cartagena y goleó sin contemplaciones a Sportivo por el contundente set de 6-0. Otro local que cayó fue Ferroviarios, lo ganó 2x0 Defensor de Casablanca. Por su parte en su playa Concón National igualó a un gol con Campos de Batalla. Por su parte el líder del grupo, Grand Prix, en su terreno de Maipú dejó ir un valioso punto ante San Antonio Atlético con el marcador blanco.

## PROXIMA FECHA

### PRIMERA DIVISION

11<sup>a</sup> Fecha — 1<sup>a</sup> Rueda  
Sábado 22 y domingo 23 de septiembre de 1984

#### ZONA A

Iquique — S. Wanderers  
Cobreloa — Antofagasta;  
Cobresal — Dep. La Serena;  
Atacama — Colo Colo;  
San Luis — Dep. Arica;  
Palestino — U. San Felipe

#### INTERZONA

Magallanes — Huachipato

#### ZONA B

Coquimbo — Naval;  
Trasandino — U. de Chile;  
Everton — O'Higgins;  
U. Católica — A. Italiano;  
Rangers — U. Española;  
F. Vial — Green Cross

#### SEGUNDA DIVISION

2<sup>a</sup> Fecha — 2<sup>a</sup> Rueda  
Domingo 23 de septiembre 1984

#### GRUPO NORTE

Ovalle (0) — Santa Cruz (1);  
Quintero (1) — G. Velásquez (1);  
Iván Mayo (1) — Lo Miranda (4);  
Linares (1) — Curicó (2);  
LIBRE: Unión Calera

#### GRUPO SUR

Concepción (2) — Osorno (0);  
Dep. Laja (1) — Victoria (5);  
Valdivia (0) — Malleco (1);  
P. Montt (0) — Lota (2);  
LIBRE: Iberia Bío Bío.

#### TERCERA DIVISION

3<sup>a</sup> Fecha — 2<sup>a</sup> Rueda  
Domingo 23 de septiembre - 84

#### GRUPO A

Nuble Udo. (4) — Dep. Maipo (2);  
Colchagua (1) — Juv. Chépica (0);  
Lautaro (0) — Deptvo. Peumo (1);  
Dep. Pte. Alto (0) — Dep. Rengo (1);  
Tricolor Mun. (0) — Cult. Doñihue (2);  
LIBRE: Independiente de Cauquenes.

#### GRUPO B

Stgo. Morning (2) — Grand Prix (2);  
San Antonio (0) — Con Cón Nat. (5);  
Camp. de Batalla (1) — Comercio (2);  
Chilectra (1) — Ferroviarios (2);  
Defensor (4) — Municipal Tagte. (1);  
LIBRE: Sporting Cartagena

#### CUARTA DIVISION

2<sup>a</sup> fecha — 2<sup>a</sup> Rueda  
Domingo 23 de septiembre - 84

U. Veterana (1) — Soinca Bata (7);  
Coinca (2) — Gasco (4);  
Ig. Serrano (0) — Granja Jrs. (1);  
Barnechea (0) — Arrieta Gdos. (0);  
Juv. O'Higgins (1) — Andarivel (2);  
Comercio Malloco (0) — Atlético (3);  
Chiprodal (1) — LAN-Chile (2);  
Magisterio (0) — Munic. Las Condes (0)

NOTA: Los equipos nombrados en primer término, juegan de local y entre paréntesis los resultados de la primera rueda en las Divisiones Segunda, Tercera y Cuarta.

Por la cuenta mínima

# UNION SAN FELIPE VENCIO A COBRELOA

SAN FELIPE (Walter Kaufmann, corresponsal). — Con gol de Camilo Benzi, marcado en el minuto 59, ante una buena entrega de Marchant, Unión San Felipe doblegó a Cobreloa por la cuenta mínima.

Luego de una primera fracción sin goles, el cuadro anfitrión arriesgó más en ofensiva en la etapa de complemento y justificó su estrecha victoria.

Sobre el minuto 73 el elenco nortino tuvo la oportunidad de igualar el tanteador, cuando Hugo Tabilo no aprovechó un lanzamiento penal, que fue neutralizado por el buen meta argentino Oscar Borzi. La pena máxima fue provocada por el mediocampista Peralta, quien cometió una falta mal intencionada contra Víctor Merello, dentro del área de castigo.

## PORMENORES

Estadio Municipal. Arbitro: Sergio Vásquez. Público: 5.770 personas. Recaudación: 626.250 pesos. Unión San Felipe (1): Borzi; Jeria, Tesares, Sánchez y Aguilera; Peralta, Socías y Marchant; Longoni, Nazar (67' Manuel Baeza) y Benzi (79' Raúl Toro). Director técnico: Antonio Vargas. Reservas: Flores (A.S.), Zúñiga, Toro y Baeza.

Cobreloa (0): Bertero; Tabilo, Rojas, Soto (75' Eduardo Gómez) y Escobar; Alarcón, Merello y Alvarez (68' Rubén Gómez); Rubio, Puebla y Covarrubias. DT: Vicente Cantatore. Suplentes: Fournier (A.S.), Ugarte, Eduardo y Rubén Gómez.

Gol: 59' Camilo Benzi.



Víctor Merello no pudo impedir la caída de Cobreloa en San Felipe.

2 a 1 en Playa Ancha

## Santiago Wanderers derrotó a San Luis

VALPARAISO. — (Alfredo Villalobos, corresponsal). — Una estrecha pero merecida victoria logró Santiago Wanderers al doblegar a San Luis por 2 a 1.

El mérito del triunfo del elenco dueño de casa radicó en el hecho de remontar un marcador adverso, luego que en el período inicial Luis Araneda inauguró el tanteador al conectar de cabeza un balón que rebotó en los maderos del arco custodiado por el meta Ronald Yávar.

La senda de la victoria fue allanada por el propio Luis Araneda, en el minuto 46 al hacerse expulsar luego de cometer una falta mal intencionada al propinar un codazo en contra de Mario Bahamón.

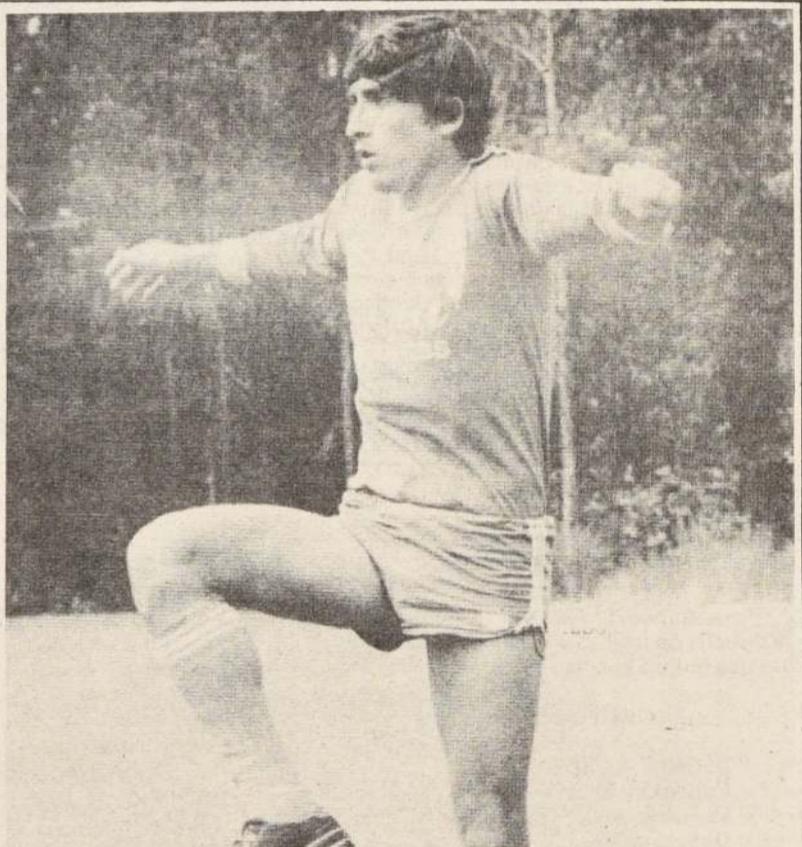
## PORMENORES

Estadio Playa Ancha. — Arbitro: Manuel Zúñiga. Público: 3.315 personas. Recaudación: 336.180 pesos. SANTIAGO WANDERERS (2): Yávar; Hugo González, Bahamón, Alvear y Cabrera; Poirier (71' Pino), Morales y Yagman; Arancibia, Garrido y Olivares. DT: Guillermo Díaz. Reservas: Zapata, Calderón, Pino y Barrera.

SAN LUIS (1): Sandoval; Barrera, Verdejo, Jorge González (58' Rodríguez) y Martínez; Olivos, Salinas y Pérez; Sergio González (75' Ponce), Araneda e Hita.

Goles: 36' Luis Araneda; 72' Gustavo Poirier y 87' Juan Bahamón.

Incidencias: A los 46' expulsado Luis Araneda.



Alejandro Garrido.

## O'Higgins salvó el partido con gran esfuerzo: 1 x 0

RANCAGUA (Luis Oñate). — El conjunto de O'Higgins trabajó intensamente para conseguir el triunfo sobre el porfiado Fernández Vial que no se entregó jamás a una acción especulativa. Fue un match interesante, atrayente y muy equilibrado especialmente cuando el elenco visitante buscó afanosamente la igualdad permitiendo el lucimiento del meta local Carballo. El gol del triunfo de Guajardo a los 21'.

## PORMENORES

CANCHA: Estadio de El Teniente de Rancagua. PÚBLICO: 3.569. Socios de O'Higgins 1.483 y la visita no registró. RECAUDACION: \$ 332.210. ARBITRO: Guillermo Budge. O'HIGGINS (1): Carballo, Cari, Vargas, Serrano, Jeria, Irrazábal, Burgos, Coppa, Aníbal González, Arias, Guajardo. BANCA: J. Quiroz, Meglio, Alvarez y Figueroa. FERNANDEZ VIAL (0): Montilla, Yáñez, Carrasco, Pedreros, Pérez, J. Rojas, Castro L. González, Tapia, Cisterna, Arce. BANCA: Oyarce, Villarroel, Reyes, Petinelli. GOL: 22' Guajardo.



Alfredo Arias condujo a su cuadro a la victoria. O'Higgins ganó a Fernández Vial 1-0.

1-1 con Atacama

## GONZALEZ SALVO A LA SERENA

LA SERENA (Ramón Ceballos, corresponsal). — Un angustioso empate el último minuto consiguió el equipo frente a Regional Atacama. La cifra de igualdad la conquistó el goleador del torneo, Fernando González.

La cuenta fue abierta por el equipo visitante a los 77' por intermedio de Víctor Cabrera, luego que Ivy contuviera a mediados un tiro libre de Hidalgo.

En síntesis un partido jugado a buenas horas, en donde el local no supo aprovechar su condición de tal.

## PORMENORES

ESTADIO: La Portada de La Serena. PÚBLICO: 2.790 personas. SOCIOS: La Serena, 498. Regional Atacama 18. CAUDACION: \$ 280.770. ARBITRO: Carlos Robles. LA SERENA: Ivy, Pareja, Valenzuela, Portilla, Anabalón, Bello, Egurrola, Torino, Cubas, F. González y Solari. DT: J. Sulantay. BANCA: Luis J. Figueroa, Solar y Cabello. CAMBIOS: 46' Solar por Figueroa; 78' Cabello por Anabalón.

REGIONAL ATACAMA: Tello, Soto, Hidalgo, Campillay, Piñones, Avila, Rodríguez, R. Ahumada; Torres, Cabrera y Bini. DT: Eladio Rojas. BANCA: Daniel Sosa, Alfaro y Pérez. CAMBIOS: 75' Soto por Torres. INCIDENCIAS: 91' expulsión de Bown de Regional Atacama.

Iquique venció a domicilio a los antofagastinos

## "Dragones" se comieron a los "pumas": 3 x 0

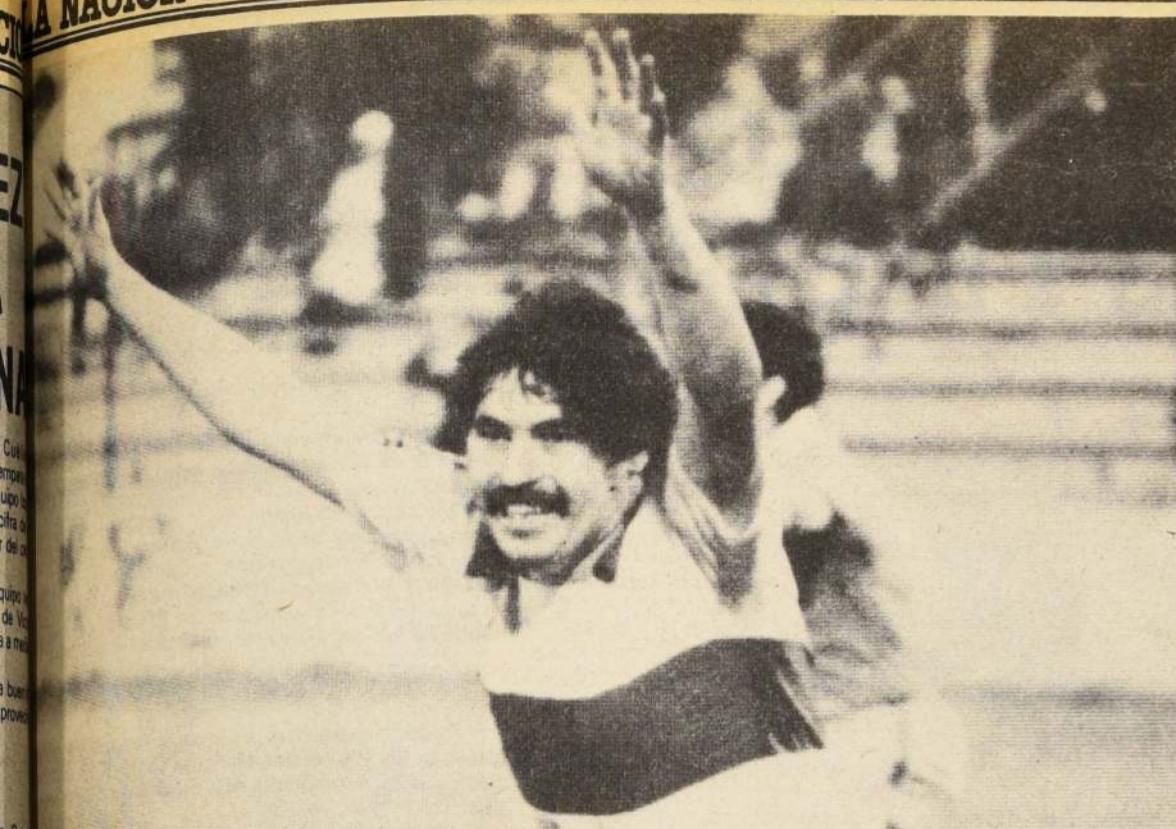
ANTOFAGASTA (Ramón Rivas, corresponsal). — Una victoria legítima que algo exagerada en las cifras logró el visitante Deportes Iquique ante un inconfundible equipo de Antofagasta que mostró vacíos defensivos evidentes ante la ausencia del meta titular Zaracho. Tampoco en ofensiva el fracaso fue total y se vio de menos el empuje y temperamento de otro paraguayo Juan Benítez que tampoco pudo jugar en este pleito.

El mediocampista Víctor Serabió con un cabezazo de gran factura logró la cifra oficial. En la etapa de complemento, cuando se creía que el elenco local se iría con el pie izquierdo, fueron los "Dragones" iquiqueños los que acosaron muy a medias la portería del nervioso Pérez.

## PORMENORES

CANCHA: Estadio Regional. PÚBLICO: 4.768. RECAUDACION: \$ 606.050. ARBITRO: Miguel Ángel Luengo. ANTOFAGASTA (0): Pérez, Bernardo, Bernal, (58' Rodríguez), López, Pallacán (46' Escobar), Jaime Ramírez, Llio Ramírez, Contreras, L. Sánchez, Pérez, DT: Mario Pérez. BANCA: Escobar, Bustos, Rodríguez, Castillo.

IQUIQUE (3): Rivero, O. Estay, Gómez, Peñailillo, Saravia, Sauvage, Ayala, Andrade, Laferte (77' Astudillo), Fabbiani, Francino. DT: Carlos Ahumada. BANCA: Ayala, Ponce de Ferrari, Aguirre.



Juan Vargas festejó por partida doble en Las Higueras en donde la UC se impuso dos a uno a Huachipato.

## UNIVERSIDAD CATOLICA FUNDIO A HUACHIPATO

Los cruzados vencieron a los acereros por 2 a 1. Vargas la figura del partido

TALCAHUANO (Por Exequiel Ramírez, corresponsal).— Jugando a la "europea" Universidad Católica obtuvo aquí un excelente triunfo sobre Huachipato por 2 a 1. El conjunto cruzado hizo gala en el Estadio Las Higueras de toda la experiencia lograda en su reciente gira por Europa al demostrar un juego duro y de mucho golpe que le valió elogios al juez, Víctor Ojeda, quien mostró valiosas amarillas a ambos equipos.

Durante el primer tiempo el conjunto local fue netamente superior, entregándole la UC todo el sector y la iniciativa a los acereros. De este modo Huachipato abrió el marcador a los 10' por intermedio de Pérez y así se fueron al descanso.

En el segundo período las cartas se dieron vueltas. Huachipato realizó un excelente cambio introduciendo a Vargas, quien definió el partido. Universidad Católica se fue en de-

manda de igualar el match y a los 13' Vargas logró el objetivo. Pero eso no era todo porque nuevamente el centrodelantero cruzado — a los 16' — aumentó para su equipo, lo que al final le dio el triunfo a la UC.

CANCHAS: Estadio Las Higueras. PUBLICO: 4.384 asistentes. RECAUDACION: 372.790 pesos. ARBITRO: Víctor Ojeda.

HUACHIPATO (1): Ortiz; Escobar, Román, Rivera, Vega; Díaz, Enríquez, Pérez; Muñoz, Lloyd-Jones y Santis. BANCA: Cartes (AS), Pedreros, Gutiérrez y González.

UNIVERSIDAD CATOLICA (2): Cornez; Espinoza, Marchioni, R. Valenzuela, A. Valenzuela (Cid); Neira, Mardones, Aravena; Olmos, Lepe (Vargas) y Noble. BANCA: S. Díaz (AS), Vargas y Barrientos.

GOLES: 10' Pérez (H), 13' Vargas (UC).

## Arica detuvo el andar de Cobresal

ARICA (Juan C. Cuevas).— Una valiosa victoria consiguió la representación local sobre Cobresal que fue un rival conocido que luchó sin descanso por impedir la derrota. El marcador de 3-1 es demasiado amplio, no justificando realmente lo que ocurrió en el campo. Además, hubo un factor que influyó en el ánimo de la visita ya que a los 4' de iniciado el match, el arquero Rodríguez le paró el lanzamiento de Salgado. Luego en la etapa final Cobresal luchó valientemente por los descuentos, pero sin éxito. Arica superó con creces lo expresado en anteriores presenta-

### PORMENORES

CANCHAS: Estadio Carlos Dittborn de Arica

PUBLICO: 5.596

RECAUDACION: \$ 657.350

ARBITRO: Enrique Marín

ARICA (3): Rodríguez; González, Molina, Castillo, Meléndez, Casali, Roldán; Navarro, Otermin, Diaz

COBRESAL (1): Salinas, Reyes, Huerta, Araya, Osorio;

Y. F. Díaz, Salgado; Solar (Pedetti) y J. Díaz

GOLES: 15' y 60' (penal) Otermin, 63' Alegre, 69' Sal-

Frente a Trasandino a un gol

## Green Cross logró solamente un empate

TEMUCO (Por Exequiel Contreras, corresponsal).— No muy conformes salieron del Estadio Municipal los hinchas locales al ver nuevamente la inefficiencia de Green Cross, frente a Trasandino, que no pudo ganar y solamente logró un empate a uno.

Todos los temucanos vieron en Trasandino a la víctima. Sin embargo, se encontraron con un fútbol sólido y leal de los andinos que descontroló a los dueños de casa. La visita dominó gran parte del partido y no tuvo fallas y cuando se defendió lo hizo bien.

El primer tiempo fue claramente para Trasandino que se fue a los camarines con un gol a favor. En el segundo, Green encontró el camino al gol, pero no pudo más, llevándose al final la rechifla del público.

CANCHAS: Estadio Municipal. PUBLICO: 4.621 asistentes. RECAUDACION: 452.810 pesos. ARBITRO: Pedro Roa.

GREEN CROSS (1): Fossati; Cofré, Díaz, Páez, Toledo; Cornejo, Arias, Ahumada; Guevara, Miranda y Ortiz.

TRASANDINO (1): Fischer; Puga, Herrera, Aguilar, Ponce; Pavez, Díaz, Palma; Ormeño, Delgado y Galdeas.

GOLES: 40' Galdames (T); 51' Arias de penal (GC).

## MAGALLANES 2 PALESTINO 2

SAN BERNARDO.— Un match atrayente, movido con situaciones interesantes para ambos conjuntos cuyos jugadores se lucieron en un encuentro que con cuatro goles le dieron la máxima atracción de juego.

### PORMENORES

CANCHAS: Estadio Vulcano de San Bernardo.

PUBLICO: 1.480.

RECAUDACION: \$ 139.080.

ARBITRO: Jorge Masardo.

MAGALLANES (2): Duarte, Medina, Vilches, Calquin, Villazón, Suazo, Fritz, Jauregui, Pérez, Venegas y Toro.

PALESTINO (2): Garin, Miranda, Villegas, Artigas, (Peñaloza), Opazo, Toledo, Vega, Castañeda, (Urzúa) Olgún, Montenegro y Osorio.

GOLES: 12' Castañeda (P), 40' y 47' Jauregui (M), 86' Peñaloza (P).

## 5 ganadores en Polla Gol

□ Cobran \$ 3.232.669 c/u.

Cinco ganadores con 13 puntos registró el Concurso N° 439 del Sistema de Pronósticos Deportivos Polla Gol. Cada una las cartolas obtienen la suma de \$ 3.232.669. Para la segunda puntuación hay 287 premios de \$ 37.546.

Los ganadores con el puntaje máximo pertenecen a Región Metropolitana 1; 3 de la V y 1 de la III Región. Con 11 puntos quedaron 2.840 cartillas y sin anotar ningún punto las computadoras registraron 106 apostados.

## ¿QUIEN PARA A SOINCA BATA?

□ El cuadro de Melipilla imbatible en Cuarta División

Soinca Bata, equipo convertido en máquina computadora, sigue guardando puntos a favor en el torneo de fútbol de la Cuarta División.

Soinca Bata, equipo convertido en máquina computadora, sigue guardando puntos a favor en el torneo de fútbol de la Cuarta División.

Tras de abrirse la rueda de las revanchas, la representación melipillana aumentó su ventaja sobre sus demás escoltadores y volvió a sacar ventajas al ganar 2x0 al colista de la competencia municipal de Las Condes. Se aprovechó de la ocasión que Unión Veterana de Peumo llegó a Rancagua y empató con el local, Coinca a un gol. Los "veteranos" acumulan 21 unidades y comparten el segundo lugar con Andarivel El Monte que a la vez como local superó 2x1 a Comercio de Buin.

Otros resultados fueron Lan-Chile en Carrillos empató con Magisterio a un gol. Por su parte Arrieta Guindos en su casa cayó 1x3 ante el crecido Juventud O'Higgins de Curacaví. El siempre irregular Malloco Atlético en su feudo superó a Chiprodal 2x0. Por su parte Granja Juniors cayó ante Barnechea 1x2. La representación de Gasco como local derrotó a Ignacio Serrano 1x0.



Sellos de Seguridad  
Procedencia U.S.A.

• Contenedores (Containers)

• Cajas de Seguridad

• Valijas (Correos - Dinero - etc)

• Maletines

• Tubos de Gas, Oxígeno, etc

• Camiones Furgón

• Bodegas

TYDEN SEAL INTERNATIONAL  
BRAMMEL CSE  
REPRESENTANTES EN CHILE  
Coordintrans Ltda.

Compañía 1291 Of. 404  
Fono 6963532 / Santiago-Chile



Campeonato Nacional de Invierno

# RECORDS DE NATACION PARA ROBLES Y DEL RIO

□ Cuatro marcas se rebajaron en las jornadas finales del torneo

Claudio Robles es nuevo recordman de los 100 metros estilo espalda varones infantil con el excelente registro de 1 minuto 02 segundo y 11 centésimas, hecho durante el Campeonato Nacional de Natación de Invierno.

El quinteto de Unión Española de la capital superó el contraste sufrido antenochte ante San José de Temuco y ayer, en una faena llena de sobresaltos, consiguió vencer 103 puntos por 98 al Phoenix de Valdivia, que de nuevo mostró un básquetbol macizo, pero también irregularidad y un negativo afán por provocar roces físicos con el rival.

Esta característica del elenco valdiviano perjudicó su propia opción, ya que luego de ganar la primera fracción 46 puntos por 43, empezó a descontrolarse, lo que aprovechó el conjunto de colonia no sólo para equiparar la lucha, sino que incluso inclinarla a su favor justicieramente. Esto fue visible en los cinco últimos minutos del partido, los que enfrentó Phoenix sin cuatro de sus titulares, quienes abandonaron el rectángulo por límite de faltas personales.

En todo caso y considerando que Unión Española jugó sin Wilburn, que es su mejor valor, la victoria es importante y significativa en cuanto al fervor y garra con que se expidieron los hombres del elenco rojo.

En el triunfo hispano fue decisiva la faena personal de Javier Lourido, quien aparte de inyectarle tranquilidad a sus compañeros en los momentos en que el resultado era muy incierto, marcó 40 puntos, que fue la cuota más alta de conversión del encuentro. Le siguió George Sims, con 35.

Jugará varios encuentros antes del Sudam

## SELECCION DE RUGBY SE VA HOY A LA ARGENTINA

Hoy a las 16 horas en vuelo de Aerolíneas Argentinas, se dirigirá a la ciudad de Córdoba el seleccionado de rugby que se prepara para el torneo sudamericano de octubre en esta capital.

La selección cumplirá tres presentaciones en el país vecino: mañana martes en Córdoba, frente al representativo juvenil de la asociación local; el jueves 20, frente al club Universitario, en Rosario y el sábado 22 en Buenos Aires, frente al cuadro juvenil del club Belgrano.

El equipo viajará a cargo de sus entrenadores Alejandro Serrano y Peter Lacey.



Santiago de Chile,  
Lunes 17 de Septiembre de 1984 **LA NACION**

El infantil representante del Estadio Italiano, Robles y el recién ascendido juvenil, Carlos del Río, de la Universidad Católica, se han constituido en las mejores figuras del Campeonato Nacional de Natación de Invierno durante cinco fechas se desarrolló en la cómoda pileta del colono itálica.

Este torneo logró reunir a 235 especialistas de los clubes de la capital y de las Asociaciones de Valdivia, Talca, teniendo una aceptable cosecha de récords de marcas impuestas por los nadadores más arriba mencionados fueron la nota destacada de la competencia, con ello su brillante intervención en la Copa Pacífico, que como escenario la piscina de Medellín, Colombia.

**CLAUDIO ROBLES REPITIO**

Al buen desempeño que tuvo Robles en la iniciación en la semana pasada, sumó, en la reanudación del campeonato, dos nuevas marcas nacionales de gran combinación para infantiles de la categoría B. Allí el pequeño defensor del Estadio Italiano, mostró todo el poder de su brazada, no teniendo en realidad rivales que le disputaran la victoria. Lo mismo sucedió en los 100 metros estilo mariposa donde dejó el crono de esta especialidad en 1'06".

**CARLOS DEL RIO EN MARIPOSA**

Por su parte el juvenil Carlos del Río, rebajó el registro en los 100 metros Mariposa con 1'02.11, dejando claro que por el momento es el mejor especialista en este estilo.

Otra marca de interés y que configuró un nuevo récord de Chile, fueron los 8'22".07, obtenido por el cuarteto UC, en los 4 por 200 metros estilo libre en la categoría B, que pasa a ser también el mejor registro en Todo el mundo, Jaime

Superó a Phoenix 103 a 98

## REHABILITADOR TRIUNFO DE UNION ESPAÑOLA

En el quinteto valdiviano el mejor anotador fue Edgar Wiccliffe con 34 puntos. A continuación, Fernando Ziegler con 22 anotaciones.

### NUEVA VICTORIA DE SAN JOSE

El quinteto de San José de Temuco, que la noche anterior había derrotado a Unión Española en el gimnasio Nataniel, superó a Universidad de Chile por 98 puntos a 78, en un encuentro válido para la novena fecha del torneo de básquetbol de la DIMAYOR, que

se jugó al mediodía de ayer en el rectángulo del Manuel Plaza de Nuñez.

Al término del primer período el conjunto de la Novena Región tenía una ventaja de 42 a 32.

Figuras destacadas en el vencedor fueron los jugadores norteamericanos Wimbush y Hilton, que anotaron 33 puntos cada uno. Por la "U" los mejores anotadores fueron Frings con 22 y Daniel Araya con 14.

Antenochte, en el mismo escenario, Universidad de Chile ganó a Phoenix de Valdivia por 77 a 75.

Empató a tres con Suiza

## Su primer punto consiguió Chile en Mundial de Hockey

NOVARA (ANSA). — Chile y Suiza empataron hoy tres a tres (0-2) en la tercera jornada del Campeonato Mundial de Hockey sobre pista que se juega en esta ciudad del norte de Italia.

Los chilenos, con una desventaja de dos goles al terminar el primer tiempo, obtuvieron el empate al comenzar el segundo y pasaron en ventaja con una tripleta de Dinnigan. Pero los suizos los alcanzaron dos minutos antes del final y el match terminó tres a tres.

Los espectadores asistieron a un partido reñido entre dos equipos que, al haber perdido en los primeros partidos, están luchando por evitar pasar al grupo B.

Chile, que recuperaba a Cleveland, practicó un hockey demasiado defensivo y casi nulo (salvo al comenzar el segundo tiempo). Los chilenos, bien orga-

nizados por el "centro" Salvatierra y el "Jolly" Cleveland, dieron la impresión que ganarían. Pero Suiza se recuperó al final y jugó con vehemencia, obligando a los sudamericanos a un empate que de todos modos, les dio el primer punto en este mundial.

### ALINEACIONES

CHILE: Espinoza, Salvatierra, Dinnigan, Cleveland, Ayarza, Ahumada, Muñoz (10) Carniglia.

SUIZA: Piemontse, Briol, Monney, Christen, Paillex, Chassot, Liechti (10) Eichenberger.

ARBITRO: Ballestreros (España).

GOLES: primer tiempo: 3'53" Christen; 7'21" Monney. Segundo tiempo: 40"; 5'23", y 10'50" Dinnigan; 18'03" Monney.

## Otra más para Rafael Vargas

Tres grandes figuras que brillaron en el ciclismo chileno de hace algunas temporadas, pero en diferentes temporadas, lograron volver a ofrecer sus luces características que los hicieron destacar cuando se les adjudicaron sus respectivas series en la justa del ciclismo laboral realizado en la localidad de Angostura por el ranking del pedalista profesional.

Mientras el otrora recordado rey del kilómetro, Alfonso Moreno, se retiró de los equipos, Alfonso Moreno hizo suya la serie de mayores de 50 años aventajando al otro también campeón panamericano de su parte, Leandro Contreras. Por la serie de mayores de 35 años ganó el pequeño Leandro Contreras que fuera astro de la ruta y finalmente el más joven, Rafael Vargas, de la serie "A" menores de 34 años, mantuvo su reinado absoluto en dicha división.

### LOS RESULTADOS

DOBLE HOSPITAL. 92 kilómetros, serie "C". 1º Alfonso Moreno, Sparta Willy. 2º Ezequiel Ramírez, Club Ramsay. 3º Luis Castillo, Bic. Vargas. 4º Sepúlveda, Bic. Vargas. 5º Neftalí Vásquez, libre.

DOBLE ANGOSTURA. 120 kilómetros, 50 minutos, 45 segundos. 43 segundos. 1º Leandro Contreras, Bicicletas Vargas. 2º Héctor Carrasco, Bic. Vargas. 3º S. Fraccia, Bic. Vargas. 4º Omar Sparto-Willy. 5º Raúl Scartaris, Bic. Vargas. 6º Rafael del Carmen Arellano, Bic. Vargas. 7º Héctor Núñez, Bic. Vargas. 8º José Ceballos, Bic. Vargas. 9º Adolfo Palma, Sparto-Willy. 10º López, libre.

DOBLE ANGOSTURA. SERIE "A". 100 kilómetros, tiempo 2 hrs. 45 m. 45 segundos. Promedio de 44.346 KPH. 1º Leandro Contreras, Bicicletas Vargas. 2º Claudio Díaz, Bic. Vargas. 3º Delfor Naveas, Bic. Vargas. 4º Alfonso Vargas, Bic. Vargas. 5º Rafael Moris, Bic. Vargas. 6º Jorge Leche-Sur. 7º Sergio Carrasco, Bic. Vargas. 8º Eduardo Leiva, U. Católica. 9º Eduardo Saavedra, Baldosas Biobío. 10º Cruz, Inacap.



Al mediodía regresó al país el capitán de la Copa Davis, Jaime Fillol, quien ratificó que no haría cambios en el representativo nacional.

## Alvaro Prenafeta, el más veloz del rekortán

Los atletas Alvaro Prenafeta, Universidad de Santiago y Cristián Molina, Universidad de Chile, junto al equipo atlético de la Universidad de Chile, fue el más destacado del competidor todo competidor que organizó el fin de semana en el Instituto Profesional del Pacífico (IPP) en la pista de rekortán del Estadio Nacional.

Al atleta de la USACH, Prenafeta, se le adjudicaron los 100 y 200 metros planos cronometrando para la competencia contra 10 segundos y 7 décimas, y 20,21 segundos y 9 décimas.

En la parte Cristián Molina, quien reapareció en la pista registró en los 800 metros: 1:52 segundos y 6 décimas.

La competencia fue ganada por los representantes de la Universidad de Chile, que sumaron 473 puntos, contra 275 de la Universidad Católica y 194 de la Universidad.

En esta ocasión los atletas azules se hicieron presentes en sus pruebas con una cinta en las camisetas en señal de molestia contra la "U", pues consideraron que han sido apoyados como es debido, consecuencia que el atletismo en la casa del deporte que más destaca.

Los resultados de ambas jornadas fueron: 800 metros: Luis Nempo, Bata, 30'56"3; 200 metros: Luis Nempo, Bata, 30'56"3;

Ganó a la selección de Rosario 11 carreras a 3

## Buen desempeño de la selección de béisbol

Sin duda que la figura del encuentro internacional fue el muchacho de San Antonio, Marcos Zamora, que en el sexto inning, anotó un sensacional jonrón, lanzando la bola fuera de los límites del diamante del Estadio Nacional. El bateador Andrés Aquea, fue otro de los chilenos que destacaron en esta

jornada, en que la selección tuvo un desempeño muy plausible en todos los aspectos del juego.

Las carreras chilenas fueron anotadas por Zamora 3; Arce 2; Cristián Folch 2; Bernardo Folch 1; Pérez 1; Aquea 1; y Méndez 1.

Jaime Fillol y una confirmación a su regreso

# "NO HARE CAMBIOS EN EQUIPO COPA DAVIS"

□ Anunció que entre mañana y el miércoles llegará Ricardo Acuña. El resto de los nominados, Gildemeister, Rebolledo y Alvaro Fillol, lo harán el fin de semana para iniciar de inmediato los entrenamientos con miras al match con Brasil

Con la confirmación de que "no haré cambios en el equipo Copa Davis", regresó ayer al mediodía a Santiago, el capitán Jaime Fillol, quien se ha visto involucrado en múltiples polémicas a raíz de que decidió eliminar a Belus Prajoux del elenco que entre el 28 y 30 de septiembre jugará con Brasil su derecho a ocupar, nuevamente, un cupo en el cuadro de los 16 mejores en la disputa por la "ensaladera de plata".

"Acabo de llegar", fue la primera frase que esgrimió el tenista que viene desde Carolina del Sur, Estados Unidos, donde se encontraba participando en un torneo para dobles mixtos.

— ¿Integrará también a Prajoux a los entrenamientos?

— "Le expresé mi intención a la Federación, pero ello será imposible ya que el reglamento no lo permite".

— ¿Entonces no hará cambios?

— "No, no haré cambios. Los nominados son: Gildemeister, Rebolledo, Acuña y Alvaro Fillol".

— ¿Cuándo llegarían éstos?

— "Ricardo Acuña tendría que llegar entre mañana y

miércoles, el resto comenzarán a hacerlo a partir del próximo fin de semana, para iniciar de inmediato los entrenamientos con miras al match ante los brasileños".

— ¿Conversará con Belus Prajoux, con la intención de limar algunas asperezas que provocó su determinación de sacarlo del equipo?

— "No sé, acabo de llegar, aún no lo he pensado. En todo caso creo que es buena idea. Ya veremos".

— ¿Qué hay de una supuesta lesión de Hans Gildemeister. Sabe usted algo?

— "No, yo conversé con Gildemeister y él no me comunicó nada. No sé si posterior a nuestra conversación haya sucedido, pero no crea sea efectivo ya que se encuentra participando en un torneo en Ginebra".

— Finalmente, en estos días se dedicará a descansar.

— "Muy difícil, tengo muchas actividades que realizar, pero en todo caso por ahora lo importante es afinar los últimos detalles para el enfrentamiento por la Davis, además de preocuparme de un certamen regional para menores que se está efectuando en mi rancho".



El atleta de la Universidad de Santiago, Alvaro Prenafeta, se ha constituido últimamente en el rey de la velocidad. Ahora nuevamente se adjudicó los 100 y 200 metros planos en el torneo del IPP.

Brasil campeón

## CHILE FUE TERCERO EN SUDAM DE VOLEIBOL

BUCARAMANGA (COLOMBIA) (DPA).— Brasil se tituló anoche Campeón Sudamericano de Voleibol Masculino Juvenil tras vencer en forma contundente a Argentina 3-0, en un emotivo juego que le puso final al torneo en Bucaramanga, al nororiente de Colombia.

Los brasileños ratificaron su inmenso favoritismo en el partido en que los dos contendores realizaron un juego espectacular.

Una hora y 22' duró el partido que concluyó con parciales de 15-10; 15-7 y 16-14.

### COLOMBIA GANO A PERU

El equipo colombiano volvió a su nivel habitual y con ello consiguió su tercera victoria en el evento ante un cuadro peruano que batalló pero que técnicamente fue inferior a los locales.

Con esta victoria, Colombia obtuvo el

quinto puesto en la clasificación final del torneo.

### CHILE TERCERO

Una hora y 25' duró el encuentro entre Chile y Venezuela. De acuerdo con los antecedentes se pensaba que Chile vencería con facilidad. No obstante, desde el primer momento, se vio a un equipo venezolano dispuesto a ganar.

Los venezolanos se impusieron finalmente en tres sets con parciales de 15-7, 15-11 y 15-9. En las tribunas los aficionados alentaban a Chile. Se requería que Chile venciera para que los colombianos consiguieran el cuarto puesto del certamen. Al final los anfitriones quedaron relegados al quinto lugar, a pesar de que terminó con los mismos puntos de Chile y Venezuela.

En el torneo participaron siete países, destacándose la magnífica organización y los buenos arbitrajes.

NIKI LAUDA

# EN LA CURVA DE LA INMORTALIDAD

**N**iki Lauda posee sólo media oreja derecha. La piel de su frente y sus párpados pertenecía originalmente a uno de sus muslos. Tiene problemas para abrir y cerrar los ojos. Y, según los médicos, le queda muy poca vida útil a sus ojos.

Niki Lauda, con su triunfo en Monza del domingo pasado, igualó el record de victorias de Juan Manuel Fangio, ganando su carrera número 24. Con solo ocupar el primer lugar en tres competencias más habrá superado el legendario registro de Jackie Stewart, quien ganó en 27 oportunidades.

¿Cómo puede un hombre que vivió un minuto y medio en medio de las llamas, a 800 grados de calor, rescatado milagrosamente de la muerte, conducir con la categoría de un maestro y convertirse en un verdadero "monstruo" del automovilismo moderno?

El secreto del enigma sólo puede conocerse tras analizar los puntos altos de la vida de Nikolaus Andreas Lauda, un austriaco con cara de ratón nacido en Viena, el 22 de octubre de 1949. En su sorprendente historia debe estar la solución para el acertijo de su existencia, que bordea el límite de la vida y la muerte; de lo humano y lo divino; de la leyenda y la epopeya.

1968

Un muchacho tímido, introvertido, de ojos vivaces y escurridizo en sus palabras comienza a destacar en las carreras de autos Cooper y Porsche 911 en Austria. Al año siguiente consiguió el auspicio de un banco para correr en la Fórmula V, ganando dos de las 14 carreras que contemplaba el calendario.

De allí a la Fórmula Tres internacional había un paso. En 1970 obtuvo un triunfo en 19 competencias, lo que motivó el interés de la March, escudería que lo contrató para la temporada '71 de la Fórmula Dos, donde terminó octavo con 10 puntos. Pero eso para Niki tuvo poca importancia, porque ese mismo año, la March le confió un modelo Fórmula Uno para que hiciera su debut en el Gran Premio de Austria, tras esa actuación, Lauda sólo soñó con convertirse en el nuevo campeón del mundo de la categoría mayor.

El '72 ese sueño pareció evaporarse, ya que, al mando de un March Ford, la fortuna le fue escasa. Pero, pese a todo, Lauda derrochó calidad, hasta lograr concitar el interés de la British Racing Motors (BRM), auto que condujo hasta el decimoséptimo lugar con dos puntos. El panorama comenzaba a despejarse.

1973

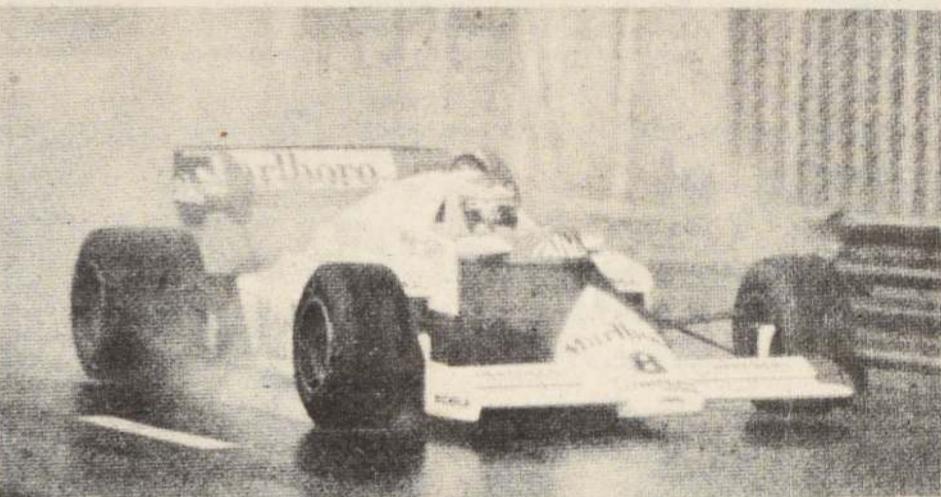
Hacer rendir bien a los decadentes BRM motivó el interés de la gloria viviente del automovilismo deportivo: Enzo Ferrari. A fines del '73 lo llamó a Maranello y le ofreció un contrato con la escudería para 1974. El autoritario y brillante constructor italiano contrataba así al hombre justo para darle dos títulos mundiales, pero no sabía que se encontraba frente al único piloto capaz de desafiar todo su poder y capacidad.

Ese año '74 ganó en España y Holanda y terminó en el cuarto lugar, con treinta y ocho puntos. Estaba en la antesala de la gloria.

En 1975 alcanzó por vez primera el título mundial. Ganó en Mónaco, Bélgica, Suecia, Francia y Estados Unidos. Cosechó 64,5 puntos y los críticos alababan su inteligencia y frialdad para conducir.

La Fórmula Ferrari-Lauda se convirtió en una fuerza prácticamente imbatible. La velocidad de los bólidos de Maranello se complementaba a la perfección con la capacidad conductiva del austriaco. El '76 arrasan en

□ El 1º de septiembre de 1976, en Nürburgring, Alemania, el piloto austriaco sobrevivió al más dramático accidente de la F-1 moderna. El 7 de octubre en Nürburgring, Alemania, Niki Lauda puede coronarse, por tercera vez, campeón de la categoría mayor del automovilismo. Les presentamos la historia del corredor más legendario de la actualidad, y que con sólo ganar tres carreras más se transformará en el piloto con más triunfos en la historia



El McLaren-Porsche que le puede brindar su tercer título. Los anteriores fueron con Ferrari.

Brasil, Sudáfrica, Bélgica, Mónaco y Gran Bretaña. El segundo título parece estar asegurado.

## 1º DE AGOSTO DE 1976

Nürburgring. Curva de Bergwerk. La Ferrari roja se deslizó a más de 200 kilómetros por hora. Sin control se estrelló contra el guardarrail y retorna con violencia a la pista. Otra máquina, conducida por el norteamericano Brett Lunger, la chocó frontalmente. Comienza el incendio. Lauda, inconsciente, se preparaba para la muerte dentro del habitáculo, donde la temperatura llegaba casi a los ochocientos grados. Sus pulmones inhalaron por casi 90 segundos el fatal monóxido de carbono. Lunger, Guy Edwards y Arturo Merzario lo sacan desafiando las llamas.

El campeón del '75 y favorito del '76; el hombre al que la prensa ya comenzaba a llamar "la computadora"; el personaje favorito del mundo deportivo europeo, el niño mimado de Ferrari e ídolo del público es trasladado en coma hasta el hospital de Heilderberg.

## 2 DE AGOSTO DE 1976

Emerson Fittipaldi, su esposa Marlene y más de cien periodistas no pudieron evitar un estremecimiento cuando el sacerdote ingresó a la habitación donde los médicos esperaban la muerte de Niki Lauda. El comunicado, escueto y frío, entregado por el hospital sólo consignaba: "Los pulmones del señor Niki Lauda han sido afectados por la inhalación del combustible y las llamas. Sólo nos resta esperar y ver si puede sobrevivir".

El piloto, semiconsciente, se negó a responder la consulta del sacerdote cuando éste le preguntó si deseaba confesarse y redimir sus pecados. La cabeza la tenía hinchada en una forma tres veces superior a su volu-

men normal, pero el cerebro seguía funcionando. Y sólo le decía una cosa: sobrevivir.

## 12 DE SEPTIEMBRE DE 1976

Ante el estupor general, Niki Lauda regresó a las pistas en el Gran Premio de Italia, conduciendo la Ferrari. Termina en el cuarto puesto, en medio del delirio de hinchas y fanáticos. Contra todos los pronósticos y los deseos de la escudería, el austriaco apresuró su retorno, deseoso de mantener el liderato que le asegurara el triunfo en el campeonato de ese año, aunque su audacia significara que la capa blanca que protegía su rostro terminara manchada de rojo. El rojo de la sangre que manaba de sus heridas aún no cicatrizaradas.

## 24 DE OCTUBRE DE 1976

Monte Fuji. Japón. La jornada que definía el Campeonato Mundial. La lucha estaba centrada entre Niki Lauda, en Ferrari, y el británico James Hunt, en McLaren. Hunt era la antítesis del austriaco. Play boy, aficionado a la bebida, arriesgado y temerario en la pista; las simpatías lógicamente son para Lauda.

Niki Lauda dos puntos de ventaja y era la última carrera del año. Llovía torrencialmente y la pista estaba completamente inundada. Las condiciones eran infinitamente peores que las que desencadenaron la tragedia de Nürburgring dos meses y medio antes.

Lauda no quería largar, pero la presión de la escudería lo obligó. Dio dos vueltas y se detuvo en los boxes. "No sigo más", le explicó al ingeniero Mauro Forghieri, director técnico de la Ferrari, quien, desesperado, le rogó: "Por favor, da como excusa que se ha roto algo; el motor, cualquier cosa..."

El piloto se bajó y le informó a los periodistas —que prácticamente se habían olvidado

de la carrera— que no abandonó por motivos mecánicos, sino por propia decisión.

James Hunt terminó tercero y Lauda ganó el campeonato por dos puntos. La prensa italiana reaccionó indignada. Lauda se limitó a explicar: "No me importa. Estoy seguro de que Forghieri me protegerá, pero al final me lo echado en cara ante el primer premio, nosotros hemos protegido a él y así nos paga..."

Enzo Ferrari guardó silencio, pero los sabían que el "niño mimado" caído en desgracia. Y que pronto habría ganado. Fría y disimulada, pero veraz, fin y al cabo.

1977

Cuando la temporada estaba por comenzar, Niki Lauda debió someterse a una intervención quirúrgica en los párpados, y al recuperarse, el director deportivo de Ferrari llegó al hospital para ofrecerle de director del equipo, a condición de dejar de pilotear. La respuesta de Lauda: "O soy piloto o me libero del contrato".

Las presiones, de todo tipo, continuaron en el seno de la Ferrari, que había comenzado con el argentino Carlos Alberto Reutemann, molesto con ciertas actitudes de su ex "protector", el Comendador Ferrari. El diálogo fue —más o menos— el siguiente:

—Estoy molesto con el equipo, dañado. Me están perjudicando.

—Ahora yo tomo las decisiones. Lauda, ya que usted se equivocó...

—¿Cómo?

—En Monza... Si usted no hubiera apresurado su retorno para correr, habríamos perdido el campeonato en gran estilo y no como lo perdimos al final.

Tras los problemas iniciales, Lauda dió preferencias sobre Reutemann, simplemente que le permitieran entrar en el equipo sobre los autos. Ganó en Sudáfrica y Holanda, asegurando su segundo título mundial. Al ganar en Zandvoort, Ferrari le hizo una oferta para comenzar en 1978. Pero la respuesta del campeón fue rotunda negativa.

Ferrari lo convocó a una reunión en las oficinas de Módena, a las cuatro de la tarde, un día de octubre. Lauda relata en su libro: "Estaba don Enzo, su hijo, el director deportivo y el contador. Me ofrecieron varias ventajas y dijeron que el dinero no era problema. Le replicé que nadie me ofreciera me haría cambiar de equipo. Durante una hora Ferrari se dio vueltas en la habitación tratando de inventar una excusa para darle a los periodistas. Me fui todavía no la encontraba. Al comenté que alguna vez había conducido para él toda la vida y mis sentimientos habían cambiado.

Ferrari se puso furioso por este comentario y acusó de haberse pasado al equipo "treinta salchichas".

Lauda se fue a la Brabham.

1978

Lauda conquistó dos triunfos en 1978. Ambos en Italia. No tuvo mayores problemas que Bernie Ecclestone, ni aun cuando en las horas finales del Gran Premio de Italia abandonó la escudería para viajar a Ibiza, aduciendo que tenía asuntos urgentes que atender en Air Lauda. Lauda se defendió diciendo que el avión era de su propiedad.

Los rumores ganan terreno. Se

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

El maestro hoy. Recuperando sus heridas, pero sin poder ocultar el daño en su oreja izquierda. Lauda no puede abandonar el automovilismo, porque de otra manera moriría.

una grave enfermedad de Marlene, su esposa. Que Air Lauda estaba absolutamente quebrada. Que por fin el miedo había derrotado al gran gladiador. La verdad nunca logró saberse.

1982

Tampoco se supo mucho sobre las razones que motivaron a Lauda para volver a correr. Los rumores, sin embargo, trataron de explicar lo inexplicable. Que Marlene, su mujer, le creaba problemas que Lauda no sabía resolver. Que las pérdidas de Air Lauda lo obligaban a buscar divisas en el automovilismo. Que muchas cosas.

Lo concreto es que volvió a la McLaren, la misma escudería que le arrebató el campeonato en 1976. "Vuelve sólo por dinero", dijeron los críticos. "Está viejo y puede hacer un papelón", señalaron con sorna jefes de equipos y pilotos.

Era la gran jugada de Niki Lauda. Ganó ese año en Estados Unidos (Oeste) y Gran Bretaña. El 83 fue un año de incógnita, mientras se adaptaban los nuevos motores turbo de la Porsche. El maestro, sin embargo, ya soñaba con la revancha.

1984

Y esta llegó. Al inicio del año John Watson fue sustituido por el francés Alain Prost, que tenía sed de venganza tras haber perdido el título ante Piquet en la última fecha del 83. No faltaron los que dijeron que tener dos pilotos ganadores era un arma de doble filo para la McLaren.

Pero todo se dio para bien. Sudáfrica, Francia, Inglaterra, Austria y Monza tuvieron que rendirse ante el talento de Lauda. Y su compañero de equipo no fue perjudicado, ya que es el único que podría, cuando faltan dos carreras, arrebatarle el título.

El austriaco acumula 63 puntos, Prost 52,5 y De Angelis 29,5. Es decir, ganando u obteniendo el segundo lugar en la próxima carrera aseguraría el campeonato.

¿La próxima carrera? Nürburgring, el mismo sitio donde Lauda estuvo a punto de dejar la vida sobre la pista. Es, por lo tanto, el retorno al epicentro del miedo. ¿Temblarán las manos de Niki al enfrentar la curva de Bergwerk? Seguro que no. Porque este gladiador que desafió a la muerte, al miedo, a las críticas, no tiene cabida para los pensamientos mortales. Sólo quiere ganar, amparado en esa frialdad de computadora que lo distingue entre los demás pilotos.

Para Lauda la hora de la revancha llegará en Nürburgring. La pista donde se puede vivir indistintamente el drama y la gloria. La pista donde está la curva de la inmortalidad.

ALDO SCHIAPPACASSE



## LA "POLE" DE LA GLORIA

### PILOTOS CON MAS TRIUNFOS EN LA F-1

Escocia	27 triunfos	99 G.P.
Escocia	25 triunfos	72 G.P.
Austria	24 triunfos	155 G.P.
Argentina	24 triunfos	51 G.P.

### • INCIDENTES

- 1973: Alemania e Italia.
- 1974: Alemania y Canadá.
- 1975: España
- 1976: Alemania
- 1978: Bélgica y Austria
- 1979: Estados Unidos y Mónaco.

### • PUNTAJE 1984

1º Niki Lauda	Austria	McLaren	63 puntos.
2º Alain Prost	Francia	McLaren	52,5 p.
3º Elio de Angelis	Italia	Lotus	29,5 p.
4º René Arnoux	Francia	Ferrari	24,5 p.
5º Nelson Piquet	Brasil	Brabham	24 p.
6º Derek Warwick	Inglaterra	Renault	23 p.
7º Michele Alboreto	Italia	Ferrari	21 p.

Restan por disputarse los GP. de Europa (Nürburgring) y Portugal (Estoril), el 7 y el 21 de octubre, respectivamente.

- Campaña de Lauda en 1984
- Brasil: Abandonó en el giro 58.
- Sudáfrica: 1º
- Bélgica: Abandonó en el giro 50
- San Marino: Abandonó en el giro 15.
- Francia: 1º
- Mónaco: Abandonó en el giro 23
- Canadá: 2º

- Detroit: Abandonó en el giro 48.
- Dallas: 9º
- Inglaterra: 1º
- Alemania: 2º
- Austria: 1º
- Holanda: 2º
- Italia: 1º

# COLO COLO, AMO Y S



□ Multitud y bullicio, colorido de banderas y duelo de barras, pierna fuerte y ritmo intenso. Y un golazo de Caszely para definir la tradicional confrontación

# **Listado de entrega de 12.000 sitios semi-urbanizados a familias inscritas en los Registros Municipales de Allegados**

En marzo del presente año, el Ministerio de Vivienda en conjunto con la Intendencia de la Región Metropolitana anunciaron la entrega de 1.500 sitios con urbanización mínima para aquellas familias allegadas, inscritas en los Registros de Allegados de las municipalidades del Gran Santiago, que requerían de urgente solución a su problema habitacional, y que de acuerdo al análisis de los antecedentes, a través de un procedimiento computacional, se seleccionó en primera prioridad.

Considerando la necesidad de solucionar el problema de las familias allegadas en el mínimo plazo posible, esta Intendencia Regional y el Ministerio de Vivienda han estimado conveniente incrementar en 10.500 los sitios a entregar, a los

cuales podrán optar las familias inscritas en los Registros de Allegados y seleccionados en segunda prioridad.

De este modo, la Intendencia Metropolitana y el Ministerio de Vivienda harán entrega de un total de 12.000 sitios a las familias inscritas en los Registros de Allegados, que figuran en la presente nómina.

Las personas seleccionadas deberán presentarse en las oficinas municipales, donde aparecen registradas, a partir del día lunes 1º de octubre de 1984, portando su Cédula de Identidad y su RUT.

En el Municipio los postulantes seleccionados deberán confirmar la aceptación o rechazo de la opción ofrecida.

## 2 FAMILIAS ALLEGADAS ASIGNATARIAS DE SITIOS SEMIURBANIZADOS

INTENDENCIA DE SANTIAGO  
SERPLAC METROPOLITANO

FAMILIAS ALLEGADAS REGION METROPOLITANA.

PRIORIDAD 1 Y 2.

COMUNA: AÑOÑA

NOMBRE

RUT

HERNANDEZ LOBOS PEDRO DEL CARMEN

05899966-0

HERNANDEZ MOLINA JUAN ANTONIO

04122101-9

HERNANDEZ SORIA JUAN ANTONIO

07511603-9

HERREIRA PEREZ LUIS ALBERTO

06011922-0

HIDALGO ESPINOZA JUAN ENRIQUE

07021001-9

HODA VILLALBA RODOLFO JUAN

05059492-9

HUENUEQUE EPUL MAURICIO

07182757-8

HUEPA HARIQUEO JUANITA

08144973-9

IBARRA VILLALBA RODOLFO ENRIQUE

07182757-8

IBARRA VILLALBA RODOLFO ENRIQUE

07182757-8

INGOSTROZA CID MANUEL

07833646-8

INGOSTROZA SEQUEL JOSÉ SERGIO

06611562-2

JARA BELTRAN EDUARDO HERNAN

06811392-9

JARA CARRASCO JUAN CARLOS

06811392-9

JARA HOYANO JUAN CARLOS

06633975-2

JELLOREZ PARADA ARIEL

09182856-6

JORGUERA CASANAYA LUIS ARMANDO

07694159-6

LAGAS VELAS MIGUEL ERNESTO

06638291-9

LEAL BRUNI LUIS ESTEBAN

05801247-5

LEONIANO VILLANUEVA JUAN

04811270-7

LEONIANO VILLANUEVA JUAN

04811270-7

LOBOS GONZALEZ HUGO RICARDO

07230618-9

LONGOFONDO TRELLEN EFRAIN ZENEN

06782692-3

LUNA CACERES DAVID

03881520-7

LUNA PARRA MYRIAM DEL C

08151275-8

MAGICA VILLALBA GUADALUPE RENE

04062636-4

MADRI MUNDU MANUEL SEGUNDO

04646313-5

MALDONADO FUENTELA SANTIAGO PEDRO FLORENCIO

05866197-9

MALDONADO QUINTANILLA LINDOR RENE

05552804-7

MARTINEZ LINCONDO HERALDO

06761540-0

MARTINEZ MEDINA GUILIO ANTONIO

06466468-0

MAYA FUENTES CARLOS ALFREDO

07433503-0

MELLADO PIÑO JOSE VICTOR

06683331-1

MEMA PEREZ RAMON

04442001-9

MERINO PEREZ RODOLFO

05711666-7

MEZA REYES OSVALDO RAMIRO

05711283-6

PERDIDA MIRANDA SERGIO ULISES

05612029-9

MERLE BARRIENTOS CARLOS

06570194-9

MERLE REBANCO JUAN CARLOS EBED

06023044-7

MUNOZ CRESPO JUAN JESUS

05912138-7

MUNOZ MARTINEZ ERICA O C

05789709-4

MUNOZ MERINO JAIME

05476554-5

MUNOZ PEREZ MARIA ISABEL

04690852-6

MUNOZ PULDO JUAN ALBERTO

06827512-9

MUNOZ VALDES RICARDO

05025211-9

MURILLO VILLALBA ANTONIO

07474080-8

NAVARRETE CALAZAR DOMINGO ESTEBAN

04082087-7

NAVARRETE ULLA HECTOR CAVIC

06023397-7

NAVARRO CISTERNA JUAN GABRIEL

07694253-6

NEGRON MOLINA JUAN CARLOS SEGUNDO

06552540-2

NGANGUENA MUNDU LUIS ALBERTO

07495645-9

NOYEA LARA JUAN CARLOS

06561609-3

NOYEA NOYEA CARLOS ALBERTO

05154618-7

NUÑEZ VILLALBA HUMBERTO

04948109-9

OBREGON FIGUEROA GUILLERMO

05476046-6

OLGUIN GARCIA CARLOS ARTURO

05828283-3

OLIVARES TORRES DANIEL VICTOR

06051253-2

OPRETO MOLINA LUIS ARMANDO

06551250-4

OTUZIAR IBARRA JUAN FRANCISCO

07171256-9

OSORIO MEDINA EDUARDO

07011256-9

PALEIRNO MEDINA RODOLFO

06813399-6

PAIM OJEDA LUIS JULIO

05533384-6

PAIGE CARRASCO RICARDO MIGUEL

04767956-6

PAINETE INOSTROZA VICTOR MANUEL

06740250-9

QUINTERO GARCIA JUAN CARLOS

06167571-0

## FAMILIAS ALLEGADAS ASIGNATARIAS DE SITIOS SEMIURBANIZADOS 3

04086518-	AVILA REBOLLEDO CARLOS
05898788-	AVILES SALVADOR JORGE
05225914-4	AVILA SEPULVEDA ALEJANDRA
05715474-	BARBA CARRASCO MILTON
05715475-	BARBA BARRA ALBERTA
05354719-9	BARRERA CEA JESUS RICARDO
06055946-1	BARRERA BUCENO LUIS
05716476-1	BECERRA URETA CLAUDIO ROBERTO
05312018-	BECERRA URETA MANUELO JESUS
05749808-3	BECLER GOMEZ JESUS ALBERTO
06793857-	BELEN MACH JESUS JUAN
05025805-	PELLO NAVARRETE ANDRES ALEJANDRO
08661446-5	BELTRAN TAPIA MARIA ADEL
05784788-	BERNAVIDEZ GOMEZ JESUS JUAN
05683754-3	BERRIOS VARGARA ANTONIO LUIS
05683755-	BLANCO NAHUEL JOSUE LUIS
05453738-	BOMBAL CAMPOS Cesar MANUEL
05453741-1	BONILLA RODRIGUEZ LEANDRO
04664550-	BRAGO DI JAVARES GABRIELA
04645120-2	BRAGO SILVA GERARDO SEGUNDO
04135167-	BRICENO REYES LUIS EZEQUIEL
05617797-	BRITO PINCHEIRA SERGIO GUS
04265611-	BUCAMEY BEQUER JAVIER
05224464-8	BURGOS JIMENEZ ISABEL IVENNE
05617798-	BURGOS SANCHEZ RAUL
05585891-0	BUSTOS AHUMADA HECTOR MANUEL
07776776-	BUSTOS MENDEZ ROSSANA
05161736-	BUSTOS PADILLA ALVARO
05434034-6	BUSTOS PACHECO ALFREDO SEGUNDO
06951437-7	CABRERA BECERRA GRISELICA DE LAS MERCEDES
06225059-	CACERO PASTERNAK JOSUE
05815059-	CACERO PASTERNAK JOSUE JAVIER
05731797-	CADIZ PALACIOS JORGE ENRIQUE
04264561-1	CALABAN MIRANDA LUIS
05617799-	CALDERON GOMEZ JESUS CARLOS SUSTA
05123512-1	CALDON GOMEZ ALFREDO ARMANDO
07155606-9	CALFIN MUERAL ANTONIO
04636898-	CALFULLEN CASTRO PEDRO BERNARDINO
06452557-	CALGUERO GOMEZ JESUS
07305157-7	CAMPOMAR AVARO MANUEL JESUS
05044656-3	CAMPOMAR OSORIO GUILLERMO
07453567-	CAMPOMAR ROJAS LAZARO ALBERTO
04645120-	CANALES GOMEZ LUIS
05745120-	CANIQUERO CANO RAFAEL
05363690-	CARACOZ DIAZ JOAQUIN
07363166-	CARACOZ CISTERNA SILVIA ANTONIO
06143192-6	CARDENAS SEQUEL ARSENIO TOMAS
05783800-	CARDENAS SOTO RAMON
06143193-	CARDO LEVY ALFREDO DEL CARME
05783809-	CARE YEVENES MARIA CELSA
06788497-2	CARE YEVENES MARIA CELSA
06735555-9	CARLON CARRERA RICARDO JESUS
06462211-	CARRASCO ARRIBO JULIO ALES
05808312-9	CARRASCO DURAN JOSA ALFONSO
06226601-5	CARRASCO GALLINAS BETSABE EVANGELINA
06025314-1	CARRERA AREVALO JOSE MIGUEL
06513656-	CARTES REYES JUAN
06503565-5	CARTES GONZALEZ JULIA TERESA
05893190-	CARVACHO MARIN JORGE ARMANDO
06642556-	CARVACHO MOLINA JORGE ARMANDO
06709913-	CASTILLO HUNIZ GENARO OSVALDO
06414944-	CASTILLO HUNIZ SERGIO IGNACIO
05812211-	CASTRO ALVAREZ JAVIER SAMUEL
03800878-8	CASTRO PERALTA PATRICIA
05727013-	CASTRO ROJAS ALEJANDRO OSVALDO
05727014-	CASTRO ROJAS EDGAR
04684550-	CAYUQUEDO PIQUINADA ANTONIO
06363955-1	CAYUQUEDO PIQUINADA ISABEL
05632721-	CESPEO ESTAY FERNANDO
05611610-	CHACON PEREZ ANA MARIA
05611611-	CHANDI CHAVARRIA MARIA
05571730-3	CHANDI CHAVARRIA MARIA
06022265-8	CHIQUETE CORCHADO MIGUEL ANGEL
07699173-1	CISTERNA CORREA LUIS RGBERTO
06139541-	CHIQUETE CORREA RICARDO CARLOS
06189541-	CHIQUETE CORREA RICARDO ECILIA
04365542-6	COLLAZO ZA JORGE ALFREDO
06664508-6	CONA CURREA PEDRO ANTONIO
05818550-0	CONTRERAS CARLOS JOSE ROBERTO
05073999-	CONTRERAS MATAMALA ALBERTO
07518766-1	CONTRERAS SANDOVAL LUIS ARMANDO
07321963-	CONTRERAS VILLANUEVA JESUS
06468820-	CORDOVA CERDA FERNANDO ELIEZ
05721792-8	CORNEJO CRELLA MARCO ANTONIO
04058603-1	CORREA SOTO HECTOR HUGO
05713727-3	CORTEZ ALVAREZ MARIA TERESA
08040595-2	CORTEZ PERALTA ADRIANA
06535545-6	CORTES ZAMANIA LUIS EVAN
05022818-	CRISTOBAL GOMEZ HERIBERTO
05242433-3	CRISTOBAL SOTOMAYOR SEPULVEDA SERGIO
07892953-7	CRUCES CRUDES RISTELA MARIA
04224951-	DAVILA VEGA MARIA
04585465-1	DE LIGIO GARCIA JUAN SERGIO FERNANDO
06961260-1	DELCAZIO BARRERA JUAN
05715474-	DIAT CORDOVA MIGUEL ANGEL
05715475-	DIAT CORDOVA MIGUEL ANGEL
06189542-	DOCAIRIA GARRIDO MARIA ANGELICA
06694050-	GONCOS DONOSO ROSA OTILIA
05727642-7	DUARTE MUNDO LEANDRO BENJAMIN
07989456-	EDUARDO VARELA VILLENA ESTER
03707626-0	ELGLETIA ELGUTIA PAULINA
04634664-4	ELGLETIA HERNANDEZ LUIS
06235159-	ERAZO GOMEZ JUAN ALBERTO
06242493-1	ERAZO GOMEZ JUAN ALBERTO
06436339-4	ESQUER VILLENA MARGARITA DEL PILA
05621669-3	ESQUER VILLENA MARGARITA DEL PILA
06189543-	ESTRADA GOMEZ JUAN RENATO
06154217-3	ESPINOZA CONTRERAS RICARDO RODOLFC
06694052-	ESPINOZA ESPINOZA ENRIQUE S
06137556-	ESPINOZA RAMOS LUIS ERSVIAL
06013756-	ESPINOZA RAMOS LUIS ERSVIAL
03732947-3	ESPINOZA RAMOS LUIS ERSVIAL
07107387-5	FIGUERAS VARGARA JUAN ENRIQUE
07105181-	FLORES MIRANDA NELSON ARTURO
05727643-	FUENTES CEDO YEANNETTE JUEL
06194264-	FUENTES CEDO YEANNETTE JUEL
06194265-	FUENTES DURAN CARA
06194266-	FUENTES MIRANDA ALBERTO SEGUNDO
06194267-	FUENTES MIRANDA ALBERTO SEGUNDO
06194268-	FUENZAL IZA LIZAMA JOSE
06194269-	FUEGOS CONTRERAS JOSE ILENIO
06194270-	GAETE GAETE MAGALY
06194271-	GAETE GAETE MAGALY
06194272-	GALVEZ DRELLA BLANCA
06194273-	GANGAS SALINAS JORGE CUSTODIO
06194274-	GARAY CASTRO VICTORIO
06194275-	GARCES SANCHEZ JULIO GUARDE
06194276-	GARCES HERRERA JORGE HERKAN
06194277-	GARRIDO CASTRO JUAN
06194278-	GARRIDO MARTIN JUAN JESUS
06194279-	GODCZY CUEVAS OSCAR
06194280-	GODCZY CUEVAS OSCAR
06194281-	GODCZY CUEVAS OSCAR
06194282-	GOMEZ SEPULVEDA VICTOR
06194283-	GONZALEZ SOTO MANUEL
06194284-	GONZALEZ SOTO MANUEL
05915195-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
05741634-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
05741635-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
05741636-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
05741637-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
05741638-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
07694504-7	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194285-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194286-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
07439754-9	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06051178-3	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194287-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194288-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194289-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194290-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194291-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194292-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194293-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194294-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194295-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194296-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194297-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194298-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194299-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194300-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194301-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194302-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194303-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194304-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194305-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194306-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194307-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194308-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194309-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194310-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194311-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194312-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194313-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194314-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194315-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194316-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194317-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194318-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194319-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194320-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194321-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194322-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194323-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194324-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194325-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194326-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194327-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194328-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194329-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194330-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194331-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194332-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194333-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194334-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194335-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194336-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194337-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194338-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194339-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194340-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194341-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194342-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194343-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194344-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194345-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194346-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194347-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194348-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194349-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194350-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194351-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194352-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194353-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194354-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194355-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194356-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194357-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194358-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194359-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194360-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194361-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194362-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194363-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194364-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194365-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194366-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194367-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194368-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194369-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194370-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194371-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194372-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194373-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194374-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194375-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194376-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194377-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194378-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194379-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194380-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194381-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194382-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194383-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194384-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194385-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194386-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194387-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194388-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194389-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194390-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194391-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194392-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194393-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194394-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194395-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194396-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194397-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194398-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194399-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194400-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194401-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194402-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194403-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194404-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194405-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194406-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194407-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194408-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194409-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194410-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194411-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194412-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194413-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194414-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194415-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194416-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194417-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194418-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194419-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194420-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194421-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194422-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194423-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194424-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194425-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194426-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194427-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194428-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194429-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194430-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194431-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194432-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194433-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194434-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194435-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194436-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194437-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194438-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194439-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194440-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194441-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194442-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194443-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194444-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194445-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194446-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194447-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194448-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194449-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194450-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194451-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194452-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194453-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194454-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194455-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194456-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194457-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194458-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194459-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194460-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194461-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194462-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194463-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194464-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194465-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194466-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194467-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194468-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194469-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194470-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194471-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194472-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194473-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194474-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194475-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194476-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194477-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194478-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194479-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194480-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194481-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194482-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194483-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194484-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194485-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194486-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194487-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194488-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194489-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194490-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194491-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194492-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194493-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194494-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194495-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194496-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194497-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL
06194498-	GONZALEZ VARGAS MARIA RAQUEL

**PLACATEX LTDA**

## TEJAS COLONIALES

**CIERROS Y VIBRADOS  
PASTELONES PARA JARDINES  
TODO TIPO DE PREFABRICADOS  
PILARES PARA PANDERETAS**

**GRAN AVDA. 13189  
FONO 594373**

Oferta cierre  
desde 20 metros  
1.80 mt. de alto

## 4 FAMILIAS ALLEGADAS ASIGNATARIAS DE SITIOS SEMIURBANIZADOS

LA NACION

INCHES	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
CONTREAS MUÑOZ RAUL E	057055894-0	SUAREZ BRIONES LUIS	04603222-0	CHACON GARCIA RAMON JOSE	062653995-	NAUCC RIVERA DAGOBERTO													
CONTREAS ARAYA VILMA	05911651-2	SUAREZ SANTANA JESUS	059357982-0	CIO INSTROZA LUIS FERNANDO	060108999-	NAVARRO LEMUS ALICIA													
CONTREAS GONZALEZ LUIS	05911652-0	TAPIA FUENTES MARIA DEL CARMEN	059357984-8	CIO INSTROZA LUIS FERNANDO	07577426-5	NEGUITO MARIA PENTES ROBERTO													
CUBA ROJAS ERNESTO J	07412183-K	TAPIA GUZMAN SARA DEL C	05553350-3	COFRE FLORES RAUL	07577426-7	NEGLICHAN GONZALEZ JERONIMO ALBERTO													
CURFIHUAL PINO CARLOS	06614854-	TELLI MARTINEZ RAFAEL	06760184-K	COLIL NEICUL PEDRO	04604831-	NUNEZ ANGELICA GABRIELA LUIS TUMBERTO													
DEL CANTO LEYTON JESUARD M	07212180-0	TELEDO ROJAS MARIA ESTHER	05633311-K	COLIMEL HERNANDEZ GREGORIO	060625396-	NUNEZ SANCHEZ JUAN JORGE													
DELAZARIA ARISTI	06313228-K	TELEDO ROJAS MARIA ESTHER	05688313-K	COLLIN COLTILVAN FRANCISCA	05962133-8	NUNEZ SANCHEZ JUAN JORGE													
DIAS CONSTANZO MANUEL	04644870-6	TORREBLANCA TORREBLANCA CLADIA	05970052-7	CONCHA CARVALHO JOSE RAUL	06363641-2	NUNEZ SANCHEZ JUAN JORGE													
DIAS HAMIREZ JOSE JOAQUIN	03805566-6	TORRES MARVIAZON SONIA	05194868-2	COLLAZOS MOLINAS JESUS GREGORIO	07577426-8	OLIVEIRA GONZALEZ GUILLERMO													
DIAS HAMIREZ JOSE JOAQUIN	02846161-6	TORRES MARVIAZON SONIA	05194868-2	COLLAZOS MOLINAS JESUS GREGORIO	07577426-8	OLIVEIRA GONZALEZ GUILLERMO													
FABRES VASQUEZ AREL	05212182-2	VALERA URETA MARGARITA	05989462-2	CONTRERAS MESA GUMERINDO	062525665-	ONATE GONZALEZ CLODENCIO ANTONIO													
FABRES VASQUEZ AREL	06256647-4	VALERA URETA MARGARITA	05463190-7	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	OPAZO HINNOJA MARIA RICA													
FERNANDEZ JAVIER DEDIGENES	05625686-4	VALVERDE OSORIO SANTIAGO	06458502-4	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FERNANDEZ JAVIER DEDIGENES	05625686-4	VALVERDE OSORIO SANTIAGO	06458502-4	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FERNANDEZ GARRAN CESAR	05405789-7	VALVERDE OSORIO SANTIAGO	06463190-7	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FERNANDEZ VALDEMAR ALFREDO ENRIGUE	05112470-8	VALVERDE OSORIO SANTIAGO	06463190-7	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA ALVAREZ HECTOR F	05848733-7	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1	CRELLANA CACERES JUAN ULISES													
FIGUEROA YANEZ JUANA	05871244-K	VALVACHE GOMEZ ALEXANDRE	05989462-2	CONTRERAS RIQUELME JUAN	06525665-1														





# PLACATEX LTDA

## TEJAS COLONIALES

**CIERROS Y VIBRADOS  
PASTELONES PARA JARDINES  
TODO TIPO DE PREFABRICADOS  
PILARES PARA PANDERETAS**

**GRAN AVDA. 13189  
FONO 594373**

**Oferta cierre  
desde 20 metros  
1.80 mt. de alto**











1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	939	940	941	942



## VÍCTOR DEL CLÁSICO



*El momento supremo: la zurda de Cazzaly ya hizo contacto con la pelota para que tome rumbo hacia la red. El arriete recibió un pase de cabeza de Vascuences y remató antes de la recuperación de Poblete. Faltaban diez minutos para el pitazo final.*

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20  
Inches

## Colo Colo...

**E**staba todo lo que conforma un clásico, menos el gol: la multitud y el bullicio, el colorido de las banderas y el duelo verbal de las barras, la pierna fuerte y el ritmo intenso en la cancha, la tensión que nubla ideas y el vértigo que impide lujos.

Y el gol llegó a los 35' del segundo tiempo, por obra del más clásico de los goleadores chilenos y de este duelo en especial. Y sirvió para hacerle justicia al equipo que había jugado mejor, que se había procurado las mejores ocasiones y que había hecho más para llenar el gusto del público.

Carlos Caszely fue el héroe — como tantas veces — en la victoria que más saborean los hinchas de Colo Colo. Su oportunismo y su certeza — cercana a la infalibilidad en el área chica — le permitieron al cuadro popular romper un cero que Universidad de Chile recibía con agrado y que se mantenía en gran parte por la impecable actuación de su arquero. El zurdazo del ariete fue la culminación de una jugada que nació en el banderín del corner y que tuvo tres trazos perfectos: la pelota retrasada por Vera para Hormazábal, el centro elevado del lateral buscando la cabeza de Vásconcelos y el frentazo genial del brasileño para habilitar a Caszely, que — en imprevista soledad — tuvo tiempo para amortiguar la pelota con el muslo y acomodarla para su violento sobrepuque.

En esos momentos sin embargo, parecía caer la noche para Colo Colo: un minuto antes, culminando una actuación bajísima, Juan Rojas se había hecho expulsar al agredir a Alejandro Rojas sin que la pelota estuviera en juego. Dar un hombre de ventaja en partidos como éste es como regalar los puntos. Para fortuna de los albos, la "U" sólo pudo gozar de la superioridad numérica des-



Foto: CARLOS FENERO

Setenta mil personas en el Estadio Nacional: un preliminar bien jugado y un partido de fondo intenso dejaron satisfecha a la multitud.



**Grand Prix S responde con seguridad y eficiencia ante cualquier desafío.**

\*Cinturones de filamentos de acero y banda de rodaje diseñada por computador, que aumentan su rendimiento y kilometraje, manteniendo la banda perfectamente adherida al pavimento.

\*Carcasa radial, construida con poliéster de alta tenacidad, y laterales flexibles que le proporcionan una marcha suave.

con mayor fuerza de tracción y más agarre para frenar y virar.

Sólo la alta tecnología y experiencia mundial de Goodyear ha podido producir el Grand Prix S. El único neumático radial de acero fabricado en Chile.

**Venga a su distribuidor Goodyear y póngale a su auto Grand Prix S.**



**GOOD  YEAR**  
Un mundo de experiencia.

de el mismo momento en que quedó en desventaja en el marcador. Y, aunque se lo propuso, ya no pudo sorprender a la defensa alba, reforzada con la presencia de Galindo, que entró a sustituir a Simaldone. La "U" gastó sus últimas fuerzas buscando a Di Luca, ingresado muy tarde, pero no logró corregir en diez minutos la inferioridad mostrada en ochenta. Porque mirando bien lo ocurrido, la "U" estuvo siempre cerca del empate pero lejos del triunfo.

## DESPLIEGUE INICIAL

Colo Colo mostró sus cartas desde el comienzo. Aunque Ormeño e Hisis garantizó con esencialmente una buena marca, lograron —por movilidad— convertirse también en buenos generadores de juego. El fútbol claro de Vasconcelos y una alternada subida de los laterales aportaron el resto para que el cuadro popular se estacionara pronto en campo ajeno.

Antes de los 20 minutos de juego, Wirth ya era protagonista destacado del partido y, entre otras acciones, había conseguido desviar hacia el palo un remate violentísimo —y hecho desde muy cerca— de Carlos Caszely.

Y poco después mostró su velocidad para al achique al taparle todo el ángulo de remate a Juan Rojas, que había robado un balón para escapar libre.

Sólo en los últimos veinte minutos del primer tiempo pudo la "U" equilibrar la lucha. Patricio Reyes fue el que sacó a los azules de la asfixia sacando bien jugada la pelota e intentando el desborde por su línea. Un derechazo de Dubó calentó las manos de Roberto Rojas. Un zurdazo de Puyol, cuando la fracción ya moría, exigió una volada meritoria del arquero para desviar el disparo que iba a ras de postero buscando el palo derecho.

## LA HORA DE LUCHAR

Después, con Colo Colo jugando hacia el sur, hubo más lucha que fútbol.

Recobró Colo Colo su apostura en el mediocampo y clausuró definitivamente las ligeras azules hacia su valla.

Y como la "U" acentuó también su esfuerzo destructivo, el encuentro perdió ilación y

claridad. Un balazo de Ormeño, contenido con esfuerzo por Wirth, fue un destello en la oscuridad. Una falla de Roberto Rojas en un centro de Alejandro Rojas puso alguna inquietud en el área blanca.

Cuando entró Vera por Ormeño, promediando la etapa, Colo Colo tuvo más luces. Un tiro libre de Simaldone hizo que la pelota diera en el travesaño antes de perderse por el fondo. Un derechazo del mismo puntero rozó de nuevo el horizontal.

Ya parecía que iba a terminar cero a cero, cuando Caszely puso su firma para sellar el duelo y hacer justicia. Porque, mientras la "U" sólo tuvo chispazos esperanzadores, Colo Colo fue más parejo, tuvo mayor control del balón, mayor seguridad en la entrega y —fundamentalmente— más ambición.

Y eso, a la postre, justificó su victoria.

JULIO SALVIAT  
Notas: Igor Ochoa,  
Adolfo Schweitzer,  
Aldo Schiaccapasse  
y José González

## PORMENORES

CANCHA: Estadio Nacional (partido de fondo).

PUBLICO: 69.597 personas.

RECAUDACION: \$ 9.447.230.

SOCIOS: Colo Colo, 3.079; U. de Chile, 975.

ARBITRO: Hernán Silva.

COLO COLO (1): R. Rojas; Garrido, O. Rojas, Herrera, Hormazábal; Ormeño, Hisis, Vasconcelos; J. Rojas, Caszely y Simaldone. DT: Pedro García. CAMBIOS: 70', Vera por Ormeño; 82', Galindo por Simaldone.

BANCA: Osbén, Galindo, Saavedra y Vera.

U. DE CHILE (0): Wirth; Reyes, Poblete, Mosquera, A. Rojas; Silva, Dubó, Mondaca; Puyol, Rodríguez y Gálvez. DT: Ulises Ramos. CAMBIO: 82' Di Luca por Rodríguez. BANCA: R. Díaz, Cornejo, Di Luca y Crocco.

GOL: 80' Caszely.

INCIDENCIAS: 78' expulsado J. Rojas.



El árbitro Hernán Silva, de excelente cometido, invita a los jugadores a ponerse de pie, luego que Severino Vasconcelos y Carlos Caszely chocaron con Oscar Wirth y Alejandro Rojas.

## UNO POR UNO...

ROBERTO ROJAS: Tuvo poco trabajo. Su mejor intervención fue una volada a su derecha para desviar un remate rasante de Puyol. Falló en un centro y su error pudo tener consecuencias.

LIZARDO GARRIDO: Gálvez no le dio grandes problemas y pudo proyectarse con peligro, especialmente en el lapso inicial.

LEONEL HERRERA: Mostró algunas vacilaciones al salir muy afuera a marcar a Rodríguez. Se afirmó mejor en el segundo tiempo.

OSCAR ROJAS: El mejor de la defensa. Impasable por alto y muy seguro en los cruces.

LUIS HORMAZABAL: El temperamento bordeó la violencia. Golpeó mucho, deslizando su faena. Fue gestor del tanto de Caszely con un centro muy medido.

RAUL ORMEÑO: Importante en la contención, labor en la que se desgastó en perjuicio de la labor creativa. Aun así tuvo llegada y un tiro suyo provocó una de las mejores atajadas de Wirth.

ALEJANDRO HISIS: Corrió una barbaridad en el primer tiempo para desnivelar la lucha en mediocampo. Dio y recibió sin quejarse y terminó convertido en valor importante.

SEVERINO VASCONCELOS: El mejor valor de la cancha. En un clima caliente, tuvo la frialdad para mantener su fútbol pulcro y gestar las mejores cargas en la ofensiva alba. Su cabezazo para habilitar a Caszely en el gol fue su máxima genialidad.

JUAN ROJAS: Vivió una tarde negra. Lo golpearon mucho al comienzo y después fue anulado por Alejandro Rojas, al extremo de sacarlo de sus casillas y llevarlo a la expulsión.

CARLOS CASZELY: Luchó más que de costumbre y terminó siendo el héroe del partido. En el primer tiempo exigió la mejor intervención de Wirth en todo el partido; en el segundo, liquidó el encuentro.

HORACIO SIMALDON: Anulado en la primera etapa, mejoró en la segunda y se acercó a su producción habitual. Un tiro libre rechazado por él se estrelló en el travesaño.

OSCAR WIRTH: Era el gran "responsable" del cero a cero hasta el gol de Caszely. Sometido a trabajo constante respondió en todos los terrenos: Lanzamientos altos, centros, achiques y tiros rasantes quedaron siempre en sus manos. La figura de la "U".

PATRICIO REYES: Sacó a la "U" de la asfixia inicial al subir peligrosamente por su sector, pero muchas veces sus espaldas quedaron descubiertas. Parejo su duelo con Simaldone.

CARLOS POBLETE: Dos veces se le perdió Caszely en todo el partido, y en una —la segunda— resultó fatal. Sin embargo, hay que destacar su sentido de anticipación y la lealtad en su juego.

LUIS MOSQUERA: Por momentos se le recargó el trabajo y supo salir airoso. Por alto ganó casi siempre y estuvo certero para cubrir los flancos.

ALEJANDRO ROJAS: Amplio vencedor en su duelo con su homónimo Juan, pudo proyectarse con alguna continuidad. De sus pies salieron los mejores centros.

MARCELO SILVA: Su fútbol fino no quedó mal parado en los momentos de refriega, pero no tuvo la claridad de otras veces. Su déficit, el remate: nunca lo intentó.

RODOLFO DUBO: Luchó con el espíritu acostumbrado y no cometió errores serios en la entrega. Otro de los buenos valores de la "U".

ORLANDO MONDACA: El partido no estaba para finezas y fue decayendo en su accionar. No fue esta vez el gran conductor.

MARIANO PUYOL: El más directo y peligroso de los atacantes azules. Un remate suyo provocó la mejor atajada de Roberto Rojas.

LUIS RODRIGUEZ: Como ariete no funcionó y su aporte en mediocampo tampoco alcanzó influencia.

MARTIN GALVEZ: Severamente marcado, no encontró caminos para acercarse a la valla alba y probar su remate.

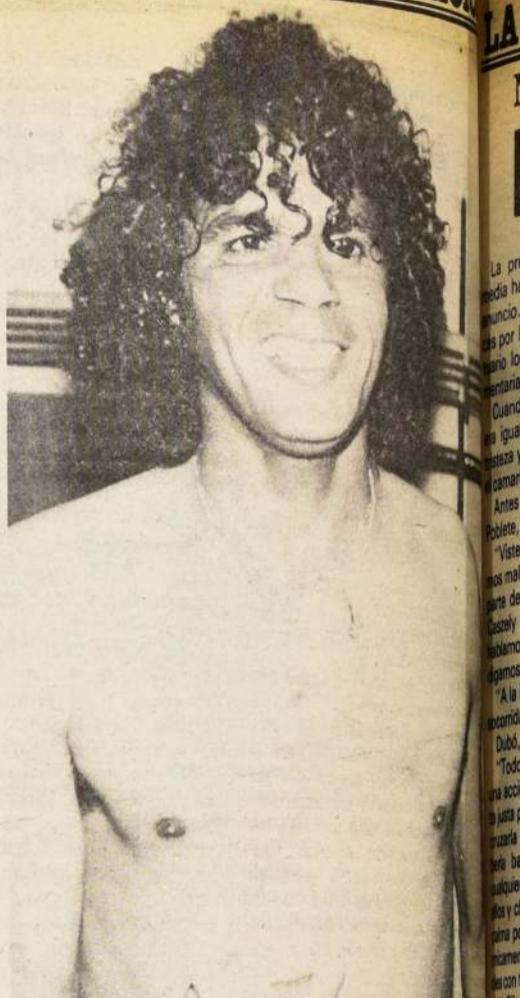
VERA, GALINDO y DI LUCA: Jugaron muy poco. Sólo Vera logró notoriedad con algunos desbordes por ambas puntas.



Simaldone cabecea adelantándose a Mosquera en los minutos iniciales del clásico. Los albos ganaron aun en inferioridad numérica en el momento de la conquista.

## Colo Colo....

Roberto Rojas compartiendo parte de su alegría con dos infantiles hinchas de Colo Colo.



Severino Vasconcelos misión cumplida: "ganamos porque fuimos más equipo que...

En el de Colo Colo por supuesto

## DE FIESTA EN EL VESTUARIO NORTE

- Pedro García: "Ganamos porque tuvimos mayor ambición que la 'U'"
- Juan Rojas: "Estoy arrepentido. Reaccioné en forma infantil. No volverá a suceder. Lo prometo"

Hernán Romero, el utilero, parado en la puerta del vestuario norte, donde Colo Colo depositó su diáfana alegría, fue recibiendo y abrazando a cada uno de los once victoriosos actores, mientras que adentro —en un recinto lleno de visitas— una fiesta, la de este "cacique" que celebró su legítimo triunfo sobre Universidad de Chile, el rival de siempre.

En uno de los rincones, el técnico sonriente, Pedro García, para un análisis pletórico de optimismo: "Fue un buen partido y nosotros ganamos porque tuvimos mayor ambición que Universidad de Chile, un digno rival, el que nosotros esperábamos. Creo que existió cierto equilibrio en lo futbolístico. Entonces, el compromiso se definió por otros factores como —lo repito— nuestra ambición de querer ganar los puntos. Porque si uno revisa mentalmente el video debe concluir en que en el primer tiempo merecimos ya inaugurar el marcador. Tuvimos varias ocasiones, mientras que la "U" destinó más su tiempo a cuidarse. Nosotros salimos a apretarlos para así dejarlos sin mediocampo y creo que cumplimos bien en ese aspecto, porque Mondaca y Silva prácticamente no aparecieron. Obvio, no podía ser de otra manera".

— La expulsión de Juan Rojas no lo hizo temer...

— Bueno, claro que sí, porque en un clásico no se puede conceder ese tipo de ventaja.

Faltaba un poco para terminar y quedar con un jugador menos siempre será peligroso. No vi la jugada, pero conversaré con Juan Rojas, porque no puede reaccionar ante una infracción. Ahora, lo positivo de esa

situación fue que tres minutos más tarde anotamos y después supimos trabajar sobre esa ventaja. Posiblemente con Rojas hubiésemos terminado en empate. ¿Quién lo sabe?"

— Al final, el esquema ideado funcionó.

Si, y sin falla alguna. Nosotros planificamos el partido sobre las siguientes ideas: los primeros quince minutos presionar, luego esperarlos, para finalmente atacar nuevamente. Y en la cancha se vio ello. Lógico, de repente dio la impresión de que perdímos el manejo del balón. Sin embargo, creo que con Vera y Galindo lo recuperamos. Es decir, todo estaba previsto".

### ARREPENTIMIENTO

Al lado de García, un Juan Rojas cabizbajo como pensando en su expulsión: "Estoy arrepentido. No debí reaccionar como lo hice. Afortunadamente se ganó, porque si hubiésemos perdido creo que me sentiría el responsable. Fue una jugada común. Rojas

me cometió una infracción. Y yo le di un cazo. Claro, fue una reacción ingenua que jamás volverá a suceder, porque no pude estar perjudicando a Colo Colo".

Luis Hormáezabal, por su parte, apuró el cigarrillo de la tranquilidad, recordó: "Vamos porque fuimos el equipo que más todo el gasto. Ellos entraron quizás pensando en no perder y jamás arriesgaron de la victoria. En cambio, nosotros siempre estuvimos atacando y creo que en el primer tiempo debimos haber celebrado en una ocasión... Al final, una victoria importante que nos permite seguir como partidos invictos. Creo que con partidos como estos el público debe volver. No defraudar a nadie".

En menos de cuarenta minutos, el vestuario norte quedó vacío. Sólo "Román" recogiendo los implementos. Porque el presidente del partido acelerado a sus hogares pensando en que a las 20.30 horas viajarían el subcampeón a jugar hoy en Osorno y mañana en Valdivia. ¡Feliz viaje, Colo Colo!



Juan Rojas se hizo expulsar al agredir a Alejandro Rojas sin que la pelota estuviera en juego.

### Hernán Silva

## "ME OBLIGO A EXPULSARLO"

Le entregaron un premio. Doce botellas de vino por ser una de las tres figuras de la cancha. Lo felicitó —con abrazo— Adolfo Reginatto. El sudor le caía sobre el rostro, pero el cansancio no lograba ocultar la tremenda alegría que su cometido en el clásico le dejó.

Hernán Silva, gentil como de costumbre, accedió a revisar el partido, cuando la lucha apenas había terminado.

— Siempre es grato dirigir con un marco impresionante de público, como el que había en el estadio. Estoy de verdad muy satisfecho por mi actuación, pero sin ser pendiente, puedo decirle que ya estoy acostumbrado a este tipo de clásicos. Y conste que hoy (ayer) los jugadores no hicieron problemas. Yo recuerdo un partido de la "U" con Colo Colo verdaderamente difícil, cuando cobré un penal en los últimos minu-

tos que perdió Rivas, y tras cartón la "U" hizo el gol. Fue el 81. De ahí hasta ahora tengo que haber dirigido tres o cuatro clásicos más".

Muestra su tarjeta amarilla y dice, con satisfacción: "Mire, si sólo tuve que mostrarle amarilla a Mosquera. Fue un partido limpio. Si no hubiera sido por Juan Rojas..."

— ¿Y qué pasó con Rojas?

— "No me dejó otro camino que la expulsión. El lateral de la "U", ese que usó 5, le cometió infracción a Juan Rojas. Yo cobré de inmediato, pero el puntero de Colo Colo se ofuscó, se quiso tomar vengeance, no sé, y le tiró un puntapié. Alcanzó a verlo, así es que tuve que expulsarlo. Tanto fue todo, que después el partido se reanudó con tiro libre para Colo Colo".

Nadie se conformó en la "U"

## LOS DOLORES DEL ALMA

La preocupación de Ulises Ramos, media hora antes del partido, ya era un anuncio. El técnico se paseó varias veces por los pasillos, mientras en el vestuario los jugadores se ponían la indumentaria de guerra.

Cuando volvieron a los 90', ya nada era igual. La inquietud de Ramos era tensión y un silencio que hería, reinó en el camerino durante mucho rato.

Antes que todos, la joven desazón de Poblete, una víctima más de Caszely...

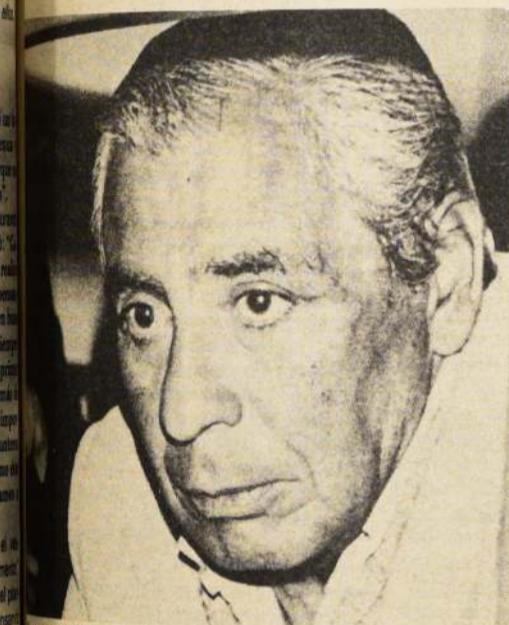
"Viste como es... Creo que no jugamos mal, que los controlamos la mayor parte del partido, pero en una jugada, Caszely lo liquida todo. Y tanto, que tenemos de los centros... En fin, lo que digamos ahora no sirve".

"A la FIFA no más", fue la frase más recorrida para explicar el 0-1.

Dubó, no quería ni acordarse.

"Todo el esfuerzo se nos arruinó en una acción. Después me quedó la pelota justa para un cabezazo y no alcancé a meterla más. Quizás hasta podría haber bajado. El partido estaba para cualquiera de los dos, pero ganaron ellos y chao. Tenemos que tomarlo con calma porque sería un error caerse anímicamente ahora. Hay que ir a Los Andes todos...".

Y Silva, con la decepción bailándose de rostro, tampoco.



La cara de Ulises Ramos lo dice todo: "Tanto que hablamos de los centros aéreos".



Marcelo Silva: "Colo Colo jugó bien, pero el empate ya estaba dentro de los cálculos".

## SERVICIO NACIONAL E INTERNACIONAL

INTERNACIONAL

Mendoza - Bariloche  
San Martín de los Andes

NACIONAL DESDE:

## La Serena a Pto. Montt

SALIDAS DIARIAS / Pasajes - Encomiendas - Carga - Giros

Terminal Norte Fono: 721248 / Terminal Stgo. Fono: 794694-794925  
Of. Los Héroes Fono: 723116-712951 / Of. Torres de Tajamar Fono: 744110

TAS-CHOAPA



le da más de lo que ud. espera...

## Minuto a Minuto

## PRIMER TIEMPO

16 horas 32 minutos

Parte Colo Colo

3' centro desde la derecha de Juan Rojas, que desvía Wirth.

4' Vasconcelos encara por el medio, Dubó lo detiene con foul. El tiro libre lo eleva Simaldone.

9' jugada personal de Caszely que busca a Vasco. Rechaza Poblete.

10' tiro libre de Mariano Puyol desviado.

13' Patricio Reyes remata elevado de distancia.

15' tarjeta amarilla para Mosquera por foul a Hormazábal.

18' chilena de Rodríguez en el área que controla Rojas.

19' gran pase de J. Rojas para Caszely, quien remata en el área. Wirth desvía y la pelota da en el travesaño.

22' gran desborde de Hormazábal por la derecha. Remata y controla Wirth.

25' media vuelta de Caszely en el área. Achica en gran forma Wirth.

26' Dubó remata de distancia, ataja Roberto Rojas.

30' centro de A. Rojas buscando a Rodríguez, quien fracasa.

32' Vasconcelos encara por el centro. Su remate lo tapa Wirth.

33' media vuelta de Caszely, quien remata desviado.

35' volea de Simaldone fuera del área. Desviada.

42' Patricio Reyes remata de distancia. Elevado.

43' gran remate de Silva dentro del área. Salva Roberto Rojas.

44' tiro de Gálvez elevado.

## SEGUNDO TIEMPO

Parte Universidad de Chile

2' Remata Ormeño de distancia. Atrapa Wirth junto al poste.

4' falla de Roberto Rojas que casi aprovecha Puyol por la derecha.

6' media vuelta de Hisis que logra atrapar Wirth.

9' desborde de Caszely por la izquierda que obliga al corner.

12' centro de Patricio Reyes que busca a Gálvez.

25' foul de Mosquera a Caszely. Remata Simaldone y el balón da en el travesaño.

26' Vera por Ormeño en Colo Colo.

27' centro de Juan Rojas, aparece frontal Simaldone y eleva.

30' Vasconcelos de distancia obliga a volar a Wirth.

33' Expulsado Juan Rojas por lanzarle un puntapié a Alejandro Rojas.

35' Gol de COLO COLO. Centro de Hormazábal, cabezazo de Vasconcelos y aparición de Caszely para derrotar a Wirth desde el vértice izquierdo del área chica.

37' Galindo por Simaldone en Colo Colo.

40' Di Luca por Rodríguez en la "U".

45' contragolpe de Colo Colo. Tres hombres albos por uno azul. Vasconcelos habilita mal a Caszely y rechaza Wirth.

46' Cabezazo en el área de Dubó, ataja Rojas.

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

CON LOS HINCHAS. — Carlos Caszely responde a cada uno de los saludos. Al abandonar el estadio debió detener su andar en múltiples oportunidades para responder al cariño del hincha.



Con esta frase recibieron a Carlos Caszely en su casa

# ¡PAPI, HICISTE UN GOL!



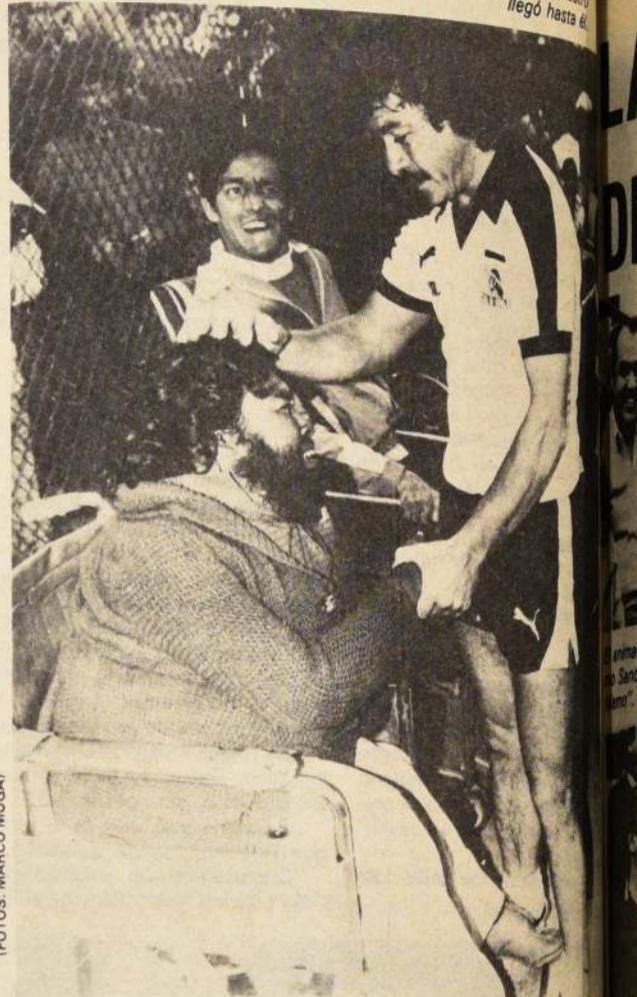
¡PAPI, HICISTE UN GOL! Valerie corre a su encuentro, mientras Enzo Piero y María de los Angeles esperan su turno. Carlos Caszely permaneció por breves minutos en su hogar junto a los suyos, luego viajó al sur.



EN SU HOGAR. — Con María de los Angeles: "Nunca perdí la fe. Sabía que Colo Colo ganaría con gol de Carlos", confesó ella. En tanto Enzo Piero y Valerie conversan con papá.

(FOTOS: MARCO MUGA)

LA NOTA EMOTIVA. — Caszely recibe el saludo de un hincha especial que no pudo correr a su encuentro por lo que el astro llegó hasta él.



(FOTOS: MARCO MUGA)

**L**a alegría de Carlos Caszely alcanzó su punto culminante al trasponer el umbral de su hogar, y encontrarse con el abrazo lleno de amor de su esposa, y el cariñoso saludo de sus pequeños hijos, los que casi al unísono le dieron la bienvenida con un: ¡"ganó Colo Colo con gol tuyo, papá"!

El rostro de Caszely, que hasta ese entonces dejaba entrever cansancio, se iluminó para responder con tiernos abrazos y una pregunta: "¿cómo se enteraron?"

La familia Caszely había estado pegada al radiotransmisor escuchando las alternativas del partido. "Mira, no es porque Carlos esté aquí, pero a los niños siempre les dije: Colo Colo va a ganar con gol del papá". La confesión pertenece a María de los Angeles, quien en los pocos minutos que tuvieron para estar juntos, ya que Caszely debió marcharse anoche mismo al sur para cumplir compromisos contraídos por el club, le brindó muchas atenciones.

"Ves que se ratifica lo que te venía diciendo en el auto", Caszely habla mientras sostiene en sus brazos a Enzo Piero y a Barbra, dos de sus cuatro hijos: "Pese a estar muerto de cansado debo recobrar energías para responder como padre, esposo, que al cabo es más importante que hacerlo en la cancha".

Mientras jugueteaba con los pequeños dejó escapar poco a poco pasajes del partido:

"Para mi Oscar Wirth fue la gran figura de la 'U', el 'Gringo'" lo atajó todo, o casi. Si incluso en el primer tiempo me ahogó el grito de gol, pero la verdad es que el pleito estaba hecho para que lo ganáramos. No ves qué así le brindamos mucha alegría a toda esa gente linda que nos sigue".

— ¿Y el gol, Carlos, como lo viviste dentro de la cancha?

"Fue un centro de Hormazábal que sobró a los defensores, no así a Vasconcelos que cabeceó devolviendo el balón al centro del área, lugar donde justamente me encontraba yo; la vi venir, amagué, darle de cabeza a lo cual Poblete —mi cancerbero— y Wirth se tiraron con todo al primer palo, la paré con el pecho y me quedé para la zurda, de reojo observé que tenía a Wirth jugado a su derecha por lo que le di con to-

da mi alma al lado descubierto, el 'gringo' la rozó pero no fue suficiente, ya que la lata igual se fue a encontrar con la red".

— Despues de ver el balón entrar al arco, ¿qué sentiste?

"Nada, no sé, quisiera describirlo pero no puedo. Senti si la explosión de júbilo ese griterío ensordecedor del público, un gran desahogo; el soltar la tensión acumulada previo y durante el partido".

— ¿Qué no te gustó de Colo Colo?

"En este momento me es difícil responder porque uno desde la cancha no tiene la visual suficiente, pero si hay algo que reprochar, cosa casi imposible cuando se gana, sería el hecho de que no se aprovecharon algunos espacios que creé".

— ¿Y de la "U"?

"No sé, el contrario me gustaría realizar la labor de Oscar Wirth. Ya es suficiente para ellos el haber perdido, ¿no crees?"

— ¿Cómo fue tu duelo con Poblete?

"Al chico le falta experiencia. Se pega a mí sin preocuparse de la pelota; todos sus compañeros lo gritaban; Mosquera y el mismo Wirth le decían: A ese no le das un metro o si no nos va a... Poblete estaba confundido, en fin, tiene tiempo para aprender y su mayor error fue que él se percató de que yo juego sin el balón, si en esta temporada, con el de hoy (anoche) he hecho dos goles pero no me preocupa, soy egoista. Creo los espacios para que otros los hagan, total cuando yo fui goleador eran otros los que se sacrificaban por mí".

Y después de esta breve charla, preparó sus cosas, se despidió de su familia y se dirigió a Pedreros desde donde salió el bus que trasladó al plantel de Colo Colo al sur.

Entretanto, nosotros, que apurados a la redacción del diario, íbamos de guardar la mayor cantidad de imágenes y confesiones de la figura alta, que su paso por las calles de Santiago, y en cada semáforo, encontró el incondicional afecto del hincha, así como también en el vestuario colocolino donde los dirigentes, jugadores y cuerpo técnico, lo recibieron con un caluroso aplauso.

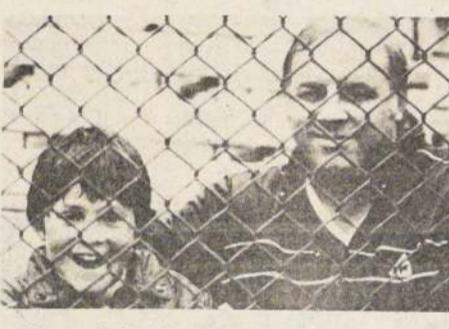
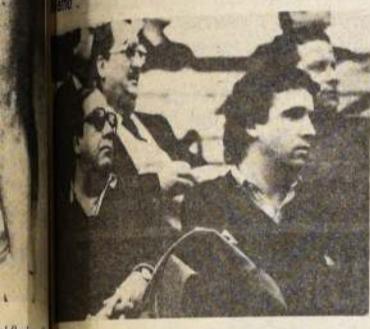
Al cabo, es el justo premio para alguien que seguirá siendo "genio y figura hasta la sepultura"...

# LA GALERIA DE LOS FAMOSOS



Gustavo Palacios, ejecutivo del BHC y ex dirigente de Colo Colo.

Las Heras padre e hijo. Ambos hinchas de Unión.



Antonio Martínez e hijos. Hincha de Unión

El recordado "Tanque" Rojas se ubicó junto a la banca alba.



Fernando Riera siguió el partido como un espectador más.



Héctor Olave, Director de "Las Últimas", hincha furibundo de la "U".



El Padre Manuel Acuña no se pierde partido de Colo Colo.



Héctor Hoffens y Rubén Marcos, preocupados por el cuadro azul.



El preocupado Ambrosio Rodríguez junto a su hijo.



El preocupado Ambrosio Rodríguez junto a su hijo.

## SECRETISIMO

### REDUCCION CATOLICA

El plantel de Universidad Católica será fuertemente reducido el próximo año. Los 30 jugadores que lo integran en esta temporada bajarán a 20. Además, se dice que se contratará a un jugador extranjero de gran nivel, que podría ser argentino, uruguayo o europeo.

### UN CANJE

El interés de Magallanes por venirse a Santiago es grande. Pero para eso es imprescindible que la Central dé el visto bueno. Ya se han realizado algunos sondeos al respecto, pero se le propone una especie de trueque a los albicelestes. Ellos se vienen a la capital, pero aceptan jugar una liguilla al término de esta temporada para decidir el equipo que acompañaría a Colo Colo en la versión 85 de la Copa Libertadores.

### LA APUESTA

Una apuesta bastante insólita realizaron los dirigentes de la "U" Ambrosio Rodríguez y de Colo Colo, José García. Quien resultara ganador en el clásico deberá pagarle a su rival una caja de whisky Johnny Walker, etiqueta negra, en la "Casa de Cena", restaurante ubicado en Vicuña Mackenna.

### CONCENTRACION

Las nuevas medidas de la Asociación Central en torno a la utilización de Juan Pinto Durán están alejando a varios clubes. Son pocos los que quieren utilizar el recinto al saber que la luz se corta a las once de la noche, que la comida es una sola, sin platos especiales, y que los tres teléfonos que funcionaban para uso de los jugadores fueron cortados.

### "CLAVITO" ESCRITOR

El locuaz técnico de Puerto Montt, Hernán "Clavito" Godoy está desarrollando su vena de escritor en la sureña ciudad, ya que tiene a su cargo la columna futbolística del diario "24 horas". Godoy aprovecha de adelantar material para un libro técnico que intentará editar más adelante.

### ARBITROS SIN CANCHA

Desconcierto había entre los árbitros de fútbol profesional cuando les fue anunciado que la cancha de Juan Pinto Durán, que ocupaban los martes para hacer preparación física, no podría ser facilitada en adelante.

### FEDERACION ELEGANTE

Inmediatamente después del 18 la Federación de Fútbol de Chile se trasladará al décimo piso del edificio de Estado que actualmente ocupa el Comité Organizador del Mundial Juvenil, que se quedaría sólo con el sexto piso.

### LA PAUSA QUE REFRESCA

Pese a que existe absoluto hermetismo en torno a los términos del contrato que liga a la Coca Cola con el Comité Organizador del Mundial Juvenil, se supo que la propuesta de la empresa internacional sería no modificar el contrato, que estipula que Chile debe cancelar un millón 300 mil dólares por la cesión de diversos derechos, en cuotas de 200 mil dólares. El acuerdo que aceptaría es postergar el pago de la primera cuota, que ya venció, para el final.

### LEONEL A FRANCIA

Leonel Herrera ya tiene plahificado su futuro inmediato. El miércoles pasado se le vio conversando animadamente con Fernando Riera en el camerino de Everton, y era nada menos que para consultarle acerca de los cursos de entrenadores que se imparten en Francia. Leonel quiere viajar a cursar estos requisitos para recibirse como técnico en forma más rápida, y obviando los lentes trámites que se exigen en Chile. Tiene planificado marcharse en junio del próximo año.

### MENOS CONTROL

Debido al deseo de reducir personal, la semana pasada se intentó disminuir los controles en el Estadio Santa Laura, con nefastos resultados. Debido al menor número de personal, ingresaron aproximadamente mil personas sin pagar al estadio, lo que hizo reconsiderar la medida.

### LA LUZ

Cuatro meses impagos de arriendo. Cuatro meses impagos de gastos comunes. Dos meses de sueldos al personal adeudados. Sin teléfono y sin luz por falta de pago. El panorama era desolador la semana pasada en el Comité Organizador del Mundial Juvenil. Pese a que se intentó superar el problema no se pudo por falta de fondos, con lo que uno de los requisitos para que Nicolás Abumohor asumiera en ese organismo no se está cumpliendo. Y Abumohor debe retornar hoy al país.



Leonel Herrera y Fernando Riera. El colocolino quiere ir a Francia y le pide asesoría al "Tata".

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Temporada 84-85

# SE INICIO EL MILLONARIO CAMPEONATO ITALIANO

ROMA, 16 (AP).— Los jugadores europeos eclipsaron ayer con su brillante actuación a los latinoamericanos durante la jornada inicial del campeonato italiano de Liga.

El inglés Mark Hateley, el alemán occidental Hans Peter Briegel y el escocés Graeme Souness, que figuran entre los extranjeros que menos publicidad han recibido en la liga italiana, metieron todos goles, mientras que los latinoamericanos comenzaron con tropiezos.

Hateley, procedente de Portsmouth, de la segunda división inglesa, jugó en excelente forma y anotó en el minuto 62 en un partido en el que Milán empató a dos con Udinese, cuyo as, el brasileño Zico, era frenado.

En Verona, el veterano Briegel eclipsó al argentino Diego Armando Maradona en un partido en el que Verona derrotó a Nápoli 3-1.

Briegel metió el primer gol del Verona en el minuto 25 y neutralizó la defensiva a Maradona, que fue adquirido en julio al Barcelona por el Nápoli por la cifra récord de ocho millones de dólares.

En Génova, Souness, ex jugador de Liverpool, metió

el gol de la victoria de Sampdoria contra Cremonese, que cayó vencido 1-0.

Entretanto, Juventus, campeón de la Copa Europea de Ganadores de Copa, empató sin goles con Como, que acaba de ascender a Primera División.

Roma, por su parte, tuvo que jugar sin los servicios del brasileño Paulo Roberto Falcao que está lesionado y conformarse con un empate sin goles frente a Avellino.

En Roma, el visitante Fiorentina derrotó a Lazio 1-0 con gol de Evaraldo Pecci.

El brasileño Sócrates jugó con imaginación en su debut en la liga italiana, en el club de Florencia, aparentemente recuperado de una lesión en una pierna que lo había mantenido al margen durante varios partidos de exhibición disputados durante el verano.

En Bérgamo, 45.000 aficionados presenciaron el debut en Primera División de Atalanta que empató 1-1 con los visitantes de Internazionale.

Inter, uno de los favoritos del campeonato, no presentó a su superas Karl Heinz Rummenigge, quien tiene un dedo fracturado.

El austriaco Walter Schachner inició su tercera temporada en Turín con el pie derecho, y anotó el único gol que el Torino se impuso 1-0 al Ascoli.

Un estadio repleto por 40.000 personas presenció en Verona el triunfo del equipo local ante el Nápoli de

dona, por 3-1.

Los goles del Verona fueron de Briegel, Giuseppe

derisi y Antonio de Gennaro, mientras que el único goleante fue del argentino Daniel Bertoni.

## RESULTADOS

Atalanta de Bérgamo 1, Internazionale de Milán 1, Avellino 0, Roma 0; Como 0, Juventus de Turín 0; Lazio 0, Fiorentina de Florencia 1; Milán 2, Udinese 1, Sampdoria de Génova 1, Cremonese 0; Torino 1, Ascoli 0; Verona 3, Nápoli 1.

En la segunda ronda jugarán: Ascoli-Verona, Cremonese-Torino, Fiorentina-Milán, Inter-Avellino, Juventus-Atalanta, Nápoli-Sampdoria, Roma-Udinese-Lazio.

Sudamericanos en la primera fecha

## Maradona defraudó a sus seguidores

Más de diez mil napolitanos se trasladaron a Verona para ver jugar al ídolo argentino, pero hoy Dieguito Maradona los desilusionó. Su equipo perdió por tres a uno contra el cuadro local y el gol que pudo significar un cambio para los napolitanos lo anotó otro argentino, Daniel Bertoni.

Todos concuerdan en señalar el soberbio gol de Bertoni que anotó gracias a un pase de Bagni, pateando a la espalda de Garella.

El entrenador veronés sacrificó en la marcación al alemán Hans Peter Briegel que controló al argentino Maradona en el mundialito en Uruguay. Briegel se impuso marcando con denuedo a Maradona e impidiéndole —a veces con alguna falta— que se acercase al área del Verona.

Quien sufrió fue Patricio Hernández Ascoli que hoy en Turín se midió contra su ex equipo, ganador por uno a cero. El argentino padeció la confusión de su equipo al punto que su entrenador lo reemplazó por el brasileño Junior.

Ramón Díaz (Avellino) actuó con rectitud en el partido empachado contra Roma (0-0). El ex centrodelantero del seleccionado argentino fue indudablemente el más vivaz de los extranjeros. En cierto momento estuvo a punto de anotar un gol mediante un tiro libre que el arquero de Roma impidió apenas.

En el encuentro Lazio-Fiorentina (0-1) se destacó Daniel Passarella dando su contribución a la actuación fiorentina que aún padece la falta de Giancarlo Antognoni y del mejor Sócrates. Con su dinamismo siempre peligroso y su sentido del orden el "líbero" dio pruebas de ser una pieza imprescindible de la defensa y del equipo entero.

El brasileño Sócrates declaró que: "Estoy satisfecho por haber debutado en el campeonato italiano con una victoria y si bien jugué mejor que en la Copa Italia todavía debo mejorar bastante, al igual que todo mi equipo y una vez que ambos nos conocemos mejor podremos volar muy alto".



Fútbol uruguayo

## Empate entre Nacional y Peñarol

MONTEVIDEO, 16 (ANSA).— El tradicional clásico del fútbol uruguayo entre Peñarol y Nacional, finalizó empachado en un tanto por lado. Ambos equipos junto con el sorprendente Central Español encabezan el Campeonato Uruguayo con 31 puntos, restando dos fechas para su término.

Los equipos formaron de la siguiente forma. Nacional: Sosa, Moreira, Ferrari, Aguirregray, Fur-

tembach, Graniolatti, Perdomo, Luzardo, Pérez, Aguilera y Villazán. Peñarol: Gustavo Fernández, Montelongo, Enríquez, Gutiérrez, Batista, Saralegui, Bossio, Salazar, Castillo, Rubao y Silva.

En los otros encuentros se registraron los siguientes resultados: Central Español 5, Sud América 4; Miramar 1, Huracán Buceo 0; Danubio 1, Defensor 0; Cerro 0, Rampla Junior 0; Bella Vista 1, Progreso 1.

## Goles en Italia

## Muraro del Inter autor del primer gol

Carlo Muraro, del Inter, convirtió el primer gol de la temporada italiana, en el 7' contra Atalanta Bérgamo.

El argentino Daniel Bertoni del Nápoli a los 20' del segundo tiempo marcó el primer gol italiano de este campeonato italiano de Primera División, don

El gol de Bertoni hacia concretado con un pase de Sotero Bagni.

La tabla de goles del campeonato italiano de Primera División muestra que el Inter es de luego de los correspondientes a la primera fecha de la rueda, quedó de

Con 1 gol Bertoni, Briegel, Gennaro (Verona), Gennaro (Torino), Hateley (Milán), Camerolín (Udinese), (Fiorentina), Muraro (Osti (Atalanta), Sampdoria).

# DOS NOMBRES PARA SOÑAR SOBRE LOS PEDALES...

A Vuelta Ciclística Nacional de la Juventud Chilena no puede ser aún archivada. Restan dos etapas para su final pero no va a ingresar tan fácilmente en el pasado. Tras de cualquier resultado logrado por alguno de los siete postulantes, de una intensa libreta de apuntes emergen dos muchachos que coparon las miradas de la caravana con sus acciones que han sido catalogadas como excepcionales para nuestro ciclismo.

Por causa de la equivocada política de las autoridades del pedal nacional para trabajar y promover los jóvenes valores, esta carrera de Maipú, que en muchos lugares del país los 2, Uñona, que en muchos lugares del país los 1, Asociativos sectores pedaleros comenzaron a lamentarse su no actuación. Es decir, proclamó una sorpresa su desarrollo pero que sirvió para que Luis González pudiera expresar todo lo que vale a sus 18 años, volcar, desde la enorme carga de cualidades que lo llevaron en esta "Vuelta" a ser considerado como la mejor figura técnica de la prueba. Entusiasmado sobre su futuro deportivo.

En cambio, la otra gran figura fue Mario Hurtado. El moreno corredor de Ñuñoa ratificó que su campaña ascendente en el plano individual es realmente meteórica. Tiene apenas 18 años y todas sus intervenciones son con garantía de espectacularidad. El defensor de Hilton el año anterior había ganado la Vuelta Juvenil de Viña del Mar, ahora en una temporada muy exigente, ratificó claramente que es un real valor. De promesa convirtió en una auténtica y feliz realidad.

## UN LIDER SORPRESA

Bruno Luis González tenía sus mejores antecedentes en los torneos nacionales pasados. El último efectuado en Talca había mostrado entrever que estábamos ante un muchacho de condiciones innatas. Ahora en esta vuelta exhibió una serie de detalles sorprendentes. De potencia inaudita para su edad, de veloces desplazamientos y siempre dispuesto a contrarrestar los ataques que considera la carrera le enviaban sus adversarios con el fin de derribarlo.

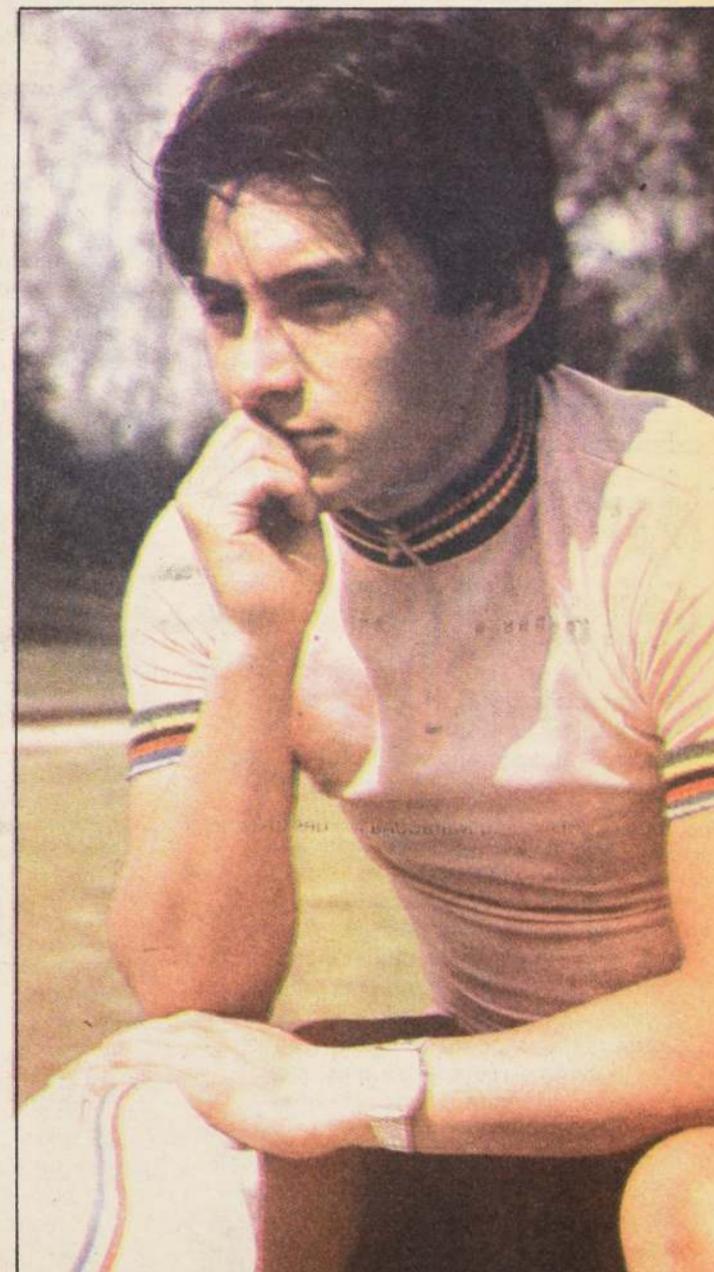
En Colina apareció como líder tras de haber superado su equipo en la contra reloj a su grupo que estaba integrado por elementos con mucha mayor experiencia que el sureño. Luego se mantuvo durante cuatro etapas como puntero de la clasificación. Luciendo una malla color rosa. Luego mantuvo su condición poli a los 180 km con una habilidad pasmosa pero, por tiempo más corto, una personalidad que no es comparable en el ciclista chileno. Como puntero se jugó en todos los terrenos, con prolijidad, con afán de provocar e inspirar respeto a los demás. Una muy buena actuación con un comportamiento que entusiasmó a todos. Pero también dentro de su personalidad sabe explicar detalles.

Este deporte planta drásticamente dos caminos: mucho trabajo y sacrificio. No es para estudiar y hacer ciclismo porque la bici es demasiado absorbente. Quiere todo para ella. No acepta engaño. Por ahora es un intranquilo. Quiere seguir estudiando y terminar mis estudios de enseñanza. Después veremos si puedo ingresar a la Universidad para seguir Educación Física a bien dedicarme de lleno al ciclismo profesional. A lo mejor hacer un ciclismo profesional por un par de temporadas y luego sacarme un título universitario. Eso está por ver.

- Al cierre de la Vuelta Ciclística Nacional de la Juventud, dos muchachos labraron a través de 770 kilómetros sus figuras y escribieron las hazañas que provocaron admiración en la caravana
- Luis González, el curicano que saltó de la pista para convertirse en la gran revelación. Mario Hurtado, la confirmación de su atrayente forma de competir. Dos nombres para esperar con fe



FOTO: ROBERTO GUERRERO



**MARIO HURTADO.** — El defensor de Hilton de la escuadra de Ñuñoa, se mantiene al frente de la clasificación general individual, luego de la etapa de ayer culminada en Rancagua, pero acosado por sólo cuatro segundos de ventaja de los curicanos Luis González y Héctor Lueza. El actual líder de la Vuelta de la Juventud Nacional ha mostrado su línea de combatividad y agresividad tan valiosa en el ciclismo de hoy.

**LUIS GONZALEZ** llegó a convertirse en la REVELACION TECNICA MAS ATRAYENTE en la Vuelta. El curicano durante cuatro etapas vistió la malla rosa y fue un chico que mostró personalidad, agresividad, velocidad, haciendo amigo de la línea espectacular de una futura gran figura de nuestro ciclismo. En la etapa de ayer en Rancagua que ganó Francisco Opazo, seguido de Lueza y el porteño Cabrera, el chico González sólo mantuvo marcación para Hurtado.

era una carga demasiado fuerte. Todos lo marcan celosamente, no dejan moverse y jamás va uno a intentar una salida si no está con tres tipos en la espalda. Además si falla el equipo debe salir a controlar la fuga que en muchas oportunidades son meras trampas que se le tienden al puntero...

Para Luis González, el muchacho de la población Lautaro de Curicó, alumno del tercero año medio del Liceo de Hombres de esa ciudad, ser líder fue una linda experiencia... "Cuando la perdí no la sentía por que sabía que la había defendido hasta el último momento y con todas las de la ley..."

## CON ALMA DE GUERRERO

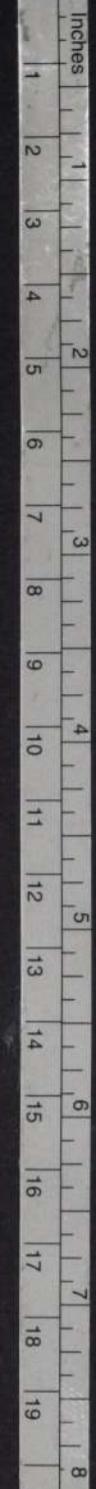
"Yo sabía que la camiseta de líder me pertenecería, de eso no tenía la menor du-

da. Pero demoró en llegar a nuestro poder y créame, esa tardanza no fue cosa del azar o de errores. Simplemente por el excelente trabajo y comportamiento del equipo curicano y de Luis González. Hasta el último momento en la jornada de Viña del Mar a Maipú se las arreglaron para impedir el triunfo de Ñuñoa. Costó bastante. Por eso es que tiene tanto valor este liderato que pienso mantenerlo, si nada extraño ocurre hasta mañana en San Miguel... Le repito, cuando nosotros intentamos quebrar la hegemonía del bloque curicano salía lo individual y en ese trabajo destaca González con admirable calidad. Es ágil, potente y sabe desmarcarse con habilidad... El sábado llegamos a definir el sprint, pensé en un momento que lo perdía, estaba prácticamente sin fuerzas. Embalé nada más que por impulsos

lógicos de todo ciclista cuando ve la meta. Pero ya carecía de la cuota necesaria de energías...

Mario Hurtado ha remarcado con notable claridad de lo que se ha dicho de él. Como el más genuino representante del tipo de ciclismo que debía imponerse en Chile. Agresividad constante y combatividad sin límites y esos factores han primado en algunos de los astros que emergieron en esta Vuelta Ciclista Nacional de la Juventud, que ha conseguido destacar con relieves muy propios a estos nombres que son para seguir soñando arriba de los pedales.

TITO PARIS



# DWIGHT FILLEY DAVIS Y UN OLVIDO QUE SE HIZO LEYENDA

**E**l tema de la Copa Davis ya se ha instalado en el clima deportivo chileno. A partir de la designación del equipo que enfrentará a Brasil y de la conflictiva nominación de Alvaro Fillol, el ambiente ha comenzado a sentir ese cosquilleo especial que antecede a los grandes acontecimientos. En pocos días más se podrá saber si Chile merece estar en la primera categoría, esa que está reservada para los 16 mejores países del mundo o si la lucha por reconquistar el prestigio perdido deberá continuarse en la próxima temporada.

Más allá del "boom" que ha masificado y comercializado al tenis hasta niveles asombrosos, la Copa Davis sigue manteniendo su rancia estirpe, simbolizando los valores eternos del deporte, confrontando los atributos de distintas naciones sin dar cabida al chauvinismo distorsionante. La Copa Davis pretende ser un remanso entre tanta vorágine de dólares y pasiones donde muchas veces se hace difícil encontrar la frontera que separa el deporte del negocio. En el momento de su realización el tenista siente como un llamado lejano y sublime que lo invita a recordar su país, sus símbolos, su gente. Dentro de una actividad esencialmente individualista, este torneo rescata la virtud de la solidaridad, de la integración, del compañerismo. En esa ocasión —que acaso sea la única del año— el tenista se integra a un EQUIPO. Y ese EQUIPO tiene el nombre de su país. Por eso el compromiso es distinto, por eso la responsabilidad es mayor, por eso ganar o perder trasciende al orgullo y la vanidad personal.

**E**ncontrar los orígenes de esta singular competencia es casi remontarse a la génesis tenística. Allí donde se encuentra la controvertida figura del mayor inglés Walter Clopton Wingfield. Para algunos el inventor del tenis moderno, para otros un impostor cuyo único mérito fue patentar un juego que ya existía. Lo cierto es que gracias a la iniciativa de dicho militar y la mentalidad



Por Héctor Vega Onésimo

fenicia con que encaró su actividad, el tenis encontró un cauce de acelerada difusión.

En el año 1873 ya contaba de una reglamentación especial para poder ser practicado en cierto orden y un año más tarde llegaba a las costas de Estados Unidos donde tardaría una década en recibir el eco ansiado, de manera especial en Boston y Newport.

El interés crece y se multiplica. Los clubes de la zona realizan encuentros amistosos y pronto los desafíos alcanzan a otro estados. No obstante, llega un momento en que los duelos se repiten, se hacen monótonos y tras la iniciativa de James Dwight, Holcombe Ward, Beavis Wright y Malcom Whitman y especialmente la de un joven estudiante de la universidad de Harvard llamado Dwight Filley Davis, se decide emprender una aventura insólita para la época: desafiar a los ingleses a un partido de tenis.

**C**ontra lo que se podía esperar entonces, los ingleses aceptan la invitación aunque sin adjudicarle demasiada importancia a la confrontación deportiva. Envían un par de jugadores de segundo orden (Arthur Gore y Ernest Black) suponiendo que le alcanzaría para superar a sus —según ellos— débiles rivales. Los días 7 y 8 de agosto de 1900 se efectúa el match, ingresando al court por el lado norteamericano Malcom Whitman, Holcombe Ward y Dwight Davis. Para sorpresa de todos, gana Estados Unidos (3-0) ante los reclamos y justificaciones de los ingleses, quienes entre otras cosas argumentaron que el césped del Longwood Cricket Club no era apto y que el público había sido demasiado parcial y molesto.

**E**n medio de aquel primer enfrentamiento entre EE.UU. e Inglaterra ocurriría el episodio que marcó para siempre el tenis mundial. El propio Dwight Davis lo cuenta así en sus memorias: "Estaban jugando Ward con Gore al primer set cuando veo a mi amigo Beavis Wright que me hace unas señas cuyo significado no alcanzo a entender. Me levante de mi lugar donde me encontraba y algo fastidiado fui hasta donde él se encontraba, pero antes de llegar me paralizó con una pregunta: ¿CUÁL ES EL PREMIO? Ahí me di cuenta de que no habíamos comprado ningún trofeo. Me desesperé puesto que era sábado y los negocios estaban cerrados, además, yo debía jugar enseguida el segundo single contra Black. Tenía que tomar una decisión rápida y lo hice. Fui a mi casa, me traje lo que era una magnífica obra de arte. Nunca imaginé que ese recién comprado trofeo se transformaría en el trofeo más codiciado de todos los tenistas del mundo. Lo que jamás pude olvidar fue la cara de mi madre cuando vio su hermosa ensaladera expuesta en el club". Ese trofeo original media 32 cm. de alto y pesaba 15 kilos 76 gramos. En 1920 se le agregó una bandeja que costó 400 dólares y en 1930 mismo Davis le hizo colocar una base donde cabrían los ganadores hasta 1950. Por tal motivo, en 1969 hubo que agregar una segunda base para inscribir los nombres de Ashe, Graebner, Smith y los ganadores de esa edición. El arreglo significó un nuevo gasto de 1.900 dólares y se aseguró la inscripción de futuros triunfadores hasta el año 2.000.

**C**omo consecuencia de los reparos británicos la edición 1.901 no se realizó. Pero al año siguiente fueron por la revancha. Para ello se prepararon adecuadamente y integraron su equipo titular con los hermanos Doherty, los mejores exponentes del tenis británico en esos tiempos. Volvieron a ganar los norteamericanos.



## Davis Cup

by Congoleum

Aquella ensaladera decorativa es hoy el trofeo de más tradición y linaje en el tenis mundial.

... aunque en esta oportunidad por 3-2. Y el triunfo desquite británico se produciría en la siguiente temporada por 4-1. A partir de ese momento se registra el interés de otros países por participar y en 1904 se inscriben Bélgica y Francia quedando inaugurada una nueva era cuya fisonomía tardaría dos décadas en consolidarse. Comienza a declinar la supremacía de Estados Unidos y Gran Bretaña y emerge con vigor y talento el equipo más famoso de todos los tiempos: LOS MOSQUETEROS FRANCESES. Un conjunto integrado por Henry Cichet, Tojo Brugnon, René Lacoste y Jean Borotra. El ciclo brillante de este grupo de élite arranca en 1927 luego de haber perdido frente a Estados Unidos las ediciones anteriores en Filadelfia. La histórica victoria sobre Estados Unidos produjo tal entusiasmo en Francia que inmediatamente se construyó un estadio para verlos jugar cuando retornaran. El escenario recibió el nombre de un colito caido en la guerra: ROLAND GARROS.

**L**a hegemonía francesa se prolonga hasta 1933, fecha en que con la aparición de Fred Perry, Gran Bretaña retoma el liderazgo. Despues del paréntesis obligado por la Segunda Guerra Mundial, el patrimonio de la escena corresponde a los australianos y ese fenómeno obedece a un nombre y un apellido: Harry Hopman. Considerado el maestro, el líder y el descubridor de varias generaciones de campeones. Con la conducción de este hombre, uno de los más sabios que conoció el tenis en toda su historia, Australia produce una serie de parejas inolvidables que le permiten dominar con amplitud la Copa Davis. Ellas fueron: Sedgman - Mc Gregor, Hoad-Rosewall, Cooper-Anderson, Fraser-Laver, Emerson-Stolle y Roche-Newcombe. Cuando el viejo maestro decide emigrar a los Estados Unidos, el esplendor australiano penetra en un profundo cono de sombra que hasta hoy se mantiene vigente.

En el año 1972 es abolido el Challenger round por el cual el campeón esperaba al desafiante en la final y así se pone en marcha un mecanismo que destruye el monopolio de Estados Unidos y Australia. Varios países acceden a la final (Méjico con Osuna-Palafox, España con Santana-Gimeno, Rumania con Nastase-Tiriac) y aunque no ganan, dejan traslucir los fulgores de una aurora que se avecina.

**E**n 1974 Sudáfrica se convierte en el ganador más amargo de la historia al conseguir el lauro tras la deserción de la India que — como otros países con anterioridad — no lo quisieron enfrentar por su condenada política segregacionista. Y en seguida (1975) aparece Suecia al influjo de Bjorn Borg para inscribir su nombre tras derrotar a Checoslovaquia por 3-2. Y sería en la temporada siguiente cuando Chile trepó hasta alturas desconocidas con una campaña memorable, inigualada. Santiago y todo el país se conmovieron durante tres días en los cuales el triunfo cual duende caprichoso, asomó su apetecible figura para luego mostrarse esquivo y lejano. Ganó Italia 4-1.

Ese recuerdo sigue vigente en la memoria de los chilenos. Es quizás el incentivo espiritual más vigoroso en esta etapa de reconquista. Si alguna vez se estuvo en los umbrales de la gloria, no es quimérico ni ilusorio aspirar a que la historia se repita. Corregida y aumentada.

**L**a Copa Davis vuelve con su magia y su tradición. Con su espíritu y su grandeza. Con su ayer y su presente. Aquel muchachito Dwight Filley Davis que sigilosamente sustrajo del mueble que adornaba el living de su casa la ensaladera de plata, tardó en saber que había inaugurado uno de los ritos más imperecederos del deporte mundial. La anécdota ya es una leyenda. El trofeo ya es un mito.

Juan Rodríguez

# "A JAIME CAMPOS LE DARIA UBICATEX"

**A**l momento de iniciar nuestra conversación, Juan Rodríguez estaba más tranquilo. Minutos atrás el árbitro Ulises Espinoza, en una actitud un poco apresurada, lo había hecho retirar de la cancha por la fuerza pública.

La razón era haber ingresado a calmar a sus jugadores luego que el juez cobrara una falta penal inexistente, "El Sr. Espinoza es muy mal árbitro. No hubo foul y cuando yo entré a calmar a mis jugadores para que el asunto no pasara a mayores, me empezó a exigir que me fuera, hasta que llamó a carabineros para que me fuera".

¿Conforme con la campaña?

—No, no puedo estarlo. Nuestra ubicación no da para una alegría de ese tipo.

¿Qué perspectivas ves a futuro?

—Nuestra serie es muy irregular, ganando dos o tres partidos nos podríamos salvar de la incómoda posición en que nos encontramos.

¿El aporte brasileño a su equipo?

En ese momento están Paulo Veiga y Bosso, que son muy buenos jugadores, claro que he tenido que adaptarlos a mi manera de ver el fútbol.

¿Qué pasó con Jair de Almeyda?

—El era el jugador más caro del equipo y no rendía de la manera que debe hacerlo un extranjero. Lo conversamos con los dirigentes y después de darle un mes de prueba decidimos finiquitar su contrato.

## LOS DIRIGENTES TIENEN UN CRITERIO REALISTA

¿Qué opinan los directivos de Coquimbo Unido de la campaña?

—Ellos tienen muy claro que se hace el máximo intento posible por no descender. Su política es muy coherente y realista.

¿Te hicieron alguna exigencia cuando llegaste?

—Ninguna, sin embargo yo mismo me puse la condición de salvar a mi equipo del descenso.

¿Cómo encontraste al plantel cuando asumiste?

—Muy desmotivado, físicamente estaban bien pero no tenían motivación. En cambio ahora hemos podido conformar un grupo humano bastante unido, y muy hímilde.

¿Siempre se ha comentado que los jugadores de Coquimbo son un tanto indisciplinados?

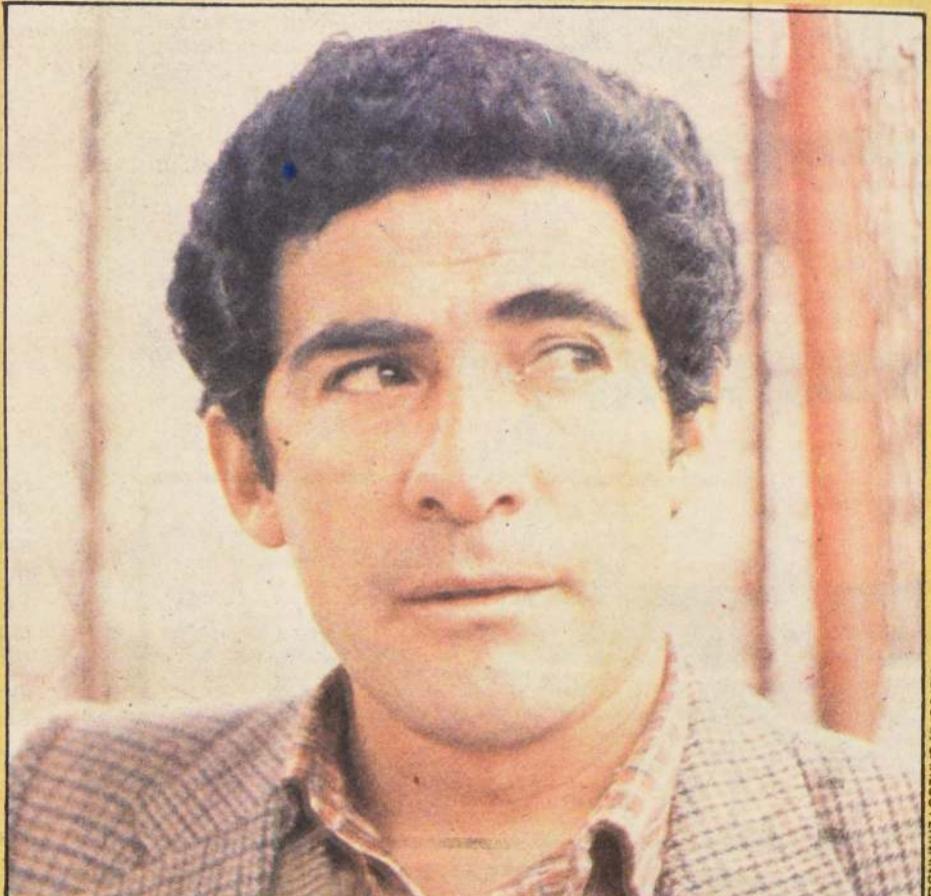


Foto: JUAN CARLOS FERNANDEZ

"Más que molestarme, encontré las palabras de Jaime Campos antes del partido del sábado, una falta de respeto hacia mí y mis jugadores".

—No es el caso de ahora. Los jugadores tienen un estatuto mediante el cual saben que tienen que cumplir con ciertas normas de disciplina, las que los propios dirigentes se encargan de que así sea.

¿Usted no participa en esta vigilancia?

—Yo me dedico a entrenarlos, no a ejercer como policía. Además este es un grupo tan humilde que a algunos jugadores no le

alcanza la plata ni para comprarse una cerveza.

## LA GENTE DE COQUIMBO ME APRECIA

¿Ha tenido problemas con la hinchada del equipo por la campaña?

—Yo por lo menos no. La gente del puerto me quiere más que la de mi ex club, La Serena. Esto porque se recuerdan de mis tiempos de jugador.

¿Juan, qué pasó en Serena?

—Por qué me fui dices tú? Sí, claro.

—Lo que pasa es que algunos dirigentes protegían a ciertos jugadores y yo eso no lo podía permitir. Hubo un brasileño que pillé en actos de indisciplina y solicité que fuera marginado del plantel, pero los dirigentes se opusieron. Además me trajeron jugadores que ni conocía. Todo ese tipo de cosas no las podía aceptar y preferí dejar el equipo.

## JAIME CAMPOS ES UN AGRANDADO

¿Tu relación con los otros entrenadores cómo es?

Con los que tienen ideas afines a las mías muy bien. En cambio hay otro grupo con los que discrepamos bastante en el aspecto técnico. Además aquí hay mucho "chaqueteo", nos abrazamos y felicitamos y al dar la espalda nos están aserruchando el piso. Por eso prefiero no juntarme mucho con otros directores técnicos.

¿Te molestaron las declaraciones de Jaime Campos antes del partido del sábado?

—Más que molestarme, las encontré una verdadera falta de respeto hacia mí y

Dando instrucciones atrás de las rejas. "Creo que se debería formar una comisión para que nos controle a los entrenadores y ahí se sabría quiénes trabajan y quiénes dan pastillas milagrosas".



Foto: JUAN CARLOS FERNANDEZ

mis jugadores. Si no fuera por el árbitro, que hasta el penal lo más justo era el resarcimiento.

¿Le darías alguna recomendación a Campos?

—Le recomendaría un "ubicatex", más le pediría que no fuera tan agradable en algunos aspectos, porque todavía no ha ganado a nadie.

## ES UNA ABERRACION SUSPENDER EL FUTBOL CADETES

¿Te has dedicado a trabajar con niños en Coquimbo?

—Desgraciadamente no hay plata para hacerlo. Además la ACF tiene suspendido el fútbol de cadetes por la IV Región. Yo me parezco una aberración ya que sin duda prima el fútbol chileno no va a llegar a ninguna parte.

¿Qué esperas tú como director técnico? Por mientras estoy en una etapa formativa. He dirigido a cinco clubes, y soy una experiencia muy valiosa. No tengo prisa por llegar a un equipo grande, prefero estar bien preparado ya que estoy seguro que algún día me va a corresponder dirigir a uno. Si lo hiciera en este momento me haría mucho daño.

¿Qué te parece la nominación de Vicente Cantatore como entrenador nacional?

—Es una muy buena medida. Vicente es un hombre con ideas nuevas y su equipo técnico es renovador. Espero que con él se le pueda cambiar la cara al fútbol chileno.

¿Quién te gusta para la selección juvenil?

—Para mí tiene que ser un técnico que sepa trabajar con jóvenes. De nada sirve que sea un entrenador de primera línea si no sabe llevarse bien con los muchachos.

¿A ti te gustaría el cargo?

—Por supuesto que sí. Siempre y cuando se me respete la forma de trabajo y se pretenda imponer algo determinado.

## EL NIVEL DEL CAMPEONATO ES REGULAR

¿Estás de acuerdo con el sistema de campeonato?

—Me parece otra aberración de la Central. No es posible que bajen los equipos y que no suban equipos de la misma calidad.

¿Cómo te ha parecido el nivel del torneo?

Regular no más. No he visto a ningún equipo descolgante ni tampoco han aparecido figuras nuevas.

¿Siempre serán tan frances y directos los hermanos Rodríguez?

—Así fuimos criados y no tenemos por qué cambiar. Las cosas hay que decir por su nombre aunque duelen. Por ejemplo lo referente al doping, todos sabemos que hay entrenadores que obligan a ciertos jugadores a tomar "algo" antes de los encuentros. En cambio yo nunca participaré una cosa así. Si algún jugador toma una pastilla o cualquier cosa de delante mío, lo hecho del equipo.

## JAIME CAMPOS ES UN AGRANDADO

¿Tu relación con los otros entrenadores cómo es?

Con los que tienen ideas afines a las mías muy bien. En cambio hay otro grupo con los que discrepan bastante en el aspecto técnico. Además aquí hay mucho "chaqueteo", nos abrazamos y felicitamos y al dar la espalda nos están aserruchando el piso. Por eso prefiero no juntarme mucho con otros directores técnicos.

¿Te molestaron las declaraciones de Jaime Campos antes del partido del sábado?

—Más que molestarme, las encontré una verdadera falta de respeto hacia mí y

últimas ubicaciones, Juan Rodríguez sigue luchando contra las que para mí son injusticias de un deporte que no siente sino que lleva en la sangre: el fútbol.

HAROLD MAYNE-NICHOLLS

septiembre de 1984

mas del extremismo

## cesión de cadáveres en región andina peruana

bezas seccionadas y restos humanos diseminados.

En los últimos tres meses, la violencia política en los Andes peruanos alcanzó su nivel más alto desde el comienzo de la sub-

ANSA. - Las autoridades juanaron recogiendo cadáveres nomada ciudad andina de Ayacucho, donde diariamente se ofrecen miles de cuerpos mutilados, ca-

de las Malvinas

## ación e informes provocan acusaciones en Londres

actuó con "carácter totalmente independiente y no político" al decidir el enjuiciamiento del empleado público Clive Pomting, por violaciones al acta de secretos oficiales.

El jefe del Partido Laborista en la Cámara de los Comunes, Neil Kinnock, reveló hoy al semanario "The Sunday Observer" y a otros periódicos que le escribió a la señora Thatcher para comunicarle que cuenta con información que demuestra que Heseltine rechazó los consejos de sus propios funcionarios para que no continuara con el enjuiciamiento.

S. 16 (AP). - El Secretario de Michael Heseltine, fue acusado en el enjuiciamiento de un político por haber presuntamente informes confidenciales del crucero argentino durante la guerra de 1982 Malvinas. que esa situación reviste los tribunales británicos completamente independientes y los políticos. Ministra Margaret Thatcher y fiscal general Michael Havers

ENAMI

EMPRESA NACIONAL DE MINERIA

## LADRILLOS Y MASAS REFRACTARIAS

Se invita a fabricantes y/o representantes de firmas nacionales o extranjeras a propuesta abierta para el suministro de "ladrillos y masas refractarias" para las fundiciones Ventanas y Hernan Videla Lira (Paipote).

Las bases de la propuesta deberán ser retiradas desde la División Abastecimiento de Insumos, calle Ecuador N° 285, 4º piso, Viña del Mar, entre el 20 y 25 de setiembre, 1984.

Valor: \$ 5.000

JEFE REGIONAL V REGION

## SOLO GANGAS

Muebles

Buin

Inaugura su nuevo local!



San Diego N° 1971

F. 555120-5567990

ANGA  
EL AUTENTICO JEANS  
MEZCLILLA  
BRASILERASan Diego 1625  
F. 5550658

METAL

GALVANOS  
TROFEOS  
INSIGNIASSan Diego 119  
L-24  
Fono: 6963561SERVICIO  
TECNICO  
REMINGTONREPARACIONES DE  
MAQUINAS DE COSER  
TODAS LAS MARCAS  
VENTAS DE REPUESTOS  
ATENCION A  
DOMICILIO  
SAN DIEGO 183- LOCAL E  
FONO 6962071 SANTIAGOFABRICAMOS EN SERIE CUALQUIER  
PIEZA DE ALTA PRECISION, DE  
BRONCE, ALUMINIO O ACERO, EN  
MODERNOS TORNOS AUTOMATICOS,  
SEGUN MUESTRA O PLANOCALIDAD-PRECISION-PRECIO  
FR. MULLER E HIJO LTDA.FABRICA VENTAS  
TELEF. 74-1330-3  
1588 LUIS BELTRAN 1588

Joyería La Perla

Hilado de collar. P/M grabados a  
instituciones c/fatura  
ARGOLLAS  
ORO 9 K. \$ 3.400 EL PAR  
ORO 14 K. \$ 4.500 EL PAR  
ORO 18 K. \$ 7.800 EL PAR  
1/2 CAÑA Y CINTA ITALIANA  
ILLUSION 9 K  
\$ 2.250 EL PAR CON SELLO  
C O M P O S T U R A S  
HECHURAS  
TRANSFORMACIONES  
PORTAL FERNANDEZ CONCHA  
LOCAL 2, FONO 727862Fabricación chilena  
especialidades Fuerzas  
Armada, colegios e  
instituciones. Modelos  
vascas todos los coloresArauco 657  
F. 5566253  
Santiago¿OBESIDAD? ¿SOBREPESO?  
¿CELULITIS? ¿POST PARTO?Su tratamiento natural y permanente  
poseemos la tecnología y la experiencia  
que usted necesita y al alcance de su presupuesto.

- Resultados comprobados de más de 10 kilos mensuales
- Electroterapia intensiva
- Gimnasia en aparatos
- Evaluación médica y nutricional integrada

ATENCION DAMAS Y VARONES  
Particular- Fonasa (nivel 1)

FONO 6990744

Lord Cochrane 30 Depto. 201  
ESTACION METRO MONEDA

Chalón 100% lana tomé \$ 1.199  
 Poncho oveja — tomé \$ 1.599  
 Casimir oveja y Fiap \$ 1.499 mt.  
 Alpacas importadas desde \$ 3.900 mt.

El mejor surtido en América en telas inglesas.  
 MONEDA 950 - BUCAREST 25

SUPERTEL  
S.CENTROTELAS.S.A.

CREA \$ 490 EL KILO	TUSOR \$ 750 EL KILO
MEZCLILLA \$ 440 EL KILO	SABANAS \$ 980 EL KILO
PERLON LISO \$ 450 EL KILO	ALGODON \$ 750 EL KILO
Mac Iver 70 Bandera 749 Recoleta 215 San Antonio 515 Franklin 1060 Fono 566339 Covadonga 222 San Bernardo	Catedral 1067 Fono 85807 Matucana 877 Concha y Toro 144 Puente Alto 1440 Providencia 1440 Eyzaguirre 560 San Bernardo

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

## Resultados del Club Hípico

1<sup>a</sup> Carrera. — 1.000 metros. Indice 15 e Inferiores.

1º (10) ACTOR	53 por Carral y Lattimer	Bol.	Pag.
del Stud del Sr. Orlando Mora		1903	3,80
jinete Antonio Pereira		455	15,80
2º (3) Yerma	58 Juan C. Silva	334	21,60
3º (5) Chasca	57 N. Toledo	1793	4,00
4º (7) Barro Colorado	58 C. Donoso	164	44,00
5º (14) Slim	49 J. González	761	9,50
6º (2) Keegan	59 O. López	640	11,30
7º (1) Dosis	59 R. Miranda	1980	3,60
8º (9) Llamarazo	54 R. Pérez	383	18,80
9º (17) Lucky	48 O. Jara	608	11,90
10º (4) Nagashima	58 J. Pérez	320	22,50
11º (16) Desacato	48 C. Rojas	186	38,80
12º (8) Declamada	55 E. Guzmán	569	12,70
13º (18) Oliver	53 L. Ramos	188	38,40
14º (12) Puvaryl	51 F. López	24	300,60
15º (11) Austeria	53 R. Geissler	Total 10,308	
Canada por 1/2 cbza., el 3º a cbza., el 4º a nariz, el 5º a 1 1/4 cpo., y el 6º a 3/4 cpo. Tiempo: 0,59. No corrieron (6) Balux, (13) Liuta, (15) Tebeso. Prep. Orlando Mora. Div. \$ 3,80, \$ 1,90, \$ 4,20, \$ 4,50.			

2<sup>a</sup> Carrera. — 1.200 metros. Condicional para potrancas de 3 años no ganadoras.

1º (6) MOON WHITE	53, por Metropol y Cologne	Bol.	Pag.
del Stud "Kely"		1629	2,80
jinete Claudio Donoso		178	2,60
2º (1) Amnah	53 E. Silva	275	16,90
3º (7) Payomara	52 N. Vargas	503	9,20
4º (8) Profana	49 E. Martínez	104	44,60
5º (4) Helénica	50 J. Ayala	556	8,30
6º (10) Tanchi	53 J. Romero	982	4,70
7º (5) Montañera	53 S. Azocar	164	28,30
8º (9) Santa Dorotea	52 J. C. Silva	212	21,90
9º (3) Carolinska	49 G. Pezoa	168	27,60
10º (11) Timorosa	53 H. Berrios	219	21,20
11º (12) Warm	51 H. Olivarez	43	108,00
12º (2) Brisa Final	49 G. Muñoz	Total 6,635	
Canada por pczo., el 3º a 2 1/2 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1 1/4 cpo. y el 6º a nariz. Tiempo: 1,13 2/5. Corrieron todos. Prep. Luis Espinoza. Div. \$ 2,80, \$ 1,20, \$ 1,20, \$ 2,00.			

3<sup>a</sup> Carrera. — 1.600 metros. Indice 9 al 2.

1º (9) CLARINETE	51, por Clínicas y Guanacá	Bol.	Pag.
del Stud "James"		317	22,20
jinete Claudio Donoso		1591	4,40
2º (1) Jerezano	55 E. Silva	2974	2,40
3º (5) Teleco	55 S. Vásquez	1673	4,20
4º (6) Nonito	53 J. Turrieta	549	12,80
5º (4) Logos	48 E. Suárez	1673	4,20
6º (3) Sifón	55 J. Verdugo	172	62,40
7º (8) Talentoso	53 R. Miranda	522	13,50
8º (11) Cantinero	50 R. Chamorro	659	10,70
9º (2) Marasquín	55 O. Díaz	Total 10,071	
10º (7) Pirinco	53 P. Cerón	Canada por nariz, el 3º a 3/4 cpo., el 4º a 1 cpo., el 5º a 3/4 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. tiempo: 1,38 2/5. No corrió (10) Marrone. Prep. Juan C. Pichara. Div. \$ 22,20, \$ 6,20, \$ 2,60. Div. Triple N° 1 al primer lugar con 14 vales a \$ 40,190. Al segundo lugar con 92 vales a \$ 1,530.	

4<sup>a</sup> Carrera. — 1.200 metros. Indice 6 al 1.

1º (7) TURGOT	55, por Tussock y Pandenuit	Bol.	Pag.
del Stud "Trotelco"		2421	4,10
jinete Sergio Azocar		1948	5,10
2º (16) Honey	51 R. Pérez	936	10,60
3º (10) Horst	54 M. Aranda	2077	4,80
4º (1) Haití	55 P. Cerón	970	10,20
5º (11) Nif Naf	54 C. Donoso	772	12,80
6º (18) Tramada	50 O. Díaz	832	11,90
7º (2) Manifestation	55 E. Silva	600	16,50
8º (14) Esgrima	52 P. Castillo	457	21,70
9º (15) Dantaluna	50 J. Navarrete	358	27,70
10º (8) Buena Espera	53 H. Berrios	35	283,60
11º (9) Cuyinhué	54 C. Rojas	875	11,30
12º (6) Refulgente	55 J. Turrieta	361	27,50
13º (17) Kabir	50 M. Olgún	493	20,10
14º (5) Poderlo	54 M. Alvarez	290	34,20
15º (3) Pica	55 N. Toledo	604	16,40
16º (4) Pitinga	55 L. Corvalán	152	65,30
Total: 14,181			
Canada por 2 1/4 cpos., el 3º a 3/4 cpo., el 4º a cbza., el 5º a 3/4 cpo. y el 6º a 1 1/4 cpo. Tiempo: 1,11 2/5. No corrió (13) Capaquilla. Prep. Victorino Romo. Div. \$ 4,10, \$ 1,80, \$ 1,90, \$ 2,90.			

5<sup>a</sup> Carrera. — 1.500 metros. Clásico CARRERAS DEL 20.

1º (4) TAMBOON	54, por Thermal Energy y Liostra	Bol.	Pag.
del Stud "Blackie"		3218	2,00
jinete Sergio Vásquez		596	10,90
2º (1) Escuadrón	60 J. Pérez	1924	3,40
3º (3) Criterium	56 L. Muñoz	1238	5,30
4º (2) Hoy Por Hoy	57 G. Barrera	2342	2,80
5º (5) Grease	48 M. Aranda	Total 9,318	
Canada por 3 1/4 cpos., el 3º a 1/2 pczo., el 4º a 1 1/4 cpo., el 5º a 1 1/2 cpo. Tiempo: 1,30,2/5. No corrió (6) Mensaje. Prep. José Melero. Div. \$ 2,00, \$ 1,50, \$ 2,30.			

6<sup>a</sup> Carrera. 1.200 Metros Condicional para potrillos de 3 años no ganadores.

1º (11) QUERETANO	56 por Tantoul y Encomienda del Stud Haras Dadínco	Bol.	Pag.
Jinete Sergio Vásquez		7622	\$ 1,50
2º (12) Rand	55 H. Berrios	219	51,10
3º (14) Salvaje	56 C. Donoso	2137	5,20
4º (1) Abonado	56 R. Miranda	510	22,00
5º (16) Torrentero	55 R. Vargas	341	32,80
6º (6) Marfileño	56 S. Azocar	711	15,70
7º (9) Palanquero	56 L. Ramos	541	20,70
8º (8) Nicolino	56 G. Barrera	813	13,80
9º (3) Bulliciero	56 O. López	204	54,90
10º (4) Don Baucha	56 A. González	1960	5,70
11º (7) Matafuego	56 R. Pérez	444	25,20
12º (18) Trílico	56 J. C. Silva	33	339,40
13º (10) Primatesta	52 M. Vargas	180	62,20
14º (5) Inca Toro	56 J. Muñoz	84	133,30
15º (13) Rucatalca	56 N. Urrutia	129	86,80
16º (2) Algarrobito	56 J. Navarrete	45	248,90
17º (17) Totempli	54 J. Orellana	30	373,40
Total 16,003			
Canada por 1 1/4 cpo., el 3º a cbza., el 4º a 1/2 cbza., el 5º a pczo. y el 6º a cbza. TIEMPO: 1,12 4/5. No corrió (15) Sendero. Prep. Delfín Bernal. Div. \$ 1,50, \$ 1,30, \$ 3,70, \$ 1,50.			

7<sup>a</sup> Carrera. 600 Metros Indice 7 al 2.

1º (13) LOURDES	54 por Colossal II y La Bernardita del Stud "Miura"	Bol.	Pag.
Jinete Juan C. Silva		4812	2,10
2º (6) Encanto	52 L. Cornejo	1067	9,50
3º (7) Sufrido	53 M. Aranda	747	13,50
4º (12) Golden Smile	51 L. Toro	1074	9,40
5º (8) Buffy	52 M. Santos	1914	5,30
6º (15) Quiapo	50 M. Vergara	423	23,90
7º (2) Haendel	54 J. Berrios	2064	4,90
8º (10) Tía Paca	51 C. Amestelly	760	13,30
9º (16) Relativa	50 M. Gallardo	311	32,50
10º (5) Dulce	54 C. Rojas	280	36,10
11º (3) Fumoso	55 R. Jacquez	247	41,00
1			

Clásico Club Hípico de Santiago

# "Feeling" superó a Vaquerizo en base a corazón y guapeza

FEELING, seis años Seduttore y Linda Risa por Señor Flors, que hacía una nueva presentación pública, echó por tierra las pretensiones del inmenso favorito —Vaquerizo— en el clásico reglamentario (GRUPO II), premio Club Hípico principal atractivo de la reunión del hipódromo de la Avenida Blanco Encalada. Prueba que lleva un trácto de 1.800 metros y que dio ocasión a presenciar un final inesperado por la lucha que se entabló desde los últimos 400 metros, entre Vaquerizo y Feeling, animales que dada su gran calidad y clase lucharon palmo a palmo, sin claudicaciones de ninguna especie, llegando a la meta sin ventaja perceptible al ojo humano. Fue necesario recurrir al fallo de fotografía para definir al vencedor, resultando primero Feeling por mínima diferencia sobre

Vaquerizo. En la tercera posición arribó Gigoló, a un cuerpo y tres cuartos. Último El Gran Jefe, a cinco largos.

El rosillo empleó para los 1.800 metros 1 minuto y 48 segundos. Con los siguientes parciales: 400 en 24.1/5 y 200 en 12.3/5. El nieto de Señor Flors es preparado por Jorge Inda Guzmán, defiende la chaquetilla del stud "Galindo" y fue guiado por Fernando Díaz.

Criado en el haras "Capilla", ha sido presentado a competir en 29 ocasiones, habiéndose impuesto en diecisésis de ellas de alto nivel. En sumas ganadas acumula \$ 4.128.250.

**AMPLIO TRIUNFO DEL FAVORITO**  
TAMBOR, cuatro años por Therman Energy en Liostra por

Lead The Way, cotizado gran favorito en las apuestas (3.218 ganadores para un total de 9.318), respondió ampliamente a la confianza de los aficionados, imponiéndose por amplia ventaja —3.1/4 cuerpos— en el clásico handicap de 1.500 metros— premio "Carreras del 20", uno de los números estelares de la reunión del hipódromo Blanco Encalada.

El colorado que adiestra José Melero, defiende la casaquilla del stud "Blackie" y contó con la dirección del líder de los jinetes, Sergio Vásquez, fue criado en el haras "Tarapacá". Ha corrido en treinta competencias, habiendo ganado en 5. Siendo ésta, la primera de alto nivel. En ganancias reune \$ 1.631.250.

El desarrollo de la prueba no tuvo mayores alternativas desarrollándose en parte con Escuadrón en punta seguido por Tambor, Criterium, Hoy por Hoy y Grease. Situación que se mantuvo hasta el final del trayecto, salvo el paso de Tambor al primer puesto, a 200 metros del término del recorrido.

El vencedor empleó para los 1.500 metros 1 minuto 30 segundos y 2 quintos. Con los siguientes finales 400 en 25.3/5 y 200 en 13.

## EQUITACION

El binomio Bárbara Barone en Ladmark, se adjudicó la prueba de esta especialidad desarrollada durante el programa del Club Hípico.

## Hipódromo Chile

(Miércoles, 19 de septiembre de 1984)

1a Carrera 1.200 metros a las 14.45 horas. — Indice 12 al 9.— 1<sup>a</sup> válida para la Triple inicial.

1926 A. Jaque	11-11	1 Ganga	54 F. García	1
1927 P. Molina	1-5-3	2 Maleado	54 R. Chamorro	7
1927 L. Santos	1-9-2	3 Siderson	54 N. Urrutia	8
1928 G. Pombo	2-7	4 Táctus	54 C. Leighton	13
1928 M. Segura	8-9-4	5 Carti	53 J. Turnieta	14
1928 C. Urbina	4-7-4	6 Midallare	53 J. Tobar	5
1928 L. Herrera	7c-14	(7) Tres Zorros	53 J. Castillo	6
1928 E. Herrera	5-11	8 Plat	51 G. Sandoval	10
1928 D. Silva	3-1	9 Trocante	53 S. Vásquez	15
1928 H. Bernal	Rp.	10 East End	52 M. Aranda	2
1928 F. Pochet	10-9	11 Hacendada	52 G. Lizama	3
1928 R. Lorca	12-14	12 Jardan	52 C. Donoso	12
1928 G. Espinoza	6-11	13 Recordado	52 L. Cifuentes	9
1928 C. Santos	2-3	14 Togibabue	52 O. Díaz	16
1928 J. Pichara	9-12	15 Don Pepe	51 C. Rojas	11
1928 J. Sánchez	3c-14c	16 Karikal	51 L. Toro	4
CORRAL: 7 con 8 y 9; 10 con 11.				

2a Carrera 1.200 metros a las 15.10 horas. — Condicional.— 2<sup>a</sup> válida para la Triple inicial.

1929 E. Vidal	3-4-3	1 Adral	56 N.N.	1
1929 E. Bernal	Rp.	2 Atafor	56 N.N.	7
1929 D. López	Rp.	3 Besado	56 N.N.	8
1929 C. Bagú	Deb.	4 Brillantísimo	56 N.N.	13
1929 J. Castro	6	5 Calábrico	56 N.N.	14
1929 G. Georgudis	8-5	6 Cristalero	56 N.N.	5
1929 L. Toledo	Rp.	7 Emos	56 N.N.	6
1929 C. Perra	Rp.	8 Mirado	56 N.N.	10
1929 J. Miranda	Rp.	9 Natri	56 N.N.	15
1929 S. Romero	14	10 Niquel	56 N.N.	2
1929 D. Martínez	6	11 Olingo	56 N.N.	3
1929 J. Segura	Deb.	12 Quijote	56 N.N.	12
1929 A. Gutiérrez	R-4	13 Sant'Angelo	56 N.N.	9
1929 E. Bezenberg	4-2-3	14 Teleférico	56 N.N.	16
1929 A. Zamorano	17-6c	15 Tío Royal	56 N.N.	11
1929 J. Seaman	Deb.	16 Valentón	56 N.N.	4
CORRAL: 7 con 8.				

3a Carrera 1.500 metros a las 15.35 horas. — Condicional.— 3<sup>a</sup> válida para la Triple inicial.

1930 H. Zepeda	Rp.	1 Don Zente	56 N.N.	1
1930 E. Lava	2-2	2 Festejado	56 N.N.	7
1930 J. Pichara	4-8-4	3 Frescolín	56 S. Vera	8
1930 J. Covarrubias	11-7	4 Linares	56 N.N.	5
1930 S. Escalante	Rp.	5 Mes Amis	56 M. Vargas	6
1930 L. Santos	4	6 Neleo	56 E. Silva	10
1930 J. Castillo	2-6-6	7 Regodón	56 D. Medina	2
1930 A. Gutiérrez	7-13	8 Schariar	56 A. Fajardo	3
1930 E. Rodríguez	5-8-3	9 Trovino	56 R. Miranda	12
1930 D. Jara	Rp.	10 Frusileria	53 J. Ubillio	9
1930 L. Espinoza	2-5c	11 Moon White	53 N. N.	11
1930 M. Rodríguez	Rp.	12 Warm	53 H. Olivarez	4
CORRAL: 10 con 11.				

4a Carrera 1.200 metros a las 16.00 horas. — Condicional.

1930 H. Miranda	Rp.	1 Caprichero	56 N.N.	1
1930 S. Fuentes	6	2 Coquetero	56 N.N.	7
1930 J. Centro	6-8	3 Darley	56 N.N.	8
1930 J. Pichara	Deb.	4 Didáctico	56 N.N.	13
1930 J. Castro	Deb.	5 Fabuloso	56 N.N.	14
1930 B. Benito	5	6 Lechino	56 N.N.	5
1930 J. Centro	13-2	7 Montemar	56 N.N.	6
1930 R. Serrano	Rp.	8 Neón	56 N.N.	10
1930 L. Santos	9	9 Parcial	56 N.N.	15
1930 J. Castillo	10 Portole	11 P. Gris	56 N.N.	2
1930 M. Segura	Deb.	12 Quilito	56 N.N.	3
1930 E. Bezenberg	Rp.	13 Rincón	56 N.N.	12
1930 L. Campos	11-12	14 Salesiano	56 N.N.	9
1930 S. Romero	Rp.	15 Septeto	56 N.N.	16
1930 L. Toledo	11-8	16 Veneciano	56 N.N.	11
CORRAL: 10 con 11.				

5a Carrera 1.200 metros a las 16.30 horas. — Indice 18 al 13.— Primera de la Cuádruple del Chile.

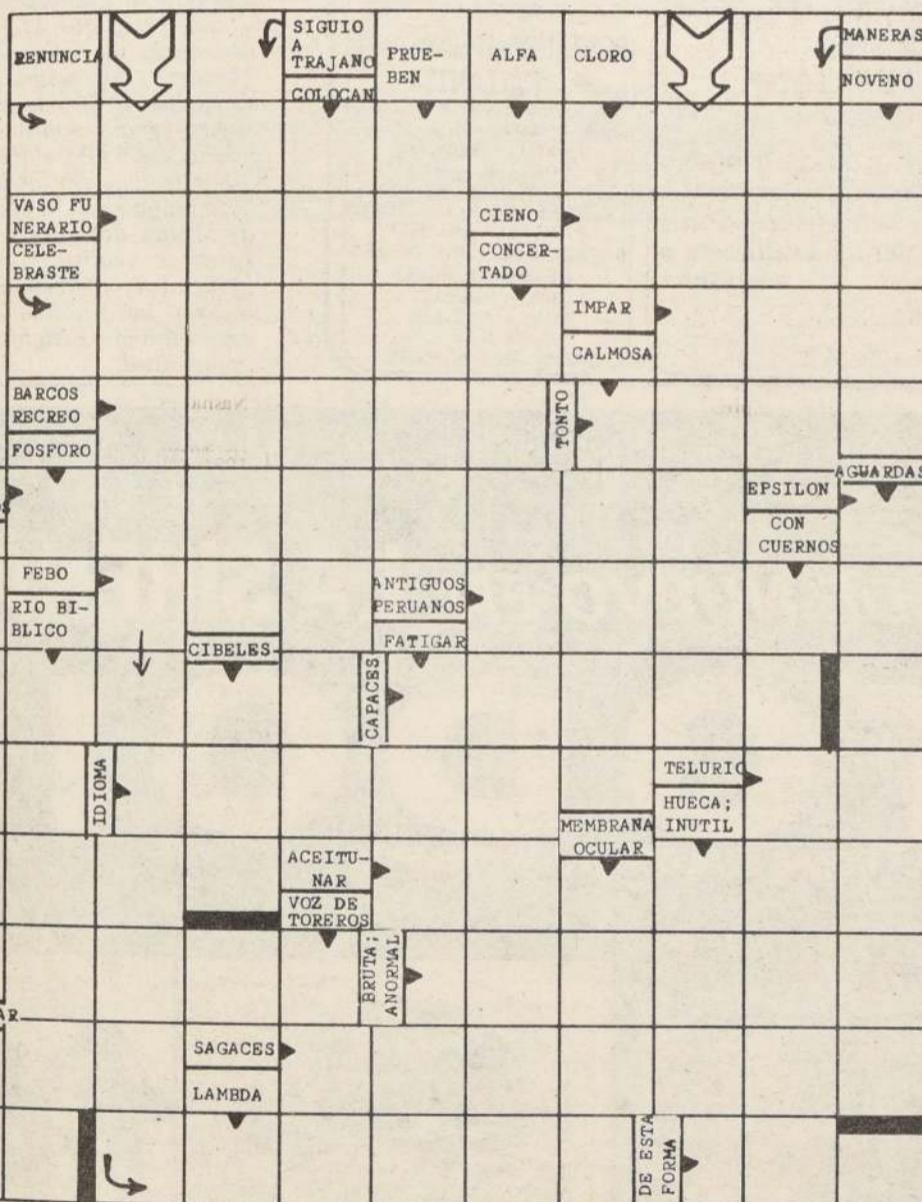
1930 M. Rodríguez	9c-9c	1 Muy Sereno	55 H. Olivarez	1
1930 G. Pombo	Rp.	2 Sir Snob	55 C. Leighton	7
1930 J. Sánchez	Rp.	3 Copioso	53 N. N.	8
1930 M. Muscatt	1-10	4 Escarapela	53 G. Barrera	13
1930 J. Castro	6-12	5 Fantasmagórica	53 O. López	14
1930 C. Urbina	9-10	6 Fobia	53 J. Castillo	5
1930 J. Vélez	11-9	7 Freciatta	53 J. Turnieta	6
1930 E. Cortez	4-5-1	8 Miliare	52 R. Chamorro	10
1930 E. Cortez	8-16	9 Minestrina	51 N. N.	15
1930 E. Cortez	11c-1	10 Mucho Más	53 L. Corvalán	2
1930 E. Cortez	11c-1	11 Piropero	50 M. Vergara	3
CORRAL: 9 con 10 y 11 con 12.				

9a

Carrera 1.600 metros a las 18.25 horas. — Indice 55 e inferiores. — Clásico handicap "Revista Deporte Total".

1930 E. Vidal	5-1-4	1 D. de Alba	59 J. Pérez	1
1930 J. Castro	Rp.	2 Putifar	59 S. Vera	7
1930 A. Bulezú	1-5	3 Con Permiso	56 N. N.	8
1930 J. Castro	8	4 Chief Otto	56 N. N.	13
1930 J. B. Castro	7	5 Chinesco	56 N. N.	14
1930 P. Molina	Deb.	6 Dominado	56 N. N.	5
1930				





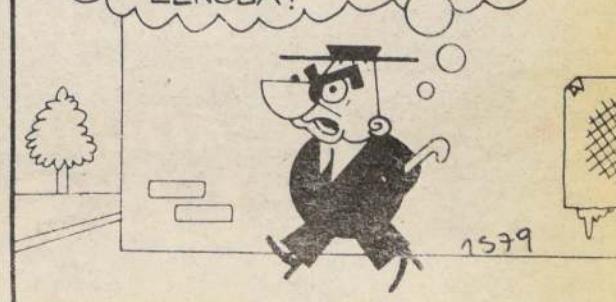
# CICUTA

¡ESE NÚMERO LO TIENE FERRO! ¡VOS  
QUE VAS POR EL BARBIO, DALE LA  
BUENA NUEVA



¡COMO NO!

{ANTES DE DARLE UNA BUENA NOTICIA A ALGUIEN, ME CORTO LA LENGUA!



Distribuidos exclusivamente en la America Latina por  
**(UPI)** United Press International



*United Press International*  
220 East 42nd St. New York 17, N.Y.

220 East 42nd St. New York 17, N.Y.



## 38 espectáculos

Para el 18 y 19

## TV 5 tendrá programación nacional

Para el día de las Glorias del Ejército se exhibirá el documental el "Istmo de Ofqui"

Santiago de Chile,  
Lunes 17 de Septiembre de 1984

LA NAC

Para los días 18 y 19 UCV Televisión ha preparado una exhibición especial que incluye la reedición del documental de la Armada Nacional, realizado por su Gabinete de Intereses Marítimos "Istmo de Ofqui", zona ubicada en la Undécima Región, en la provincia de Aysén.

Este documental se proyectó el año pasado con gran éxito televisivo de gran interés, tanto por la importancia geográfica de los parajes filmados, como por su gran calidad y excelente filmación. Será transmitido el miércoles 23.30 horas.

El mismo día se proyectará a las 23.00 horas, "Vida de Elqui", con la vida de Gabriela Mistral y trozos de sus poemas y a las 22.30, después del programa "Tertulia", que también hará su aporte a la atmósfera de esta fecha, se estrenará la producción "Pioneros, grandes pescadores", con la vida de los hombres que zarpan de madrugada en procura de la diaria, a bordo de sus livianas embarcaciones.

A su vez el martes 18, se proyectará a las 23.00 horas el filme "Museo Aeronáutico", de la FACH.

JUAN PABLO IZQUIERDO A LA BBC.— A Inglaterra viaja hoy el director de orquesta, Juan Pablo Izquierdo, quien firmó contrato con la B.B.C. de Londres para realizar una serie de grabaciones y conciertos que incluyen obras de Schubert, Mozart, Schoenberg, Revueltas y Stravinsky. Según señaló estará de vuelta en Chile a fines de octubre, para iniciar los ensayos del Festival de Música del Siglo XX. Estos se realizarán en noviembre y diciembre y serán un espectáculo especialmente dirigido a la juventud.



## Guía Gastronómica...

### DONDE IR Y PASARLO BIEN...

#### La Ermita

FRENTE AL CONGRESO OFRECE:  
ALMUERZO EJECUTIVO ENTRADA - PLATO DE FONDO POSTRE - BEBIDA Y CAFE CON DOS ALTERNATIVAS \$ 200 OFERTA: LOMO AGREGADO POSTRE Y CAFE \$ 200 CATEDRAL 1143 FONO 66450

#### Nuevo American Milk Bar

Desayuno \$ 90  
Almuerzo \$ 380  
Once especial \$ 230  
Comidas \$ 380  
Comida internacional, carnes, mariscos, cócteles  
Reservas; Fono: 713830-6985966

Ahumada 346

#### "AMERICAN MILK BAR"

Salones para banquetes  
Manifestaciones  
Matrimonios  
Viernes  
Cenas bailables con la orquesta Odisea  
Reservas Fono 713830-6985966

Ahumada 346

#### Restaurante Los Arrecifes

- Parrillada para 2 pers \$ 690 c/ensalada incluida
- Lomo a las brasas con agregado \$ 320
- Combinados \$ 120
- Botella de pisco c/ 4 bebidas \$ 690
- Viernes y Sábados bailables Domingos: almuerzos familiares agradable intimidad AVDA. PERU 1468

#### LA ZINGARELLA Ristorante

La mejor cocina italiana masas y carnes  
Jueves Viernes Sábados La típica Cachito con Mario Cárdenas tarantelas con César Iani y el tenor Jaime Urbina  
Domingos "Almuerzos Familiares" Exposiciones y remates de óleos  
Pio Nono 185

#### RESTAURANT TRATTORIA ITALIANA

La mejor y más surtida en platos italianos

- Lazagna
- Panzotti
- Ravioli
- Cappelletti
- Tagliatelle
- Cannelloni-ripieni

Filete o lomo con salsa especial  
bisteca a la florentina  
scalopa milanesa o kayser

LIRA 485 - Fono 2224672

#### RESTAURANT-BAR-GRILL "GALLANT"

Onces especiales Gallant \$ 110  
PARRILLADAS \$ 550  
2 Personas con 1/2 botella de vino incluido  
VIERNES SHOW ARTÍSTICO  
PANTALLA GIGANTE  
SABADO ONCES INFANTILES DE 15 a 18 HORAS  
TONIES Y PELÍCULAS INFANTILES-GOLOSINAS FONO 723932  
CATEDRAL 1083 SUBTERRANEO

## ¿QUE HAY DE NUEVO EN LA SIRENA?

# ...TODO!

COMO EN LOS VIEJOS TIEMPOS

Brochette en parrilla, escalopa, pollito.

El Plato  
\$ 195

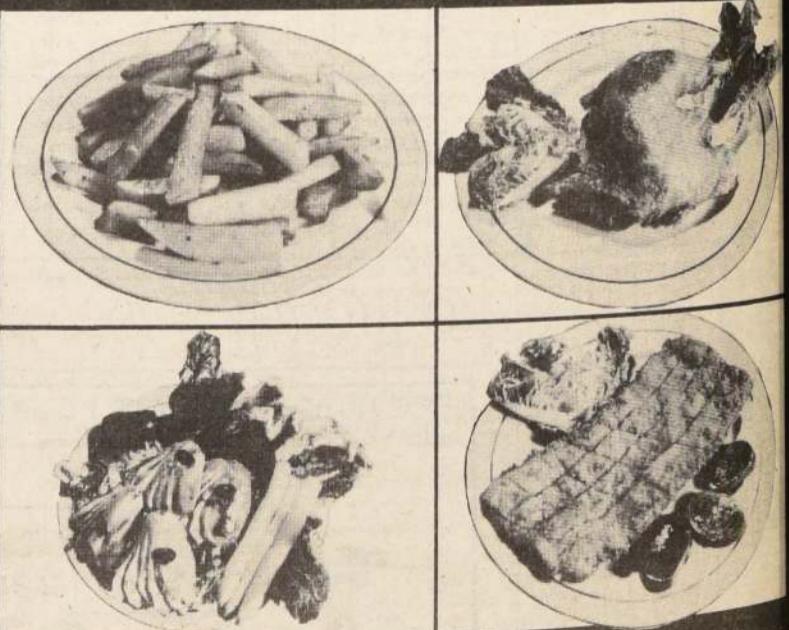
El agregado a su gusto, propina e IVA. incluidos



• Carnaval con  
LILY DOS SANTOS

COMO AYER, COMO HOY  
Y SIEMPRE...  
¡AQUÍ... EN

LA SIRENA IRARRAZAVAL 027. F. 2223348



CANAL 5



CANAL 7



CANAL 11



CANAL 13



10.45 CARTA DE AJUSTE  
11.00 MATINAL INFANTIL  
11.30 MI BELLA GENIO  
12.05 LA COCINA DE MONICA  
12.10 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa conducido por Enrique Maluenda  
14.10 EDICION UNO. Avance informativo  
14.40 BIANCA VIDAL. Teleserie chileno-mexicana  
15.15 CORALITO. Teleserie portorriqueña  
16.00 CHIPS PATRULLA MOTORIZADA.  
17.00 DIBUJOS ANIMADOS  
17.20 TARDES DE CINE. "Los Detectores de Incendios".  
19.15 LA TORRE 10. Teleserie nacional  
20.30 SESENTA MINUTOS  
21.25 TV TIEMPO  
21.30 CHILE HECHO CANCION. Especial dirigido por Gabriela Tesmer con una muestra de los mejores cuadros de la canción tradicional chilena. Chile está de fiesta. Tonadas, cuecas y cantos recorren su territorio celebrando esta ocasión. Televisión Nacional de Chile y el programa estelar Amigos, Siempre Amigos se asocian y han querido participar de esta fiesta nacional  
23.30 EDICION DOS. Síntesis informativa  
23.50 LLAMADAS A CASA. Serie médica

06.45 CARTA DE AJUSTE  
07.00 PANORAMA AL DESPERTAR  
07.55 CANAL 11 AL DESPERTAR  
10.00 MARIANA RODRIGUEZ.  
11.00 HALCON DEL ESPACIO.  
11.30 POPEYE. Dibujos animados  
12.00 MASAMIGOS. Programa infantil  
12.30 EL TESORO DEL SABER.  
13.00 LAS GRANDES NOTICIAS DEL SIGLO  
13.15 EL CAFE CON... Pepe Guixé  
13.45 PANORAMA AL MEDIODIA  
14.00 HALCON DEL ESPACIO.  
14.30 EL DRAGON CHIFLADO  
15.00 EL HOMBRE ARAÑA. Dibujos animados  
15.30 LA PRINCESA CABALLERO  
16.00 EL TESORO DEL SABER.  
16.30 MASAMIGOS. Programa infantil  
17.00 LASSIE. Serie infantil  
17.30 EL TREN EXPRESO DE LOS ANIMALES.  
18.00 HOT. Programa juvenil musical  
18.30 CINE EN EL ONCE. Hoy "Esto fue el oeste". Con Ben Murphy.  
20.00 SUPER AGENTE 86  
20.25 CASIMIRO  
20.30 PANORAMA  
21.30 LA GUERRA Y LA PAZ.  
00.45 PANORAMA AL CIERRE  
23.00 CINE NOCTURNO: "La extraña posesión de la señora Oliver".

10.00 CARTA DE AJUSTE  
10.30 3-2-1 CONTACTO, serie educativa. Hoy "Desarrollo-Dcadencia".  
11.00 FESTIVAL INFANTIL, dibujos animados. Banner y Flappi, Mr. Magoo.  
12.05 EXITO. Conducción José Alfredo Fuentes  
13.30 ALMORZANDO EN EL 13  
14.30 TELESTARDE  
14.50 VISIONES "Lagunillas".  
15.55 BAILA CONMIGO, Teleserie brasiliense  
16.15 AUTOMAN, serie de ciencia ficción y aventuras  
17.15 CINE EN SU CASA. "El vuelo de los dragones".  
19.10 VISIONES "Chamantos de Doñihue".  
19.12 AVANCE NOTICIOSO  
19.15 ANDREA, teleserie chilena  
20.30 TELETRCE, noticias con César A. Santis.  
21.30 DINASTIA.  
22.30 STARSKY Y HUTCH, hoy: "El asesino de taxistas".  
23.30 VISIONES "Espuelas chilenas".  
23.35 TELENOCHE, noticias con Jorge Díaz.  
00.00 POR FAVOR DENME UN DESCANSO, hoy: "La bienechora Nell"  
00.45 PALABRAS AL CIERRE

50 "SINTONIA" "PIPIRIPAO". Programa infantil con entretenidas situaciones, con cursos y canciones, con Monona, Roberto Nicolini, la Bicha y Sapollin. Entretenidas pelícu- las de aventuras con los mejores dibujos animados.  
25 "UCV NOTICIAS". La actualidad universitaria y regional bajo el prisma UCV.  
30 "SHOW DE GOLES".  
30 "PORTENSIOSO". Nuestro diario acon- cejar un punto de vista diferente, infor- mal y responsable con las más connota- das figuras.  
30 "ESPEJO DE ALEMANIA". La educación en los niños turcos en la R.F.A.; las lá- mparas de neón; los motores Diesel; la Es- cuela Superior de Veterinaria de Hanno- ven; Salzpetz una ciudad que es un em- presario industrial; la singular Abadía Bene- dictina de María Laj; Fútbol por los cam- peonatos europeos; República Federal Alemana versus Irlanda del Norte.  
30 "CONVERSANDO".

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

CINES

LEANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. "Casta y Pura" y "La Enfermera" (21)  
17.00  
LIL. Alameda 776 (335357) Desde las 13 hrs. "Buenicio domado" y "Locura en ruedas" (18)  
18.00  
MONDINO. Apoquindo 3364 (2323560) 18.15, 19.15 y 22.15 hrs. "Un toque de distinción" (18) \$ 180.  
ESTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11 hrs. "Footloose" (men) \$ 160.  
CINE LAS VIZCACHAS. (44737) Vier- nos sábado y domingo.  
ANDERA. Bandera 76 (714403) Func. cont. 11.20, 13.55, 16.05, 18.15 y 20.30 hrs. "Beat street" (men) \$ 120.  
MUNICIPAL. Irarrázaval 1568 (2230976) 15.15 hrs. "Goofy y Donald campeones olímpicos" (18) men 17, 19 y 22 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 180. L. a V. may 60 años \$ 100.  
MONJITAS. 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Impacto fulminante", "Próxima victoria" y "Magifica obsesión" (21) \$ 70.  
ESTOR. Huérfanos 930 (333555) Desde las 10 hrs. "Greystoke, la leyenda de Tarzán" (men) \$ 160 L. a V. may 60 años \$ 100.  
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11.30 hrs. "La traviesa" (men) \$ 160 L. a V. may 60 años \$ 100.  
REC. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Escándalo en familia", "La prima" y "Parks de furia" (21) \$ 40.  
ESTOR. Cuerda 500 (335375) Desde las 11 hrs. "Octopussy", "El joven maestro" y "El clan de los seis" (14) \$ 70.  
ESTOR. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "El as" y "Bingo Bongo" (14) \$ 120 Adriano Celentano.  
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735) 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20 y 21 hrs. "Tal para cual" (14) \$ 90.  
ESTOR. Agustinas 777 (335375) Desde las 11 hrs. "Sing Sing" (14) \$ 160.  
CINE. Apoquindo 3384 (2313485) 16.30, 19 y 22 hrs. "Río de locura" (18) \$ 180.  
ESTOR. Candelaria Goyenechea 3820 (335346) Programa sorpresa.  
ESTOR. Estado 226 (380578) Desde las 10 hrs. "Pares y Nones" (men) \$ 150 L. a V. may 60 años \$ 100.  
ESTOR. Palacio - Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 hrs. "Indiana Jones y el templo de la perdición" (men) \$ 120.  
ESTOR. Huérfanos 779 (331603) Desde las 10 hrs. "Goofy y Donald campeones olímpicos" (men) \$ 130 L. a V. 60 años \$ 100.  
ESTOR. Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía" (18) L. a V. may 60 años \$ 100.

CENTROTELAS

Mac Iver 70 San Antonio 515  
Banderas 749, Franklin 1060 - Fono 566339  
Recueta 215 Covadonga 222 - San Bernardo  
CENTROTELAS  
Catedral 1067 - Fono 85807 - Providencia 1440  
Manzana 877  
Cuchilla y Toro 144 -  
Puente Alto  
Eyzaguirre 560  
San Bernardo

HOY EN ESPECTACULOS

IDEAL CINEMA. - Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. "Las variaciones del amor", "Verdugos de la justicia" y "El karateka invencible" (21) \$ 40.  
IMPERIO. - Estado 235 (397960) Func. cont. 11.15, 13.20, 15.25, 17.30, 19.30 y 21.35 hrs. "Río de locura" (18) \$ 160.  
KING. - Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs. "Escuela privada" (21) \$ 100.  
LAS CONDES. - Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 hrs. "El mejor" (14) \$ 160 V. y M. \$ 180.  
LAS LILAS. - E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.15 y 19 hrs. "Beat Street" \$ 180 (men) 22 hrs. "Clases" (18) \$ 180.  
LIBERTAD. - Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "Dos locos con suerte", "Clases 1984" y "La menor de edad" (21) \$ 40.  
LIDO. - Huérfanos 680 (330797) Desde las 12 hrs. "El mejor" (14) \$ 160.  
MAIPO. - San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "La fuga", "Africa adiós" e "Infidelidad" (21) \$ 50.  
MAYO. - Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Fama" y "El mago" (M. Jackson) \$ 100 (14).  
MODERNO. - Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "El señor de las bestias", "El trío infernal" y "Psicosis 2\* parte" (21) \$ 60.  
NILO. - Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Relaciones íntimas" y "Cuerpos ardientes" (21) \$ 100.  
NORMANDIE. - Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "La flauta mágica" (men) \$ 130 estud. \$ 80.  
OPERA. - Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 hrs. "Infidelidad ante notario" (21) y show strip con las gatitas. M. y J. \$ 100.  
ORIENTE. - P. de Valdivia 099 (41345) 15 hrs. "Goofy y Donald campeones olímpicos" \$ 150 (men) 16.45, 19.30 y 21.15 hrs. "Greystoke, la leyenda de Tarzán" (men) \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 100.  
PEDRO DE VALDIVIA. - P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 22 hrs. "Footloose" (men) \$ 160 V. y M. \$ 180.  
PLAZA. - Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "Breakdance" (14) \$ 100.  
PRAT. - San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 hrs. "Imperio de titanes", "Hércules" y "Película sorpresa" (men) \$ 60.  
PROVIDENCIA. - M. Montt 032 (42867) 16.30, 19 y 22 hrs. "Clases" (18) \$ 180.  
REAL. - Compañía 1040 (6965555) Func. cont. 11.15, 13.15, 15.15, 17.15, 19.15 y 21.05 hrs. "Echale la culpa a Río" (21) \$ 100.  
REX 1. - Huérfanos 735 (331144) Func. cont.

11, 13.05, 15.10, 17.15, 19.20 y 21.25 hrs. "Beat Street" (men) \$ 160.  
REX 2. - Huérfanos 835 (331144) Func. cont. 11.30, 13.55, 16, 18, 19.55 y 21.40 hrs. "Clases" (18) \$ 160.  
REX 3. - Huérfanos 735 (331144) Func. cont. 11.30, 13.45, 15.50, 17.55, 20 y 21.45 hrs. "Sin aliento" (21) \$ 160.  
RIO. - Monjitas 743 (333550) Desde las 11 hrs. "Los cuentos de Jaimito", "La maestra de gimnasia privada" y "Las masajistas" (21) \$ 80 J. y V. \$ 100.  
RITZ. - San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Soy fotogénico" e "Intimidad ultrajada" (21) \$ 70.  
SALA ARAUCO. - Av. Kennedy 5413 (2460609) 15.30 y 17.15 hrs. "Juegos de guerra" (men) \$ 160, 19.30 y 22 hrs. "La ley de la calle" (18) \$ 180.  
SALA LILA. - Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 hrs. "Footloose" (men) \$ 60 V. y M. \$ 180.  
SALA VERDE. - Vitacura 6780 (2242466) 15.30 hrs. "Sing Sing" \$ 160 (14) 19.30 y 22.30 hrs. "Echale la culpa a Río" (21) \$ 180.  
ROXY. - Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 hrs. "Clases nocturnas" y "Susana la pe- cadora" (18) \$ 100.  
SANTA LUCIA. - Alameda y San Isidro (336666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Jesucristo superestrella" (men) \$ 160.  
UC. - J. Washington 26 (465652) Sábado: "Ghandy" (de Attenborough).  
YORK. - Ahumada 166 (6966687) Desde las 11 hrs. "Dos bribones tras la esmeralda perdida" (14) \$ 120.

CIRCOS:

CAUPOLICAN. - San Diego 840 (713807) Círcos unidos 123, 15, 18.30 y 21.30 hrs. Buffalo Bill-Real Madrid-Tony Caluga. Desde \$ 100 a \$ 200.

CIRCO HNOS. GASCA. - Alameda y Gral. Velásquez, 11, 15.30, 18.30 y 21 hrs. Desde \$ 100.

LOS PITUFOS. - Av. Kennedy y Luis Carrera 16.30, 18.30 y 21 hrs. Desde \$ 150.

CIRCO LOS TACHUELAS. - Alameda con Lira, 16, 19 y 21 hrs. Chirola, Copucha, Cucharrita. Actuación especial de Pastelito. Desde \$ 60 a \$ 1.500.

TEATROS

ACENTO. Hbto. Trucco 91 (42601) Viernes: "Pedro y el capitán" de Benedetti (Plaza Núñez)

ANFITEATRO LO CASTILLO. Candelaria Goyenechea 3820 (2421345) Jueves "Como tú me quieras" de Marchant.

ARTE CAMARA NEGRA. Antonia Lope de Bello 0126 (2515638) Pronto: "El desván de los machos" de Luis Ríaza.

CAFE DEL CERRO. E. Pinto Lagarrigue 192 (778308) Gran fonda del café del cerro 22 hrs. Araucaria - Hugo Lagos - América - Luis Pipó Guzmán. \$ 250 Estud. \$ 200.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (6961412) Jueves: "El loco y la triste" de Radrigán.

CANDILEJAS. Bellavista 127 (776339) Martes: "Este Echo sabe mucho" de Lucho Córdoba.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (6989350) Jueves: "La rosa del Azafrán".

DEL ANGEL. San Antonio 255 (333605) Martes: "La Nona" de Roberto Cossa.

EL CONVENTILLO. Bellavista 173 (774164) Miércoles: "Sólo casa, cama y...." de Franca Ramírez y Dario Fo.

EL TROLLEY. San Martín 841 () Jueves: "Ubu rey" de Alfred Jarry.

HECTOR DUVAUCHELLE. Lira 5 (398969) Domingo: "¡Vamos al circo!" y "Los 3 chanchitos y el lobo".

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (5567669) 20.30 y 22.30 hrs. "Don Arte misa..." \$ 250 con: Jorge Franco, Aliro Vega...

INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185) 19 hrs. "Un viaje al mundo de Kafka" \$ 150 socios y Estud. \$ 80 y exposiciones.

INST. CHILENO FRANCES. Merced 298 (332306) Grupo Textil. Jueves: "Tejidos Mapuches y tejidos de Isluga".

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) Miércoles: "Primavera con una esquina rota" de Ictus y Benedetti.

LA TAQUILLA. Los Leones 238 (2311099) Viernes: "Ni lo uno, ni lo otro, sino todo lo contrario" de Montenegro...

MONEDA. Moneda 920 (715451) Jueves: "El enganche" de Julio Mauricio.

MUSEO NAC. DE B. ARTES. Parque Forestal (333577) Sala Matta: "Escultura canadiense contemporánea". Sala Chile: "Arquitectura de UC".

OPERA. Huérfanos 837 (330176) 22 hrs. "Tú te lamentas ¿De qué te lamentas?" de Josseau \$ 500.

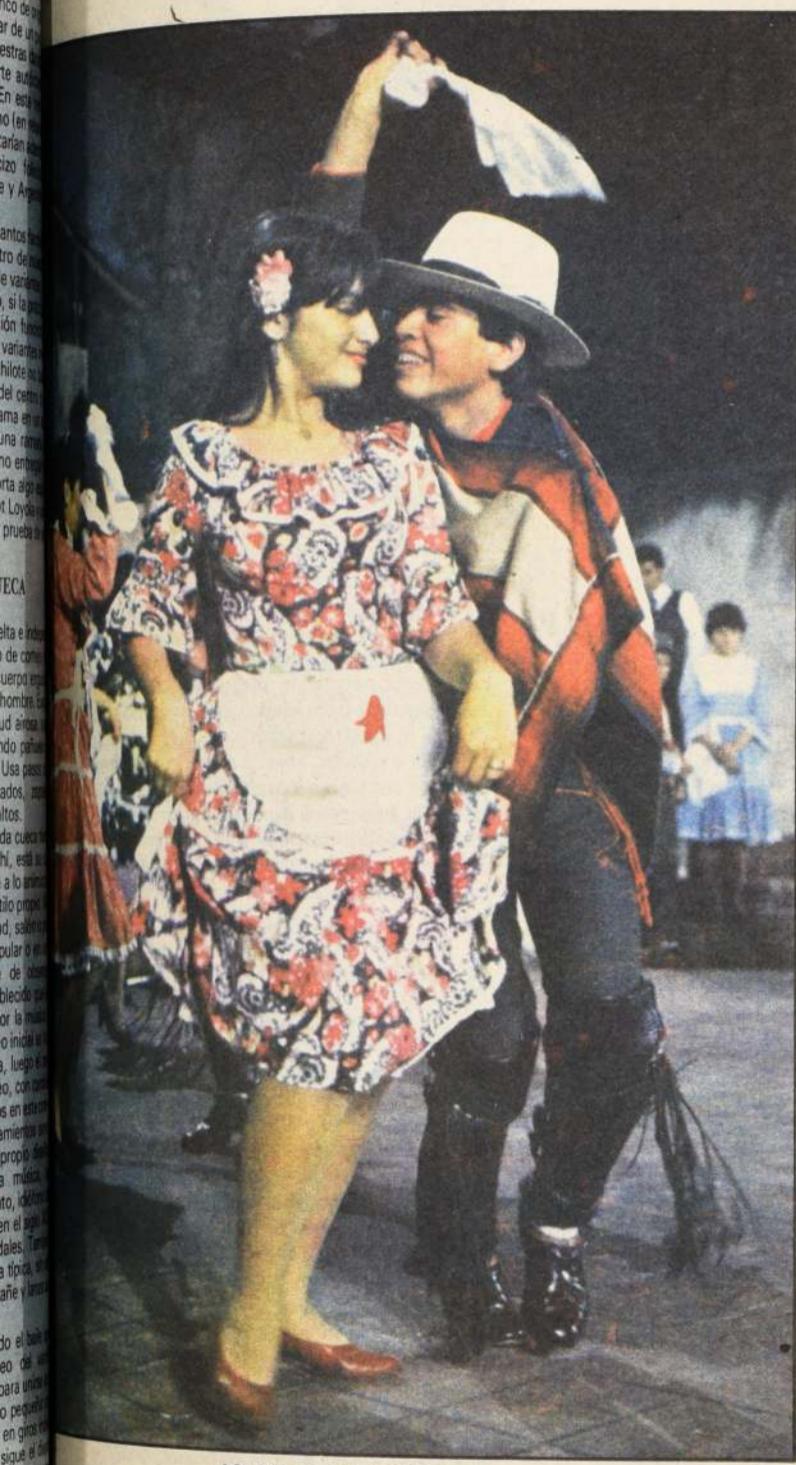
PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) Martes: "La probeta chascona".

PISO CERO. Av. Suecia 178 (252579) Viernes: "Pato a la naranja" de William Douglas-Home.

U.C. J. Washington 26 (465652) Martes: "¿Dónde estará la Jeannette?" de Luis Rivano.

Ministro Luis Escobar dio a conocer nuevas medidas económicas

# NECESARIO AJUSTE



18 DE SEPTIEMBRE

En la cueca exterioriza hoy la ciudadanía su sentir, al celebrar un nuevo aniversario de la Independencia Nacional. La chilenidad se manifiesta en todos los sectores, como nunca, se funden en el amor a Chile y la reverencia al emblema

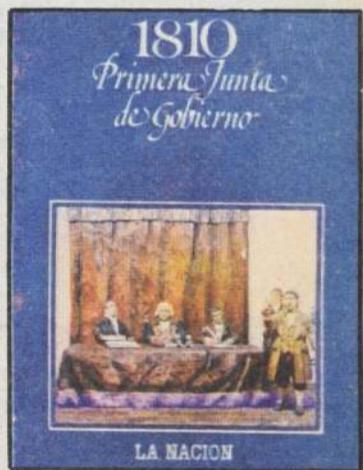
- **Alza del dólar y de aranceles para reducir efecto de caída del cobre y aumento de tasa de interés internacional**
- **Secretario de Estado agregó que se propondrá un mejoramiento de las rentas de los trabajadores a contar del 1º de enero de 1985**

(Págs. 4 y 5)

## Exija suplemento Fiestas Patrias

EN ESTA EDICION  
**FASCICULO**  
ESPECIAL

**“1810  
Primera Junta  
de Gobierno”**



DIA NACIONAL DE CHILE.  
UF.: Valor hoy \$ 1.981,91; mañana \$ 1.982,11; jueves \$ 1.982,31; viernes \$ 1.982,50. UNIDAD TRIBUTARIA: Valor septiembre \$ 3.476,00.  
DOLAR (Acuerdo Banco Central): Valor jueves \$ 93,01. PREFERENCIAL: Valor hoy \$ 79,11; mañana \$ 79,12.

**\$25**

REGIONES  
I, II, XI y XII \$ 35

# LA NACION

Santiago de Chile - Martes 18 de Septiembre de 1984 - N° 22.010 - Año LXVIII - 2ª Edición

## Suplemento Mundo Deportes

en cada rincón de la Patria se celebra Aniversario de la Independencia

# CHILE ESTA DE FIESTA

Delegaciones extranjeras saludaron al Presidente de la República

(Págs. 4 y 6)

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19